Proiettore portatile

VT700

Manuale dell'utente

I nomi modello del proiettore indicati sull'etichetta del proiettore sono rispettivamente VT700 e VT700G.
Nel manuale utente si fa riferimento ad entrambi i modelli utilizzando il nome VT700, ad eccezione di alcune sezioni relative alle specifiche.

1ª edizione maggio 2007

- IBM è un marchio o marchio registrato di International Business Machines Corporation.
- Macintosh, Mac OS X e PowerBook sono marchi di Apple Inc. registrati negli USA e in altri Paesi.
- Microsoft, Windows e PowerPoint sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation.
- VESA è un marchio registrato di Video Electronics Standards Association.
- Altri nomi di prodotti o società menzionati nel presente manuale dell'utente possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

NOTE

(1) La ristampa totale o parziale dei contenuti di questa guida non è consentita senza previa autorizzazione.

(2) I contenuti della guida sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

(3) Il presente manuale è stato elaborato con grande cura. Nonostante ciò, vi saremmo grati per comunicazioni riguardanti eventuali punti controversi, errori o omissioni.

(4) Nonostante quanto stabilito nell'articolo (3), NEC declina qualsiasi responsabilità relativa a richieste di indennizzo per guadagni mancati o altre questioni considerate risultanti dall'utilizzo del proiettore.

Informazioni importanti

Precauzioni di sicurezza

Precauzioni

Leggete attentamente il presente manuale prima di utilizzare il nuovo proiettore NEC VT700 e tenerlo a portata di mano per riferimenti futuri. Il numero di serie è posto nella parte inferiore del proiettore. Annotatelo qui:

ATTENZIONE

Per spegnere l'alimentazione, accertatevi di scollegare la spina dalla presa di alimentazione.
La presa di alimentazione deve essere installata il più vicino possibile all'apparecchiatura, in una posizione facilmente accessibile.

ATTENZIONE

PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE, NON APRITE L'INVOLUCRO.
ALL'INTERNO SI TROVANO DEI COMPONENTI AD ALTA TENSIONE.
PER OGNI RIPARAZIONE, RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

Questo simbolo avverte l'utente che la tensione non isolata all'interno dell'unità può essere sufficiente per causare una scossa elettrica. Perciò è pericoloso entrare in contatto con le parti all'interno dell'unità.

Questo simbolo avverte l'utente di importanti informazioni che sono state fornite in relazione al funzionamento e alla manutenzione dell'unità.
Queste informazioni devono essere lette attentamente per evitare eventuali problemi.

AVVERTENZE: PER EVITARE INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'UNITA' ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.
NON UTILIZZATE L'UNITA' CON UNA PROLUNGA OPPURE NON INSERIRLA IN UNA PRESA SE I DUE CONNETTORI NON POSSONO ESSERE INSERITI A FONDO.

ATTENZIONE

Evitate di visualizzare immagini fisse per un periodo di tempo prolungato.

Ciò può comportare la sospensione temporanea delle immagini sulla superficie del pannello LCD.

Se ciò avviene, continuate a utilizzare il proiettore: l'immagine statica rimasta impressa sullo sfondo scomparirà.

Smaltimento del prodotto usato

La legislazione EU applicata in ogni Stato membro prevede che i prodotti elettrici ed elettronici recanti questo simbolo (a sinistra) debbano essere smaltiti separatamente dai normali rifiuti domestici. Questo include i proiettori e relativi accessori elettrici o lampade. Per lo smaltimento, seguire le indicazioni delle autorità locali e/o rivolgersi al proprio rivenditore.
I prodotti utilizzati e raccolti vengono debitamente riciclati. Ciò contribuisce a ridurre al minimo la quantità di rifiuti nonché l'impatto negativo che elementi quali il mercurio contenuto nella lampada possono avere sulla salute umana e sull'ambiente. Il simbolo sui prodotti elettrici ed elettronici si riferisce soltanto agli attuali Stati membri dell'Unione europea.

Misure speciali importanti

Le istruzioni di sicurezza servono per garantire la lunga durata del proiettore e per evitare incendi e scosse elettriche. Leggetele attentamente e prestate attenzione a tutte le avvertenze.

Installazione

- Non posizionate il proiettore:
  - su un carrello, un sostegno o un tavolo instabili.
  - in prossimità di acqua, bagni o locali umidi.
  - soggetto a luce solare diretta, in prossimità di riscaldatori o apparecchiature che sprigionino calore.
  - in un ambiente polveroso, con fumo o vapore.
  - su un foglio di carta, un panno o un tappeto.
- Se si desidera installare il proiettore nel soffitto:
  - Non installare il proiettore da soli.
  - Il proiettore deve essere installato da tecnici qualificati per assicurare un funzionamento corretto e per ridurre il rischio di lesioni personali.
  - Inoltre, il soffitto deve essere sufficientemente forte da sostenere il proiettore e l'installazione deve essere conforme alle norme locali.
  - Consultate il vostro rivenditore per ulteriori informazioni.

Collocare il proiettore in posizione orizzontale

L'angolo di inclinazione non deve superare i 10 gradi e il proiettore deve essere installato solo sulla scrivania o al soffitto, altrimenti la durata della lampada verrà notevolmente ridotta.

Precauzioni per evitare incendi e scosse elettriche

- Assicuratevi che la ventilazione sia sufficiente e che i fori di ventilazione non siano bloccati per prevenire l'accumulo di calore all'interno del proiettore. Lasciate uno spazio di almeno 10 cm tra il proiettore e la parete.
- Non toccate la presa di ventilazione sulla parte anteriore sinistra (vista dal lato anteriore) poiché può surriscaldarsi notevolmente quando il proiettore viene accesso o immediatamente dopo lo spegnimento.
- Evitate che oggetti estranei, quali graffette e pezzi di carta penetrino all'interno del proiettore.
  Non recuperate oggetti penetrati all'interno del proiettore. Non inserite oggetti di metallo, ad esempio un filo o un cacciavite, all'interno del proiettore. Se qualche oggetto dovesse penetrare all'interno del proiettore, scollegate immediatamente il proiettore e fate rimuovere l'oggetto da un tecnico del servizio di assistenza qualificato.
- Stellen Sie keinerlei Gegenstände auf dem Projektor.
- Non toccate la spina di alimentazione durante i temporali, poiché possono verificarsi scosse elettriche o incendi.
- Il proiettore è stato progettato per funzionare con un'alimentazione di 100-240V CA a 50/60 Hz. Assicuratevi che l'alimentazione disponibile sia conforme a questi requisiti prima di utilizzare il proiettore.
- Non fissate l'obiettivo quando il proiettore è acceso. In caso contrario, gli occhi possono venire danneggiati gravemente.
- Tenete tutti gli elementi, come ad esempio, lenti di ingrandimento, lontano dal percorso di luce del proiettore.
  La luce proiettata dall'obiettivo è estesa, quindi qualsiasi tipo di oggetto anomalo che può reindirizzare la luce proveniente dall'obiettivo, può causare un risultato imprevisto, quale un incendio o lesioni agli occhi.
- Non coprite l'obiettivo con il copriobiettivo o con un altro oggetto simile quando il proiettore è acceso. In caso contrario, il copriobiettivo può fondersi e potete scottarvi le mani a causa del calore emesso dalla fonte di luce.
- Non posizionare alcun oggetto facilmente danneggiabile con il calore di fronte alla lente del proiettore o ai fori di ventilazione dello stesso.
  In caso contrario, gli oggetti potrebbero fondersi o potreste riportare scottature alle mani a causa del calore emesso dall'uscita di luce e dalla ventilazione.
- Maneggiate il cavo di alimentazione con cura. Un cavo di alimentazione danneggiato o consumato può causare scosse elettriche o incendi.
  - Non utilizzate cavi di alimentazione diversi da quello in dotazione.
  - Non piegate o tirate eccessivamente il cavo.
  - Non posizionate il cavo di alimentazione sotto il proiettore o altri oggetti pesanti.
  - Non coprite il cavo di alimentazione con altri materiali morbidi quali ad esempio tappeti.
  - Non riscaldate il cavo di alimentazione.
  - Non maneggiate la spina con mani bagnate.
- Spegnete il proiettore, scollegate il cavo di alimentazione e contattate il personale di assistenza qualifi cato per effettuare il servizio di manutenzione nei seguenti casi:
  - Quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o consumati.
  - Se del liquido è stato rovesciato sul proiettore o se quest'ultimo è stato esposto a pioggia o acqua.
  - Se il proiettore non funziona normalmente nonostante siano state seguite le istruzioni descritte nel presente manuale dell'utente.
  - Se il proiettore è caduto oppure l'unità è stata danneggiata.
  - Se il proiettore mostra un cambio sensibile nelle prestazioni, indicando necessità di manutenzione.
- Scollegate il cavo di alimentazione e qualsiasi altro cavo prima di trasportare il proiettore.
- Spegnete il proiettore e scollegate il cavo di alimentazione prima di eseguire la pulizia dell'unità o la sostituzione della lampada.
- Spegnete il proiettore e scollegate il cavo di alimentazione se prevedete di non utilizzare il proiettore per un periodo di tempo prolungato.

ATTENZIONE
- Non usate il piedino di inclinazione per scopi diversi da quelli originali. Utilizzi non appropriati, come ad esempio, afferrare il proiettore per il piedino regolabile o appendendolo alla parete, possono danneggiare il proiettore.
- Non inviate il proiettore nella custodia morbida mediante corriere. Il proiettore all’interno della custodia morbida potrebbe danneggiarsi.
- Durante il trasporto del proiettore con l’impugnatura, accertatevi che le due viti che fissano l’impugnatura al proiettore siano saldamente serrate. Il serraggio insufficiente delle due viti può provocare la caduta del proiettore con il rischio di lesioni personali.
- Selezionate [Alto] nel modo ventola se il proiettore viene utilizzato per molti giorni consecutivi. (Dal menu selezionate [Impostazione] → [Opzioni] → [Modo ventilatore] → [Alto]).
- Non attivate l’alimentazione CA premendo l’interruttore di alimentazione principale oppure scollegando il cavo di lamentazione quando il proiettore è acceso.
- Non disattivate l’alimentazione CA per 60 secondi dopo l’accensione della lampada quando l’indicatore POWER lampeggia in verde, poiché la lampada potrebbe danneggiarsi.

Precauzioni reiative al telecomando

- Maneggiate il telecomando con cura.
- Se il telecomando si dovesse bagnare, asciugatelo immediatamente.
- Evitate eccessi di calore e umidita.
- Non riscaldate, smontate o gettate le batterie sul fuoco.
- Se avete intenzione di non utillizzare il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovete le batterie.
- Controllate che la polarità delle batterie (+/-) sia allineata correttamente.
- Non usate batterie nuove e usate insieme o tipi diversi di batterie.
- Attenetevi alle norme locali su come disporre delle batterie esaurite.

Sostituzione della lampada

- Per sostituire la lampada, seguite tutte le istruzioni fornite a pagina 50.
- Assicuratevi di sostituire la lampada quando viene visualizzato il messaggio **[La lampada è arrivata a fine vita. Per favore sostituire la lampada.]**. Se continuate ad usare la lampada dopo che ha raggiunto la fine della sua durata utile, la lampadina può scoppiare e i pezzi di vetro si possono spargere nel portalampada. Non toccare questi pezzi di vetro, poiché potrebbero verificarsi infortuni.
  In tal caso, rivolgetevi al vostro rivenditore per la sostituzione della lampada.

Caratteristiche della lampada

La sorgente di luce del proiettore è costituita da una lampada al mercurio ad alta pressione.
In base alle sue caratteristiche, la luminosità della lampada diminuisce gradualmente con il tempo.
Ripetute accensioni e spegnimenti della lampada aumenteranno altresì la possibilità di una ridotta luminosità.

 AVVERTENZA:
Alla rimozione della lampada da un proiettore montato sul soffitto, assicurarsi che nessuno si trovi al di sotto di questo. Dei frammenti di vetro potrebbero cadere se la lampada è bruciata.

Informazioni relative al modo Altitudine elevata

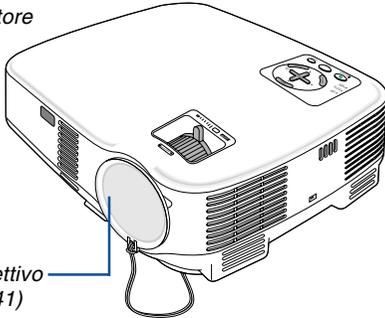
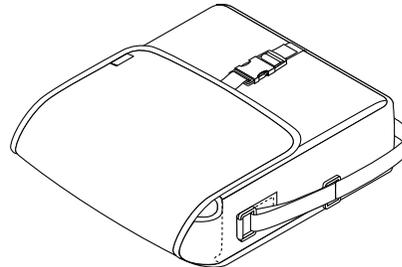
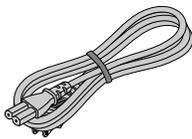
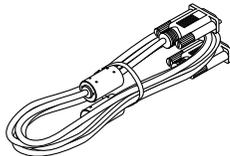
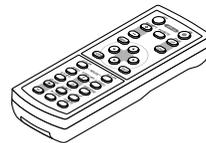
- Impostare [Modo ventilatore] su [Altitudine elevata] quando il proiettore viene utilizzato ad altitudini pari o superiori a circa 1.600 metri.
  Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini di circa 1.600 metri senza impostare [Altitudine elevata], il proiettore potrebbe surriscaldarsi, quindi spegnersi automaticamente. In questo caso, attendere qualche minuto, quindi accendere il proiettore.
- Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini inferiori a circa 1.600 metri impostando [Altitudine elevata], la lampada potrebbe raffreddarsi eccessivamente, provocando lo sfarfallio delle immagini. Impostare [Modo ventilatore] su [Auto].
- L’utilizzo del proiettore ad altitudini pari o superiori a circa 1.600 metri può ridurre la durata di esercizio di componenti ottici quali la lampada.

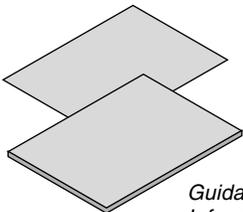
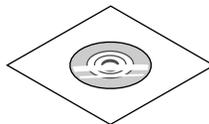
Indice

1. Introduzione

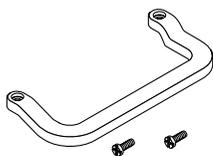
❶ Cosa contiene la scatola?

Assicuratevi che la scatola contenga tutti gli oggetti indicati. Se mancano dei componenti, rivolgetevi al vostro rivenditore.
Conservare la scatola originale e i materiali di imballaggio in caso, in futuro, sia necessario spedire il proiettore.

Proiettore

Copriobiettivo (24FT9641)

Custodia morbida (24BS7582)

Cavo di alimentazione (USA: 7N080220) (UE: 7N080015)

Cavo dei segnali VGA (7N520052)

Telecomando (7N900731)

Batterie (AAA × 2)

Guida di configurazione rapida
Informazioni importanti

CD-ROM
Manuale dell'utente

Solo per gli Usa
Scheda di registrazione
Garanzia limitata

Solo per l'Europa
Polizza di garanzia

Impugnatura per il trasporto (24FT9651)
Vite (M4 × 2: 24V00411)

Adattatore DVI per VGA (7N960232)

❷ Introduzione al proiettore

In questa sezione viene descritto il nuovo proiettore nonché le funzioni e i comandi.

Congratulazioni per avere acquistato il proiettore

Questo proiettore è uno dei migliori attualmente disponibili sul mercato. Consente di proiettare immagini precise fino a 300 pollici (misurati diagonalmente) su PC o computer Macintosh (desktop o notebook), VCR, lettore DVD, telecamera per documenti o lettore dischi ottici.
Potete posizionare il proiettore su un tavolo o un carrello e utilizzarlo per proiettare immagini da dietro lo schermo. Il proiettore può essere installato permanentemente al soffitto*[1]. Il telecomando può essere utilizzato senza fili.

*[1] Non installate il proiettore al soffitto da soli.

Il proiettore deve essere installato da tecnici qualificati per assicurarne il corretto funzionamento e ridurre il rischio di infortuni.

Inoltre, il soffitto deve essere sufficientemente resistente da sostenere il proiettore e l'installazione deve essere eseguita in conformità alle norme di costruzione locali. Per ulteriori informazioni, rivolgetevi a vostro rivenditore.

Caratteristiche che apprezzerete:

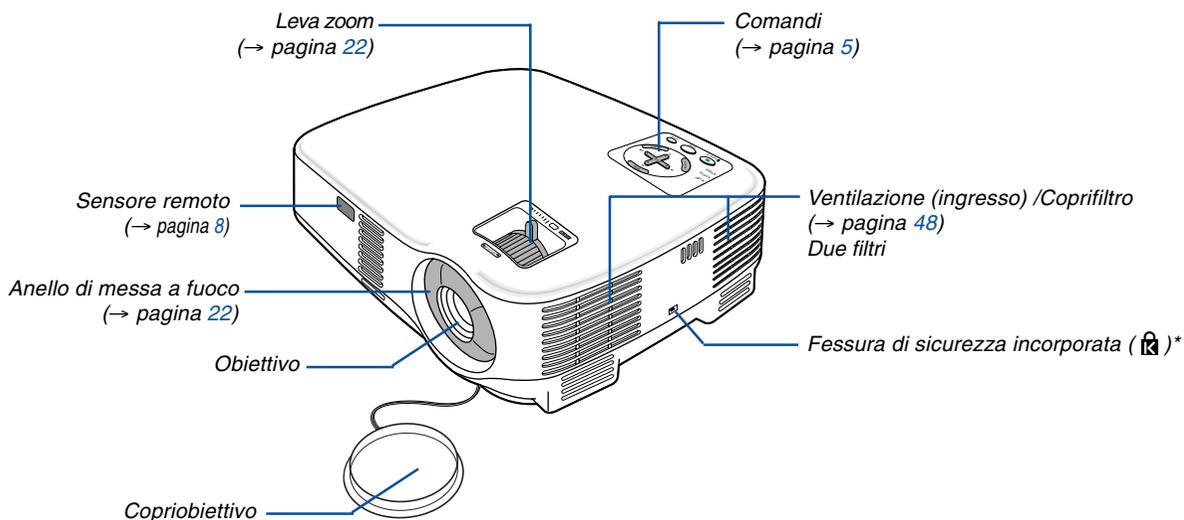
- Correzione distorsione trapezoidale verticale automatica fino a +/– 30 gradi
- Preselezioni per la correzione dei colori integrate che forniscono la correzione dei colori quando non eseguite la proiezione su schermi bianchi
- Avvio & raffreddamento rapido
  Otto secondi dopo l'accensione dell'alimentazione, il proiettore è pronto a visualizzare immagini PC o video.
  Quando avete terminato, i ventilatori si fermano entro 30 secondi dopo lo spegnimento dell'alimentazione, ed in questo modo potete mettere il proiettore da parte velocemente dopo la conferenza o la lezione.
  Inoltre, potete disattivare l'alimentazione principale del proiettore premendo l'interruttore di alimentazione principale oppure scollegando il cavo di alimentazione anche durante il periodo di raffreddamento dopo lo spegnimento del proiettore.
- Connettore ingresso DVI (DVI-I 29 Pin) con HDCP compatibile
- Compatibilità con HDTV (1080i, 720p) e SDTV (576p, 480p)
- Sistema di gestione dei colori
- Obiettivo lunghezza focale breve
- Visualizzazione con proporzioni wide screen e schermo interno più comuni: 16:9 e 4:3
- Altoparlante incorporato per una soluzione audio integrata
- Visualizzazione ad alta risoluzione, compatibile fino a UXGA, risoluzione nativa XGA.
- Più selezioni modalità video (a seconda dell'origine)
- Protetto dalla funzione Sicurezza

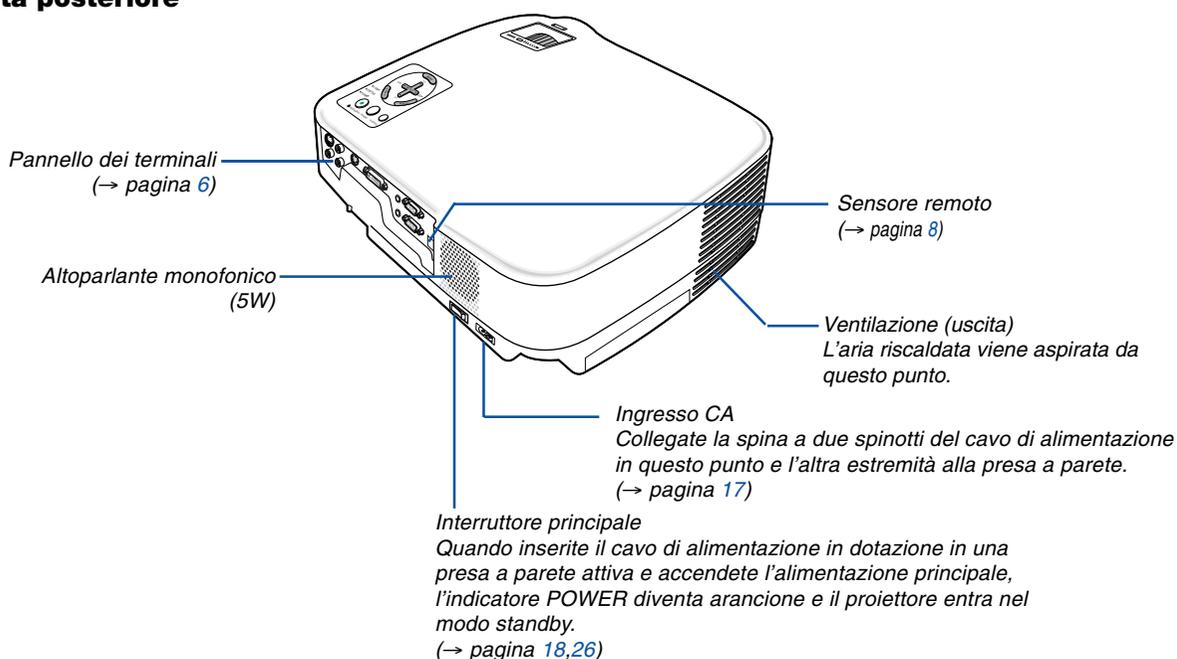
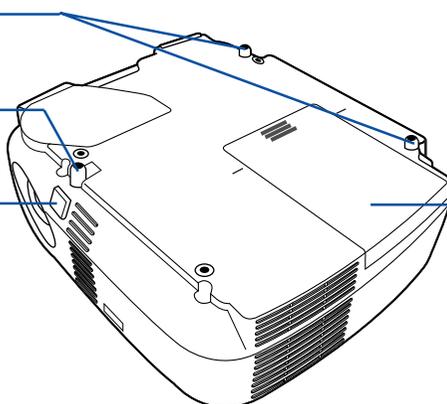
  Funzioni di sicurezza per evitare la visualizzazione di immagini da parte di utenti non autorizzati.
- Potete controllare il prorettore con il PC o il sistema di controllo utilizzando la porta di controllo del PC.
- Impostazione e funzionamento facili
- Il design moderno dell'involucro è leggero, compatto e si adatta bene a qualsiasi ufficio o sala riunioni.
- Potete utilizzare il telecomando senza fili in dotazione e il ricevitore del mouse remoto opzionale per azionare il mouse del vostro PC a distanza. Il ricevitore del mouse remoto opzionale (NP01MR) è compatibile con quasi ogni tipo di PC con una porta USB.

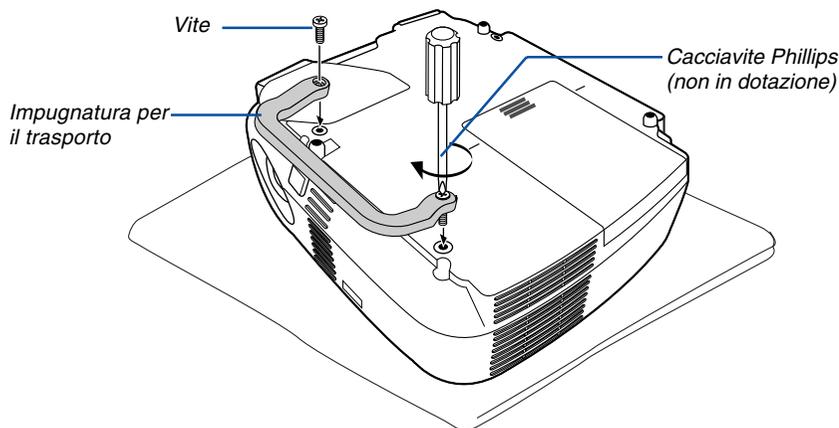
Informazioni sul presente manuale dell'utente

Il modo più rapido per iniziare ad utilizzare l'unità, è fare le cose con calma e nel modo corretto fin dall'inizio. Prendetevi il tempo necessario per sfogliare il manuale dell'utente. Questo serve per risparmiare tempo successivamente. All'inizio di ciascuna sezione del manuale vi è una panoramica. Se la sezione non è rilevante per il momento, la si può saltare.

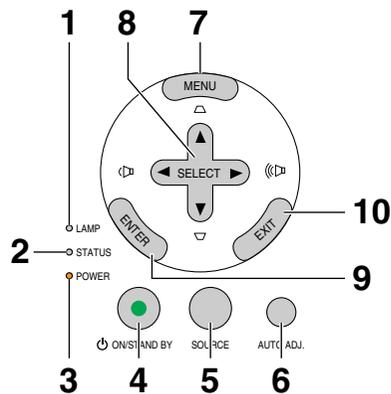
❸ Denominazione delle parti del proiettore

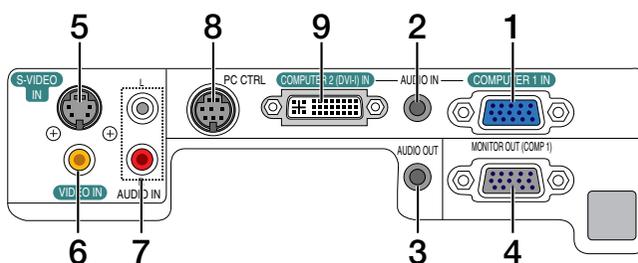
Vista frontale/superiore

* Questa fessura di sicurezza supporta il sistema di sicurezza MicroSaver®. MicroSaver® è un marchio depositato della Kensington Microware Inc. Il logo è un marchio di fabbrica di proprietà della Kensington Microware Inc.

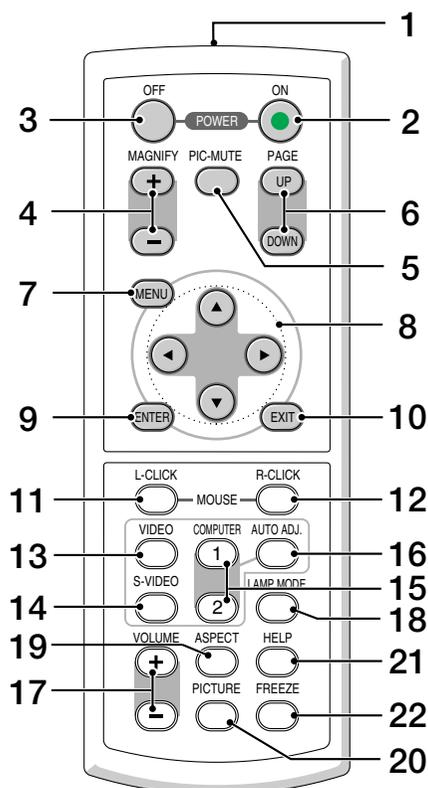
Vista posteriore

Vista inferiore

Fissaggio dell'impugnatura di trasporto in dotazione

Il proiettore può essere trasportato fissando l'impugnatura in dotazione.
Per fissare l'impugnatura di trasporto in dotazione, utilizzate un cacciavite Phillips e le due viti incluse. Posizionate un panno soffice sulla superficie di lavoro prima di girare il proiettore per evitare che il coperchio superiore si graffi. Assicuratevi che l'impugnatura sia attaccata con l'orientamento corretto, come mostrato di seguito.

ATTENZIONE

Durante il trasporto del proiettore con l'impugnatura, accertatevi che le due viti che fissano l'impugnatura al proiettore siano saldamente serrate.

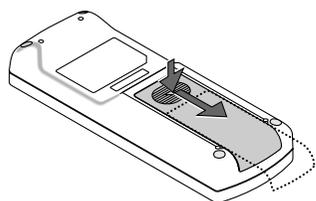
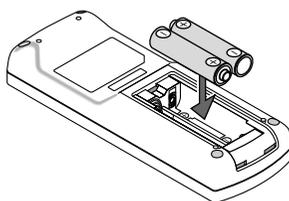
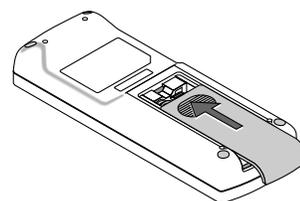
Caratteristiche principali

1. **Indicatore della lampada (LAMP)** (→ pagina 50,53)
2. **Indicatore della stato (STATUS)** (→ pagina 53)
3. **Indicatore di accensione (POWER)**
(→ pagina 18,26,53)
4. **Tasto POWER (ON / STAND BY) (⏻)**
(→ pagina 18,26)
5. **Tasto SOURCE** (→ pagina 20)
6. **Tasto AUTO ADJ.** (→ pagina 25)
7. **Tasto MENU** (→ pagina 34)
8. **Tasti SELECT ▲▼◀▶ / Volume ◀▶ / Tasti correzione trapezoidale ▲▼** (→ pagina 23,25)
9. **Tasto ENTER**
10. **Tasto EXIT**

Caratteristiche del pannello dei terminali

1. **COMPUTER 1 IN/ Connettore di ingresso composito (Mini D-Sub a 15 spinotti)**
   (→ pagina 11,13)
2. **Mini jack AUDIO IN (mini stereo)**
   (→ pagina 11,12,15)
3. **Mini jack AUDIO OUT (mini stereo)**
   (→ pagina 14)
4. **Connettore MONITOR OUT (Mini D-Sub a 15 spinotti)** (→ pagina 14)
5. **Connettore S-VIDEO IN (Mini DIN a 4 pin)**
   (→ pagina 16)
6. **Connettore VIDEO IN (RCA)** (→ pagina 16)
7. **Jack di ingresso AUDIO R/L (RCA)**
   (→ pagina 15,16)
8. **Porta PC CONTROL [PC CTRL] (DIN a 8 Pin)**
   (→ pagina 61)
   Utilizzate questa porta per collegare il PC o il sistema di controllo. In questo modo, potete controllare il proiettore utilizzando il protocollo di comunicazione seriale. Se state scrivendo un programma, utilizzate i codici di controllo PC tipici riportati alla pagina 61.
9. **COMPUTER 2 (DVI-I) IN (DVI-I a 29 Pin)**
   (→ pagina 12,13)

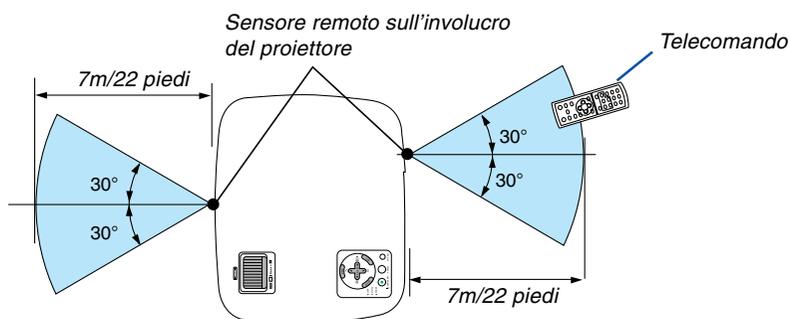
❹ Denominazione delle parti del telecomando

1. **Trasmettitore a infrarossi**
   (→ pagina 8)
2. **Tasto POWER ON**
   (→ pagina 18)
3. **Tasto POWER OFF**
   (→ pagina 26)
4. **Tasto MAGNIFY (+) (–)**
   (→ pagina 28)
5. **Tasto PIC-MUTE**
   (→ pagina 28)
6. **Tasto PAGE UP/DOWN***
   (→ pagina 32,33)
7. **Tasto MENU**
   (→ pagina 34)
8. **Tasto SELECT ▲▼◀▶**
9. **Tasto ENTER**
10. **Tasto EXIT**
11. **Tasto MOUSE L-CLICK***
    (→ pagina 32,33)
12. **Tasto MOUSE R-CLICK***
    (→ pagina 32,33)
13. **Tasto VIDEO**
    (→ pagina 20)
14. **Tasto S-VIDEO**
    (→ pagina 20)
15. **Tasto COMPUTER 1/2**
    (→ pagina 20)
16. **Tasto AUTO ADJ.**
    (→ pagina 25)
17. **Tasto VOLUME (+) (–)**
    (→ pagina 25)
18. **Tasto LAMP MODE**
    (→ pagina 29)
19. **Tasto ASPECT**
    (→ pagina 40)
20. **Tasto PICTURE**
    (→ pagina 39,40)
21. **Tasto HELP**
    (→ pagina 46,47)
22. **Tasto FREEZE**
    (→ pagina 28)

* I tasti PAGE UP/DOWN, MOUSE L-CLICK e MOUSE R-CLICK funzionano solo quando il ricevitore del mouse remoto opzionale è collegato al vostro computer.

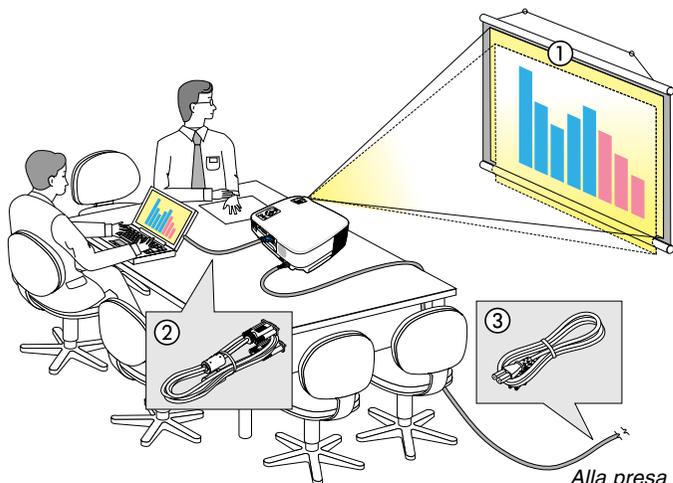
Installazione della batteria

1 Premete con fermezza e fate scorrere il coperchio del vano batteria.

2 Installate le nuove batterie (AAA). Controllate che la polarità delle batterie (+/–) sia allineata correttamente.

3 Fate scorrere il coperchio della batteria finché non scatta in posizione. Non utilizzate contemporaneamente batterie nuove e usate o tipi diversi di batterie.

Precauzioni relative al telecomando

- Maneggiate il telecomando con cura.
- Se il telecomando si dovesse bagnare, asciugatelo immediatamente.
- Evitate eccessi di calore e umidita.
- Non riscaldate, smontate o gettate le batterie sul fuoco.
- Se avete intenzione di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovete le batterie.
- Controllate che la polarità delle batterie (+/-) sia allineata correttamente.
- Non usate batterie nuove e usate insieme o tipi diversi di batterie.
- Attenetevi alle norme locali su come disporre delle batterie esaurite.

Campo operativo per il telecomando senza fili

- Il segnale a infrarossi ha una portata di circa 22 piedi/7 metri entro un’angolazione di 60 gradi dal sensore sul proiettore.
- Il proiettore non funziona se sono presenti oggetti tra il telecomando e il sensore oppure se una forte luce viene emessa sul sensore. Batterie scariche impediscono l’utilizzo corretto del proiettore mediante il telecomando.

2. Installazione e collegamenti

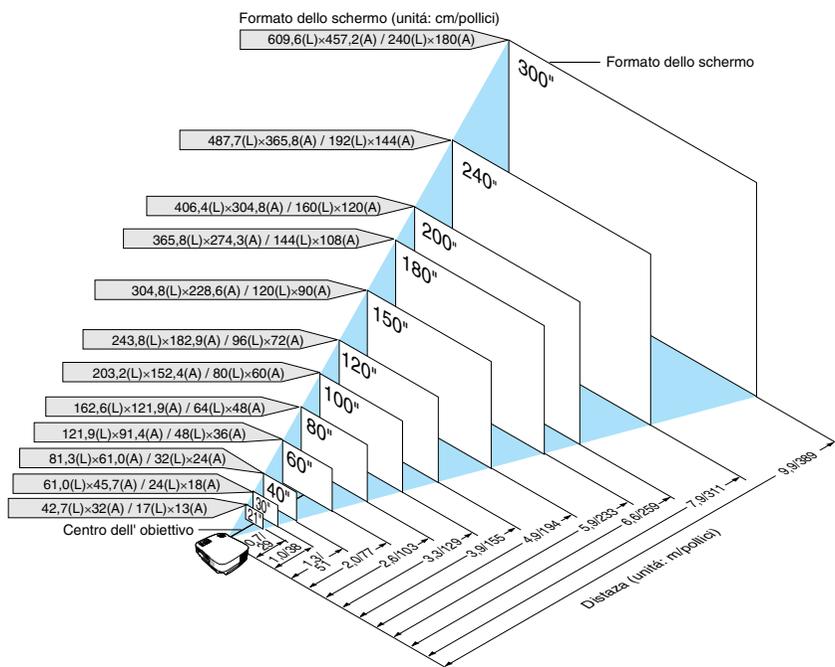
In questa sezione viene descritto come impostare il vostro proiettore e come collegare le fonti video e audio.

Il vostro proiettore è semplice da impostare e da utilizzare. Tuttavia, prima di utilizzarlo è necessario:

1. Impostare uno schermo e il proiettore.
2. Collegare il vostro computer o component video al proiettore. (→ pagina 11,12,13,14,15,16)
3. Collegare il cavo di alimentazione in dotazione. (→ pagina 17)

NOTA: assicuratevi che il cavo di alimentazione ed eventuali altri cavi siano scollegati prima di spostare il proiettore. Quando spostate il proiettore o quando non è in uso, coprite l'obiettivo con il copriobiettivo.

❶ Configurazione dello schermo e del proiettore

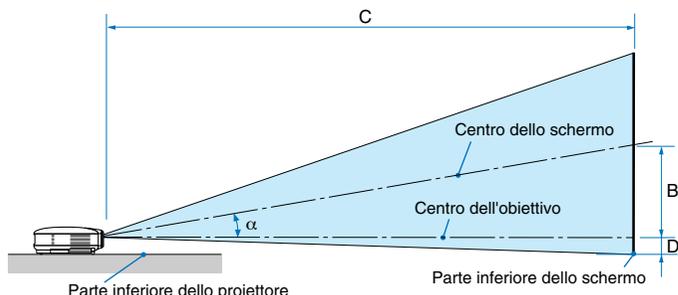
Scelta della collocazione

Più è lontano il vostro proiettore dallo schermo o dalla parete, più sarà grande l'immagine. La dimensione minima dell'immagine è 0,53 m (21 pollici) misurata diagonalmente quando il proiettore si trova a 1,0 m (38 piedi) dalla parete o dallo schermo. La dimensione Massima dell'immagine è 7,6 m (300 pollici) quando il proiettore si trova a circa 9,9 m (389 piedi) dalla parete o dallo schermo.

SUGGERIMENTO:

- *Le distanze sono indicate tramite valori intermedi tra Tele e Ampio. Usate i valori come riferimenti.*
- *La leva dello zoom regola il formato dell'immagine fino a +/-10%.*
- *Per ulteriori informazioni sulla distanza di proiezione, fate riferimento a pagina 10.*

Distanza di proiezione e dimensioni dello schermo

Di seguito vengono riportate le posizioni del proiettore e dello schermo. Fate riferimento alla tabella per determinare la posizione di installazione.

Diagramma della distanza

B = Distanza verticale tra il centro dell’obiettivo e il centro dello schermo

C = Distanza di proiezione

D = Distanza verticale tra il centro dell’obiettivo e la parte inferiore dello schermo (parte superiore dello schermo per le applicazioni appese al soffitto)

α = Angolo di proiezione

NOTA: la distanza può variare +/-5%.

Dimensioni dello schermo						B		C					D		α		
Diagonale		Larghezza		Altezza				Grandangolo			Teleobiettivo				Grandangolo		Teleobiettivo
pollici	mm	pollici	mm	pollici	mm	pollici	mm	pollici	mm	-	pollici	mm	pollici	mm	grado	-	grado
21	533	17	427	13	320	4	110	-	-	-	29	730	-2	-50	-	-	8,6
25	635	20	508	15	381	5	130	28	720	-	34	870	-2	-60	10,3	-	8,6
30	762	24	610	18	457	6	160	34	870	-	41	1050	-3	-70	10,2	-	8,5
40	1016	32	813	24	610	8	210	46	1170	-	56	1410	-4	-100	10,1	-	8,4
60	1524	48	1219	36	914	12	310	70	1770	-	84	2130	-6	-140	10,1	-	8,4
72	1829	58	1463	43	1097	15	380	84	2130	-	101	2560	-7	-170	10,0	-	8,4
80	2032	64	1626	48	1219	17	420	93	2370	-	112	2850	-8	-190	10,0	-	8,4
84	2134	67	1707	50	1280	17	440	98	2490	-	118	2990	-8	-200	10,0	-	8,4
90	2286	72	1829	54	1372	19	470	105	2670	-	126	3210	-8	-210	10,0	-	8,4
100	2540	80	2032	60	1524	21	520	117	2970	-	141	3570	-9	-240	10,0	-	8,3
120	3048	96	2438	72	1829	25	630	141	3570	-	169	4290	-11	-290	10,0	-	8,3
150	3810	120	3048	90	2286	31	790	176	4470	-	211	5370	-14	-360	10,0	-	8,3
180	4572	144	3658	108	2743	37	940	211	5370	-	254	6450	-17	-430	10,0	-	8,3
200	5080	160	4064	120	3048	41	1050	235	5970	-	282	7170	-19	-480	10,0	-	8,3
210	5334	168	4267	126	3200	43	1100	247	6270	-	296	7530	-20	-500	10,0	-	8,3
240	6096	192	4877	144	3658	50	1260	282	7170	-	339	8610	-23	-570	9,9	-	8,3
270	6858	216	5486	162	4115	56	1410	318	8070	-	381	9690	-25	-640	9,9	-	8,3
300	7620	240	6096	180	4572	62	1570	353	8970	-	424	10770	-28	-710	9,9	-	8,3

AVVERTENZE

* L’installazione del proiettore al soffitto deve essere eseguita da un tecnico qualificato. Per ulteriori informazioni, rivolgetevi al vostro rivenditore NEC.
* Non installate il proiettore da soli.

- Utilizzate il proiettore solo su una superficie solida e piana. Se il proiettore dovesse cadere, vi potete fare male e il proiettore si può danneggiare.
- Non utilizzate il proiettore in luoghi con notevole escursione termica. Il proiettore deve essere utilizzato a una temperatura compresa tra 41°F (5°C) e 104°F (40°C) (Il modo Eco viene selezionato automaticamente ad una temperatura compresa tra 35°C e 40°C).
- Non esponete il proiettore all’umidità, alla polvere o al fumo. Altrimenti l’immagine sullo schermo sarà compromessa.
- Controllate che la ventilazione intorno al proiettore sia adeguata affinché il calore si possa disperdere. Non coprite mai i fori di ventilazione laterali e quelli anteriori del proiettore.

Immagine riflessa

Usando uno specchio per riflettere l’immagine del proiettore, potete ottenere un’immagine molto più grande in uno spazio ridotto. Rivolgetevi al rivenditore NEC per richiedere un sistema speculare. Se utilizzate un sistema speculare e l'immagine è invertita, utilizzate i tasti MENU e SELECT sull'involucro del proiettore o sul telecomando per correggere l'orientamento. (→ pagina 43)

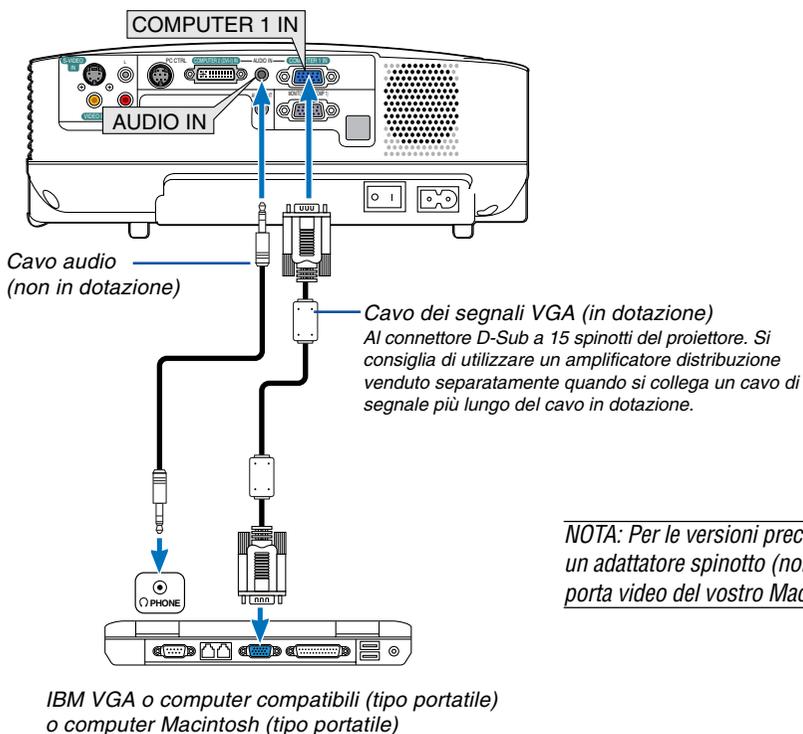
❷ Esecuzione dei collegamenti

NOTA: Quando usate un PC notebook, assicuratevi di collegare il proiettore e il PC notebook mentre il proiettore si trova nella modalità d'attesa e prima di accendere la corrente del PC notebook.
Nella maggior parte dei casi, il segnale d'uscita proveniente dal PC notebook non si accende se non è collegato al proiettore prima dell'accensione della corrente.
* *Se lo schermo dovesse diventare bianco durante l'utilizzo del telecomando, questo può essere dovuto alla funzione salvaschermo del computer o al software di risparmio energia.*

Attivazione del display esterno del computer

La visualizzazione di un'immagine sullo schermo del computer portatile non significa necessariamente che viene emesso un segnale al proiettore.
Quando si utilizza un computer portatile compatibile, una combinazione di tasti funzione consentirà di attivare/disattivare il display esterno.
In genere, la combinazione del tasto 'Fn" insieme a uno dei 12 tasti funzione consente di attivare/disattivare il display esterno. Ad esempio, i computer portatili NEC utilizzano la combinazione di tasti Fn + F3, mentre i portatili Dell utilizzano Fn + F8 per attivare/disattivare le selezioni del display esterno.

Collegamento del vostro PC o computer Macintosh

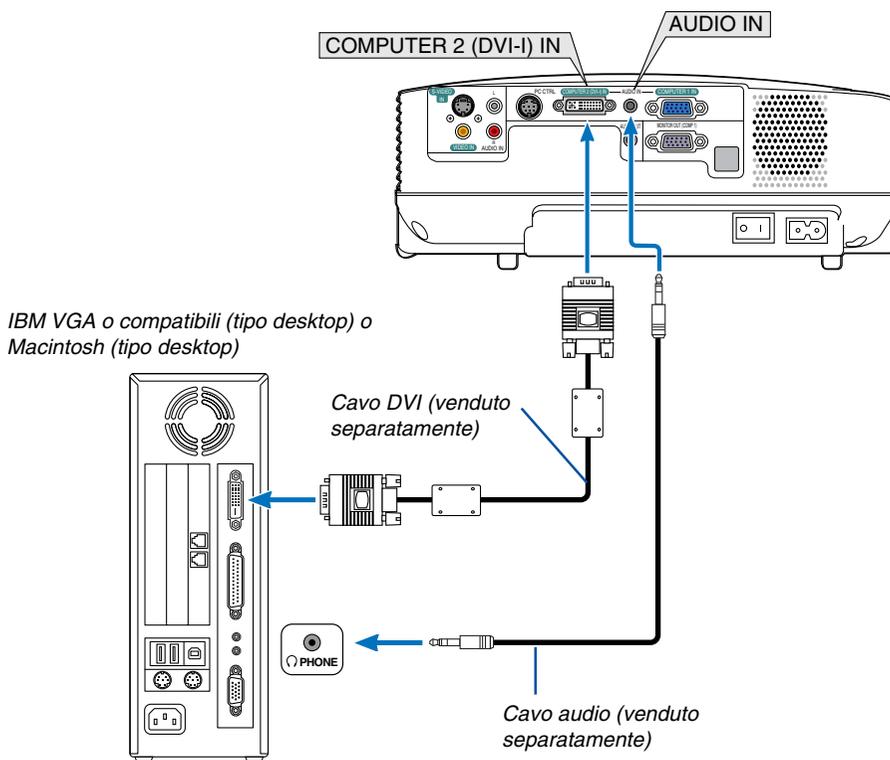
NOTA: Il connettore COMPUTER 1 supporta il Plug & Play (DDC2).

NOTA: Per le versioni precedenti di Macintosh, utilizzate un adattatore spinotto (non in dotazione) per collegare la porta video del vostro Mac.

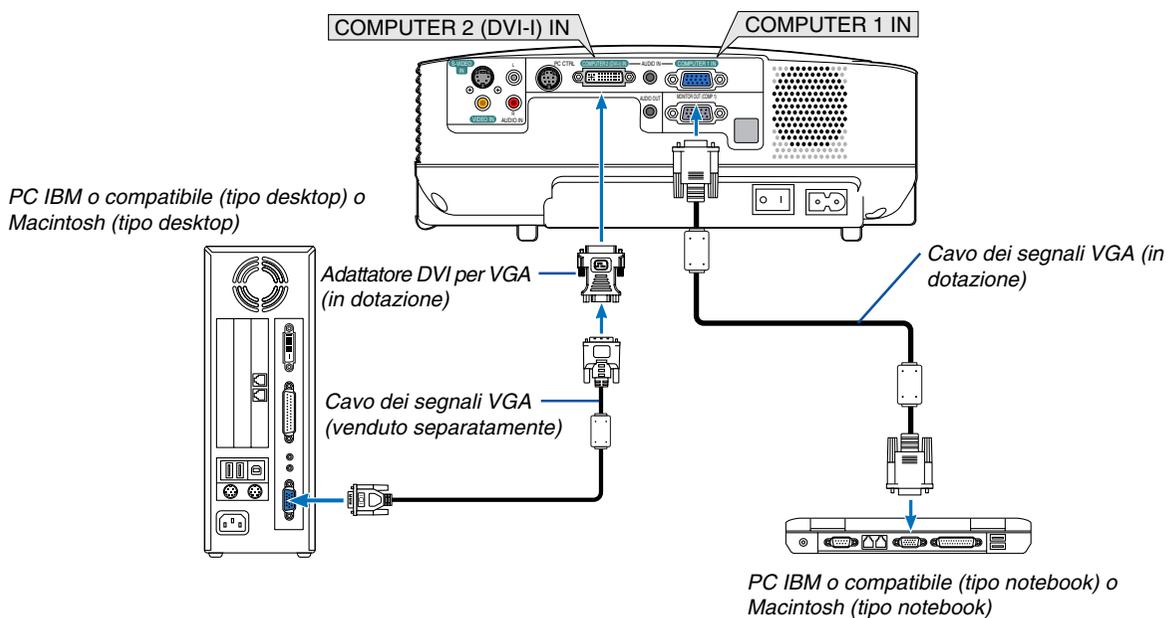
NOTA: il proiettore non è compatibile con le uscite video decodificate del commutatore NEC ISS-6020.

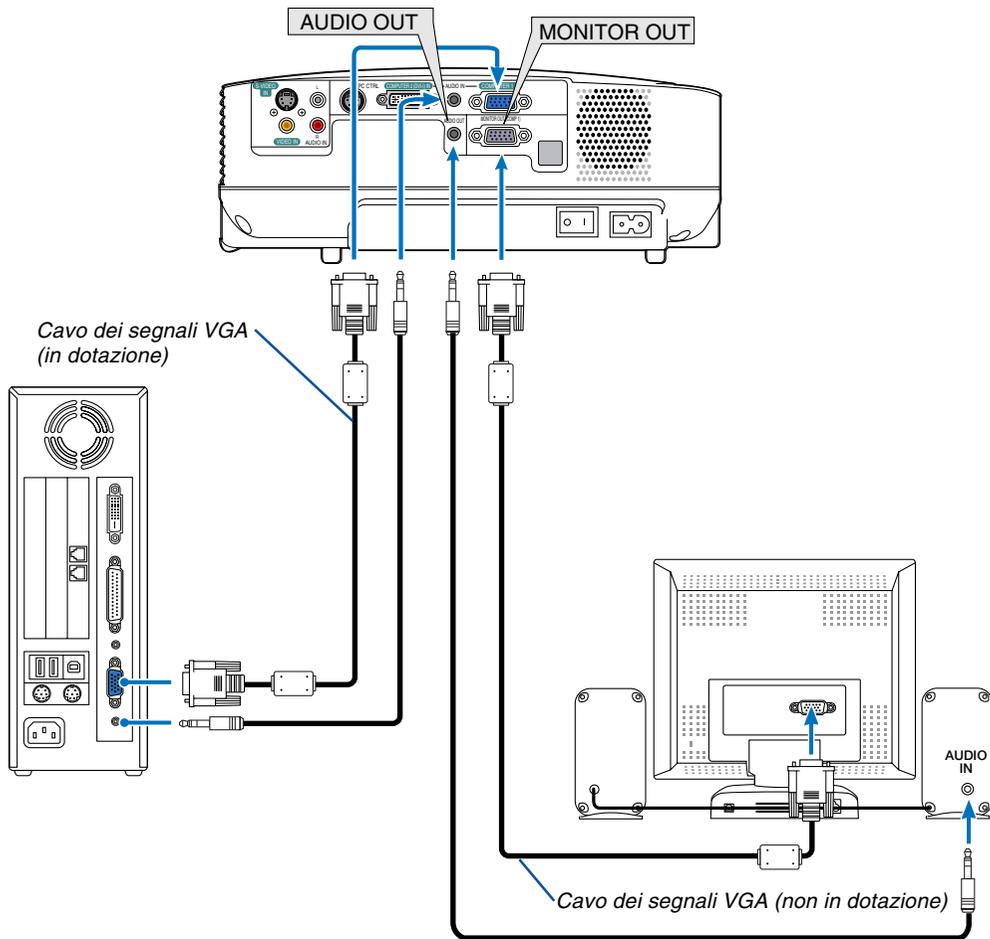
NOTA: un'immagine non può essere visualizzata correttamente quando la fonte Video o S-Video viene riprodotta tramite un convertitore a scansione disponibile in commercio.
Ciò accade perché, per predefinita predefinita, il proiettore elabora un segnale video come un segnale del computer. In tal caso, procedete come segue.
* *Quando un'immagine viene visualizzata con la banda nera nella parte superiore e inferiore dello schermo o un'immagine nera non viene visualizzata correttamente:*
  Proiettate un'immagine per riempire lo schermo e quindi premete il tasto AUTO ADJ. sul telecomando o sull'involucro del proiettore.

Quando visualizzate un segnale digitale DVI

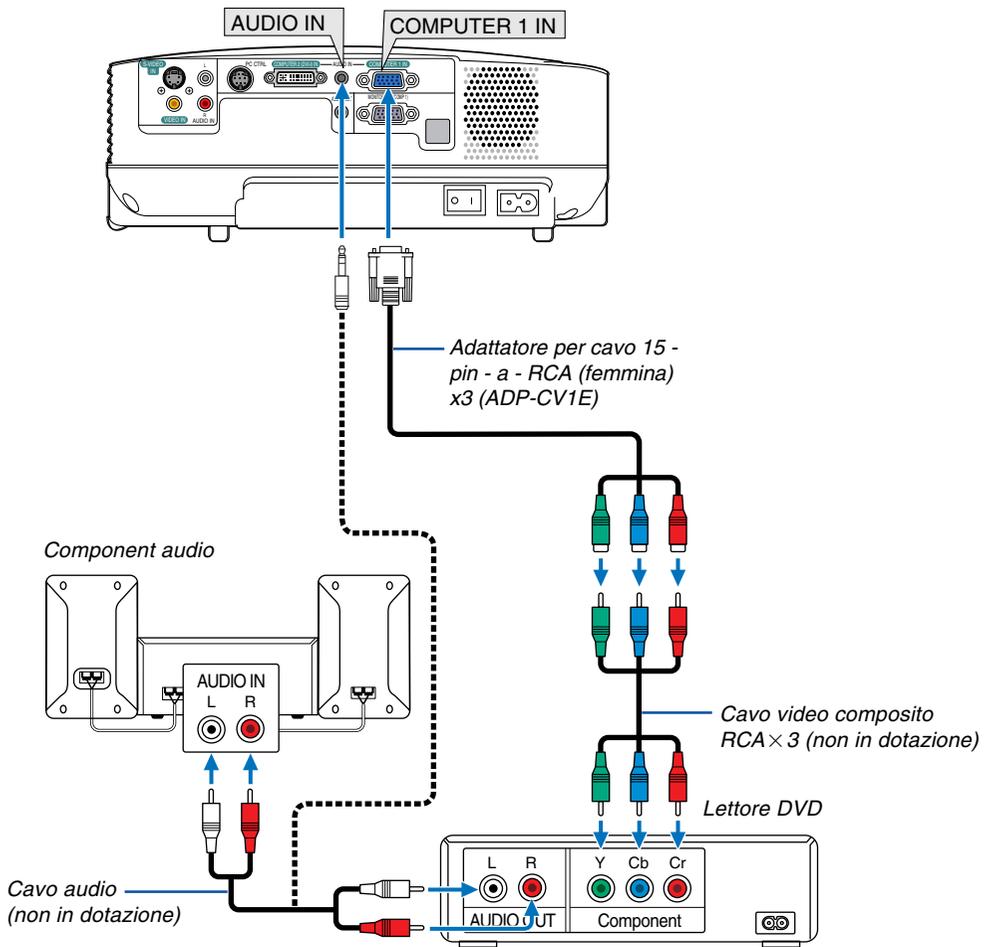
Per proiettare un segnale DVI digitale, assicuratevi di collegare il PC e il proiettore usando un cavo DVI (venduto separatamente) prima di accendere il PC o il proiettore. Accendete prima il proiettore e selezionate Computer 2 (digitale) dal menù della fonte prima di accendere il PC.
Altrimenti, si può non attivare l'uscita digitale della scheda grafica, causando così la mancata visualizzazione dell'immagine. In tal caso, riaccendete il PC.
Non scollegate il cavo DVI quando è acceso il proiettore. Se il cavo dei segnali è stato scollegato e poi ricollegato, l'immagine può non essere visualizzata correttamente. In tal caso, riaccendete il PC.

NOTA:
- *Utilizzate un cavo DVI o un cavo conforme allo standard DDWG (Digital Display Working Group) DVI (Digital Visual Interface) revisione 1.0. Il cavo DVI deve essere lungo 5 m (196"). Potete usare cavo DVI semplici o doppi.*
- *Il connettore DVI (DIGITAL) accetta i formati VGA (640 x 480), SVGA (800 x 600) 1152x864, XGA (1024 x 768) ed SXGA (1280 x 1024@ fino a 60 Hz).*

Utilizzo di due ingressi analogico COMPUTER allo stesso tempo

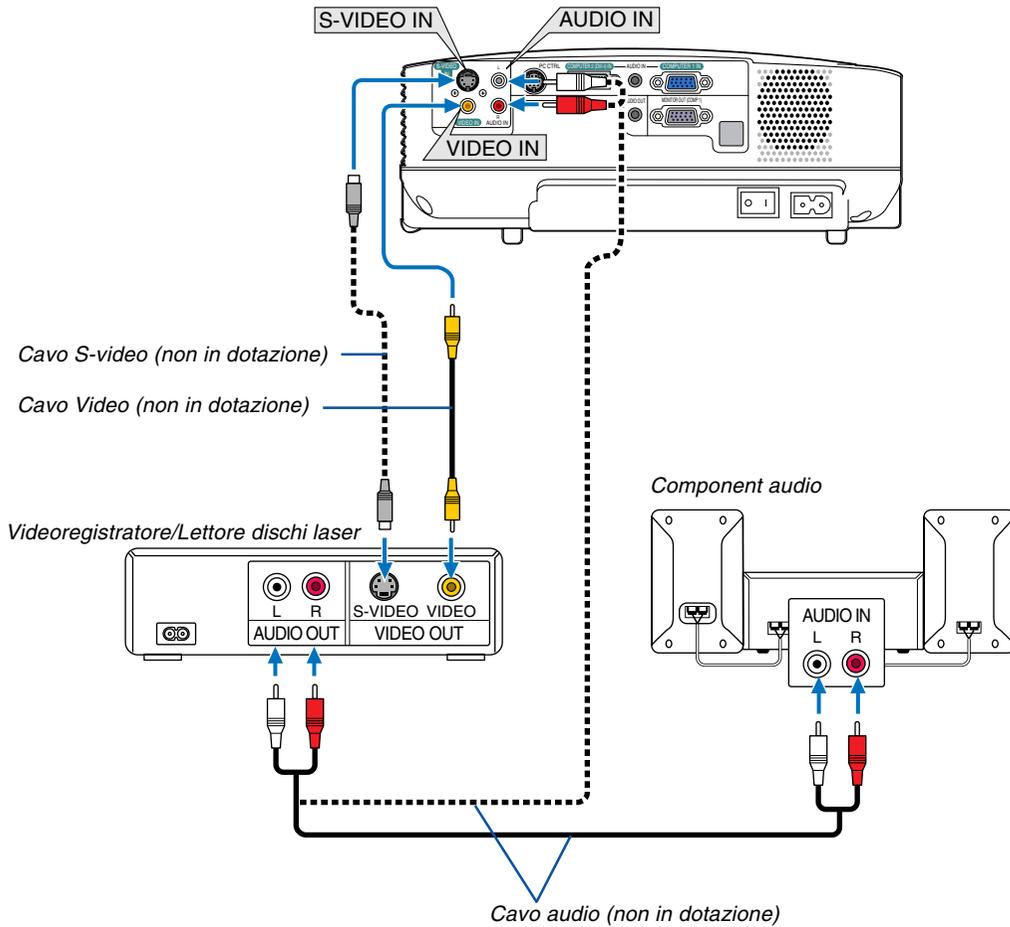
Se dovete utilizzare due ingressi analogici COMPUTER allo stesso tempo, collegate un cavo di segnale VGA come mostrato di seguito.

NOTA: Se non avete intenzione di utilizzare l'adattatore DVI per VGA per un lungo periodo di tempo, scollegatelo dal proiettore. In caso contrario potrebbero verificarsi danni al connettore del proiettore.

Collegamento di un monitor esterno

Potete collegare un monitor separato, esterno al proiettore per visualizzare contemporaneamente sul monitor l'immagine RGB analogica in fase di proiezione.

NOTA:
- *Non è possibile effettuare un collegamento in serie.*
- *Il segnale dal connettore COMPUTER 2 IN non può essere emesso dal connettore MONITOR OUT.*
- *Quando viene selezionato il segnale digitale DVI, non verrà emesso alcun segnale dal connettore MONITOR OUT.*

Collegamento del lettore DVD all'uscita composita

Un segnale composito verrà visualizzato automaticamente. In caso contrario, dal menu selezionate [Impostazione] → [Opzioni] → [Seleziona Segnale] → [Computer 1], quindi inserite un segno di spunta nel pulsante di opzione Component.

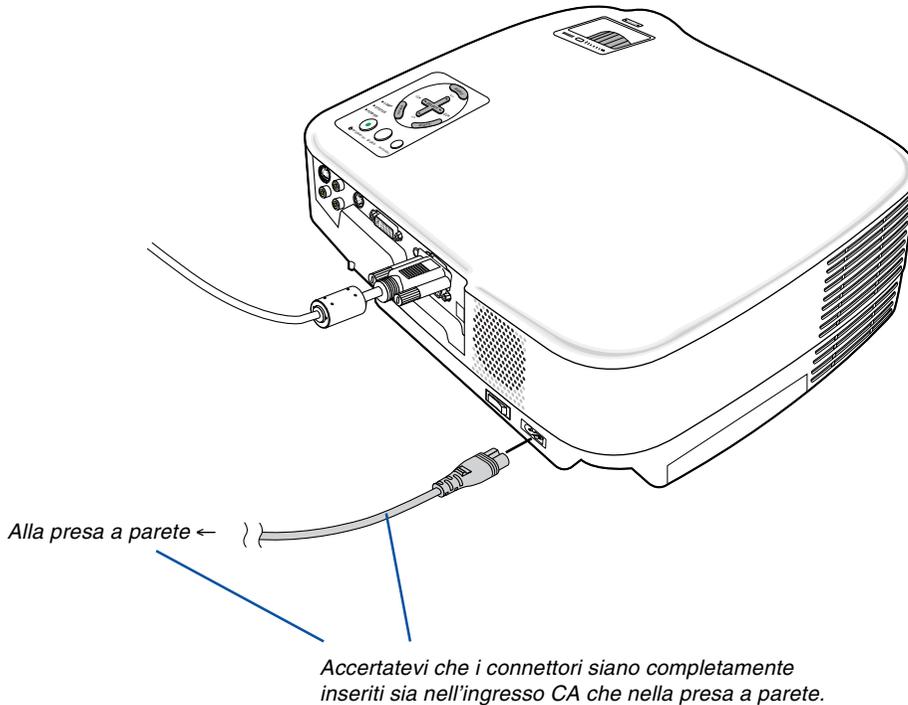
NOTA: fate riferimento al manuale delle istruzioni del lettore DVD per ulteriori informazioni sui requisiti di uscita video del lettore DVD.

Collegamento del vostro VCR o lettore di dischi laser

NOTA: i jack AUDIO IN L/MONO e R (RCA) sono condivisi tra gli ingressi Video e S-Video.

NOTA: fate riferimento al manuale delle istruzioni del videoregistratore o del lettore di dischi laser per ulteriori informazioni sui requisiti di uscita video del component.

NOTA: un'immagine non può essere visualizzata correttamente quando la fonte Video o S-Video viene riprodotta in avanti o all'indietro tramite un convertitore a scansione.

Collegamento del cavo di alimentazione in dotazione

Collegate il cavo di alimentazione in dotazione al proiettore.
Collegate innanzitutto la spina a doppio spinotto del cavo di alimentazione in dotazione alla presa CA IN del proiettore, quindi collegate l'altra spina del cavo di alimentazione in dotazione alla presa a parete.

 ATTENZIONE:

Non toccate la presa di ventilazione sul lato anteriore sinistro (vista dal lato anteriore) poiché può surriscaldarsi notevolmente durante il funzionamento del proiettore e subito dopo averlo spento.

 ATTENZIONE:

Non attivate l'alimentazione CA premendo l'interruttore di alimentazione principale oppure scollegando il cavo di lamentazione quando il proiettore è acceso, poiché il proiettore potrebbe danneggiarsi.

SUGGERIMENTO: è possibile disattivare l'alimentazione principale del proiettore premendo l'interruttore di alimentazione principale oppure scollegando il cavo di alimentazione anche durante il raffreddamento dopo lo spegnimento.

3. Proiezione di un'immagine (operazione di base)

In questa sezione viene descritto come accendere il proiettore e proiettare l'immagine sullo schermo.

❶ Accensione del proiettore

NOTA:
- *Il proiettore è dotato di due interruttori di alimentazione: un interruttore di alimentazione principale e un tasto POWER (ON/ STAND BY) (POWER ON e OFF sul telecomando).*
- *Quando collegate o scollegate il cavo di alimentazione in dotazione, assicuratevi che l'interruttore principale sia nella posizione di spegnimento (○). Altrimenti si possono verificare danni al proiettore.*

1. Per accendere il proiettore, premete l'interruttore principale nella posizione di accensione (I).

L'indicatore POWER si accenderà di arancione.

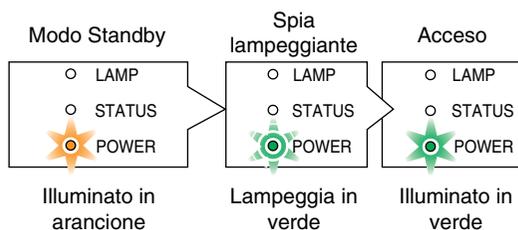
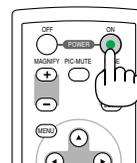
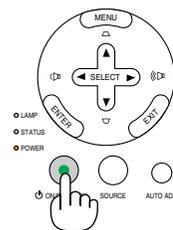
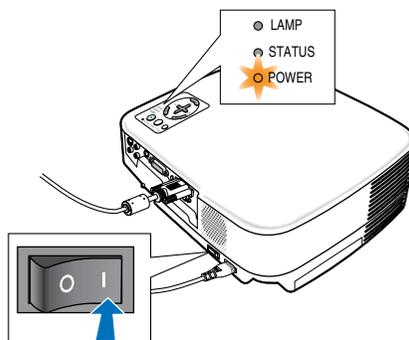
Fate riferimento alla sezione dell'indicatore di accensione (→ pagina 53).

2. Rimuovete il copriobiettivo

3. Premete il tasto POWER (ON/STAND BY) sull'involucro del proiettore oppure il tasto POWER ON sul telecomando per 1 secondo.

L'indicatore POWER si accenderà di verde ed il proiettore sarà pronto per l'utilizzo.
Dopo avere acceso il proiettore, accertatevi che il computer o la fonte video sia acceso e che il copriobiettivo sia stato rimosso.

NOTA: Quando non è disponibile alcun segnale, viene visualizzata una schermata blu come impostazione predefinita dal fabbricante. Quando il proiettore visualizza una schermata blu, nera o con un logo, il proiettore cambia automaticamente alla modalità Eco.
Il proiettore ritorna alla modalità Normale dopo il collegamento del segnale.

NOTA: se spegnete il proiettore subito dopo lo spegnimento della lampada oppure con la temperatura ancora alta, le ventole girano e non viene visualizzata alcuna immagine per un determinato periodo di tempo. Dopodiché l'immagine verrà visualizzata nel proiettore.

(→ pagina 53)

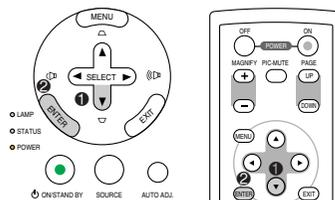
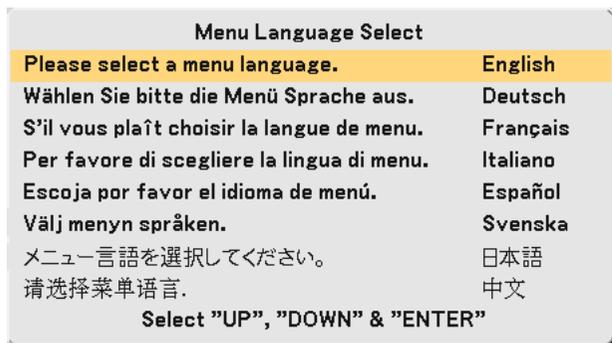
 ATTENZIONE:
Il proiettore non può essere spento per 60 secondi dopo l'accensione della lampada e quando l'indicatore POWER lampeggia in vedere, poiché la lampada potrebbe danneggiarsi.

Nota sullo schermo Avvio (schermo di selezione lingua del menu)

Quando accendete il proiettore per la prima volta, verrà visualizzato il menu di avvio. In questo menu potete selezionare una delle otto lingue del menu.

Procedete come segue per selezionare una lingua per il menu:

1. Utilizzate il tasto SELECT ▲ o ▼ per selezionare una delle 8 lingue del menu.

Menu Language Select	
Please select a menu language.	English
Wählen Sie bitte die Menü Sprache aus.	Deutsch
S’il vous plaît choisir la langue de menu.	Français
Per favore di scegliere la lingua di menu.	Italiano
Escoja por favor el idioma de menú.	Español
Välj menyn språken.	Svenska
メニュー言語を選択してください。	日本語
请选择菜单语言.	中文
Select ”UP”, ”DOWN” & ”ENTER”	

2. Premete il tasto ENTER per eseguire la selezione.

Al termine, potete utilizzare il menu.
Se desiderate, potete selezionare la lingua del menu in un momento successivo.
(→ [Lingua] alla pagine 37 e 42)

NOTA: immediatamente dopo aver acceso il proiettore, può essere presente uno sfarfallio dello schermo. Questo è normale. Attendete da 3 a 5 minuti fino a quando non si è stabilizzata la lampada.

Quando il modo Lampada è su Eco, l’indicatore della lampada si illuminerà di verde.

Se si verifica una delle seguenti situazioni, il proiettore non si accenderà.

- Se la temperatura interna del proiettore è troppo alta, viene rilevata una temperatura alta anomala. In tale condizione, il proiettore non si accende per proteggere il sistema interno. In tal caso, attendete che i componenti interni del proiettore si raffreddino.
- Quando la lampada raggiunge il termine della propria durata, il proiettore non si accenderà. In tal caso, sostituite la lampada.
- Se la lampada non si illumina e l’indicatore STATUS lampeggia in cicli di sei volte, attendete qualche istante, quindi accendete la corrente.

❷ Selezione di una fonte

Selezione del computer o della fonte video

NOTA: accendete il computer o il videoregistratore collegato al proiettore.

Selezione dall'elenco delle fonti

Premete e rilasciate rapidamente il tasto SOURCE sul proiettore per visualizzare la lista Fonte. Ad ogni pressione del tasto SOURCE, la fonte d'ingresso cambia nel seguente modo: “Computer 1”, “Computer 2 (digitale / analogico)”, “Video” (videoregistratore o lettore dischi laser), “S-Video”.
Per visualizzare l’origine selezionata, fate trascorrere 1 secondo.

Rilevazione automatica del segnale

Tenete premuto il tasto SOURCE per un minimo di 2 secondi per cercare la prossima fonte di ingresso disponibile. Ad ogni pressione del tasto SOURCE mantenendolo premuto per almeno 2 secondi, la fonte d'ingresso cambierà come segue:

Computer1 → Computer2 (digitale) → Computer2 (analogico) → Video → S-Video → Computer1 → ...

SUGGERIMENTO: Se non è presente alcun segnale di ingresso, l’ingresso verrà saltato.

Utilizzo del telecomando

Premete il tasto COMPUTER 1/2, VIDEO, S-VIDEO.

SUGGERIMENTO: Il tasto COMPUTER 2 sul telecomando cambia lo stato di funzionamento della fonte Computer 2 tra [Computer 2 (digitale)] e [Computer 2 (analogico)].

Selezione della fonte predefinita

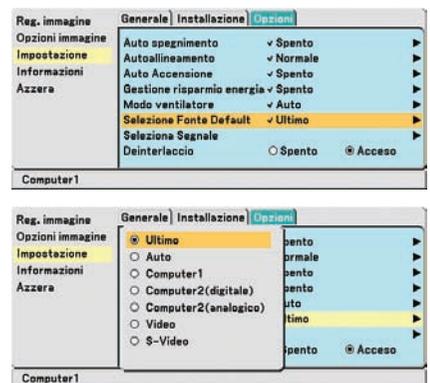
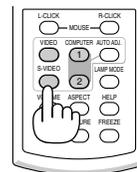
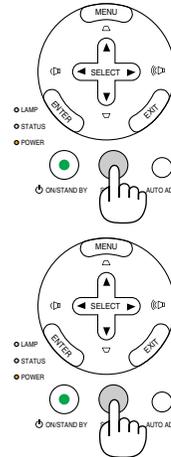
Potete selezionare una fonte come fonte predefinita, in modo che venga visualizzata ad ogni accensione del proiettore.

1. ***Selezionate [Impostazione] → [Opzioni] → [Selezione Fonte Default] dal menu.***

   Verrà visualizzata la schermata [Selezione Fonte Default].

2. ***Selezionate una fonte come fonte predefinita, quindi premete il tasto ENTER.***
3. ***Premete il tasto EXIT diverse volte per chiudere il menu.***
4. ***Riavviate il proiettore.***

   La fonte che avete selezionato al passaggio 2 verrà proiettata.

(→ pagina 45)

❸ Regolazione delle dimensioni e della posizione dell’immagine

Posizionate il vostro proiettore su una superficie piana e assicuratevi che sia allineato con lo schermo.

Sollevate il bordo anteriore del proiettore per centrare l’immagine verticalmente.

* Se l’immagine proiettata non è allineata allo schermo, utilizzate la funzione Trapezio per effettuare una regolazione corretta. (→ pagina 23)

Spostate il proiettore dalla sinistra verso il centro per centrare l’immagine orizzontalmente sullo schermo.

Regolate il piedino d’inclinazione

1. Sollevate il bordo anteriore del proiettore.

 ATTENZIONE

Non provate a toccare lo sfogo di ventilazione durante la regolazione del piede d’inclinazione, poiché si può riscaldare all’accensione del proiettore e durante il periodo di raffreddamento dopo lo spegnimento.

2. Tenete premuto il tasto del piedino di inclinazione regolabile sulla parte anteriore del proiettore per estendere il piedino di inclinazione regolabile.

3. Abbassate la parte anteriore del proiettore all'altezza desiderata.

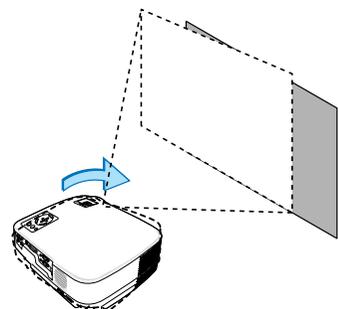
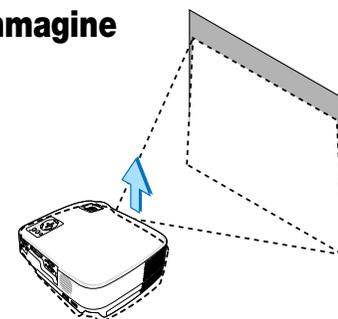
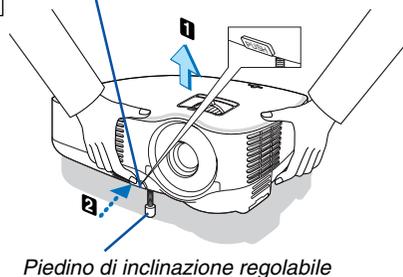
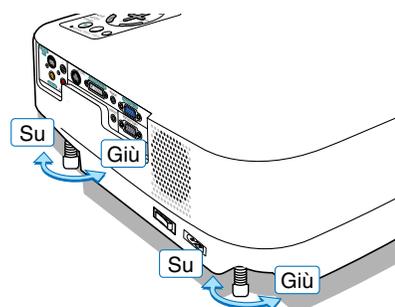
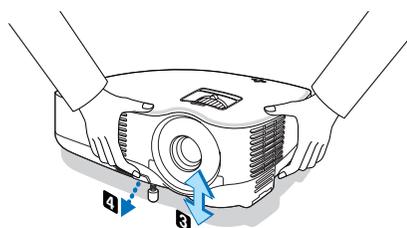
4. Rilasciate il tasto del piedino d'inclinazione regolabile per bloccare il piedino stesso.

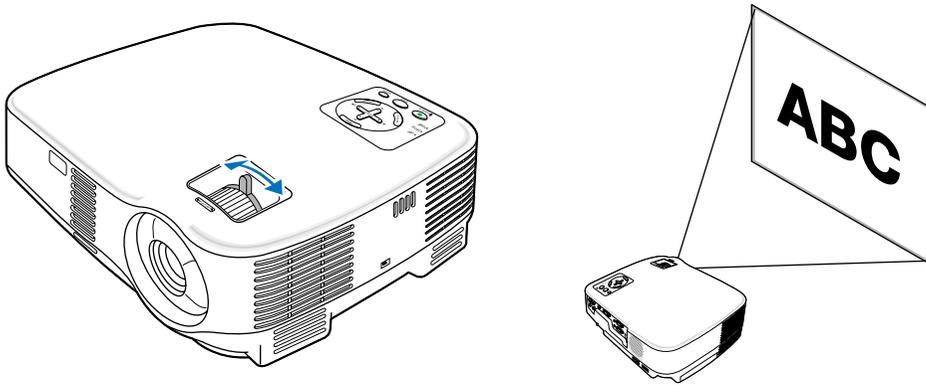
La parte anteriore del proiettore può essere regolato di 10 gradi circa (verso l’alto).

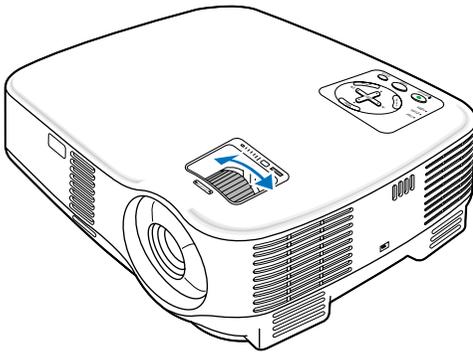
L’altezza del piedino posteriore può essere regolata fino a 0,4” (10 mm). Girate il piedino posteriore all’altezza desiderata per squadrare l’immagine sulla superficie di proiezione.La distanza verticale dalla parte inferiore del tavolo e del pavimento deve essere 0,4” (10 mm), in modo che il proiettore sia orizzontale rispetto alla superficie piana.

NOTA: Una rotazione eccessiva del piedino posteriore potrebbe provocare la fuoriuscita del piedino dal proiettore.

 ATTENZIONE

- Non utilizzate il piedino regolabile per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito.
  Se il proiettore non viene usato nel modo corretto, ad esempio usando il piede d’inclinazione per appendere il proiettore oppure il fissaggio del proiettore (alla parete o al zoófito) si possono recare danni al proiettore.

Zoom

Utilizzate la leva ZOOM per regolare le dimensioni dell’immagine sullo schermo.

Messa a fuoco

Utilizzate l’anello di messa a fuoco (FOCUS) per ottenere la migliore messa a fuoco.

❹ Correzione della distorsione trapezoidale

Correzione della distorsione trapezoidale

Se lo schermo viene inclinato verticalmente, la distorsione trapezoidale aumenta. Procedete come segue per correggere la distorsione trapezoidale

NOTA: la correzione trapezoidale può comportare la visualizzazione di immagini sfocate, poiché la correzione viene eseguita elettronicamente.

NOTA: il campo della correzione trapezoidale può essere ridotto a seconda della selezione del segnale o delle proporzioni.

Regolazione con i tasti sull'involucro

1. Premete il tasto SELECT ▲ o ▼ quando non è visualizzato alcun menu

Verrà visualizzata la barra della correzione trapezoidale.

2. Utilizzate i tasti SELECT ▲ o ▼ per correggere la distorsione trapezoidale.

La barra della correzione trapezoidale verrà chiusa dopo un certo periodo.

NOTA: Quando il menu viene visualizzato, premete il tasto MENU per chiudere il menu ed avviare la correzione della distorsione trapezoidale.
Dal menu selezionate [Impostazione] → [Generale] → [Trapezio]. Le modifiche verranno salvate con [Salvataggio Trapezio] (→ pagina 42).

Regolazione con il telecomando

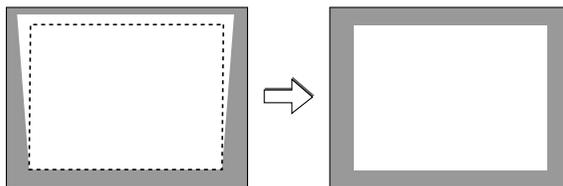
1. Premete il tasto MENU.

Viene visualizzato il menu.

2. Premete il tasto SELECT ▼ per selezionare [Impostazione] e premete il tasto ENTER.

3. Premete il tasto SELECT ▼ per selezionare [Trapezio].

4. Premete il tasto SELECT ◀ o ▶.

Eseguite la regolazione in modo che l'immagine sia rettangolare.

5. Premete il tasto MENU.

Il menu verrà chiuso.

NOTA: la correzione trapezoidale può comportare la visualizzazione di immagini sfocate, poiché la correzione viene eseguita elettronicamente.

SUGGERIMENTO: le modifiche verranno salvate con [Salvataggio Trapezio] (→ pagina 42).

Regolazione con la funzione Auto Trapezio

La funzione di correzione automatica della distorsione trapezoidale correggerà la distorsione verticale di un'immagine proiettata sullo schermo. Non sono richieste operazioni speciali. Posizionate il proiettore su una superficie piana.

SUGGERIMENTO: anche quando l'impostazione del menu per [Auto Trapezio] è attivata, potete comunque regolare [Trapezio] manualmente.

Procedete come segue per attivare [Auto Trapezio].

1. ***Premete il tasto MENU.***

   Viene visualizzato il menu.

2. ***Premete il tasto SELECT ▼ per selezionare [Impostazione], quindi premete il tasto ENTER.***

   La scheda [Generale] sarà evidenziata.

3. ***Premete il tasto SELECT ▼.***

   La scheda [Auto Trapezio] sarà evidenziata.

4. ***Premete il tasto SELECT ◀ o ▶ per selezionare [Acceso].***
5. ***Premete il tasto MENU.***

   Il menu verrà chiuso.

NOTA:
- *L'angolo di distorsione trapezoidale verticale può essere corretto di 30 gradi, modificando l'inclinazione del proiettore verso l'alto e il basso.*
- *La correzione Auto Trapezio diventerà attiva entro 2 secondi dopo la modifica dell'angolo di proiezione durante la proiezione.*
- *La correzione della distorsione trapezoidale sinistra e destra oppure orizzontale non è disponibile.*

Posizionate il proiettore, in modo che la superficie dell'obiettivo sia parallela allo schermo.
Inoltre, regolate l'altezza per tenere il proiettore piano ruotando il piedino sul retro.

NOTA:
- *L'angolo della correzione trapezoidale automatica e manuale deve essere inferiore a 30 gradi, a seconda dei tipo di segnali e delle proporzioni.*
- *La correzione trapezoidale può comportare la visualizzazione di immagini sfocate, poiché la correzione viene eseguita elettronicamente.*

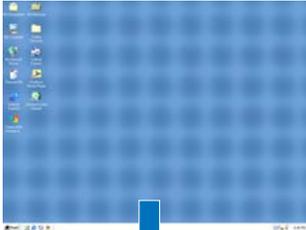
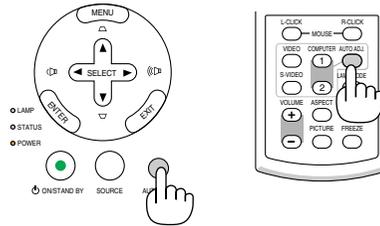
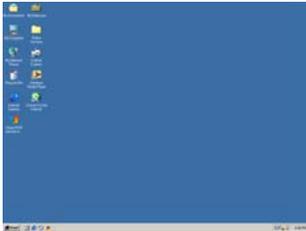
NOTA:
- *Quando è visualizzato il menu, non è possibile eseguire l'operazione di correzione trapezoidale utilizzando i tasti sull'involucro del proiettore. Quando è visualizzato il menu, premete il tasto EXIT per chiudere il menu ed eseguire la correzione trapezoidale.*
- *Dal menu selezionate [Impostazione] → [Generale] → [Trapezio]. Le modifiche verranno salvate con [Salvataggio Trapezio]* *(→ pagina 42)**.*

SUGGERIMENTO: Se si verifica una delle seguenti condizioni, la correzione automatica della distorsione trapezoidale del proiettore potrebbe non essere portata a termine correttamente.
- *Lo schermo è inclinato*
- *La temperatura ambiente è troppo alta o troppo bassa*
- *Lo zoom ottico è massimizzato o minimizzato*

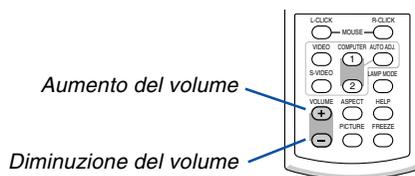
❺ Ottimizzazione automatica dell'immagine RGB

Regolazione dell'immagine utilizzando la funzione di regolazione automatica

Ottimizzazione automatica dell'immagine RGB
Premete il tasto AUTO ADJ. per ottimizzare automaticamente l'immagine RGB.
Questa regolazione può essere necessaria quando si collega il computer per la prima volta.

[Immagine mediocre]

[Immagine normale]

NOTA:
Alcuni segnali richiedono più tempo prima della visualizzazione o possono non essere visualizzate correttamente.
- *La funzione di regolazione automatica non funziona per il segnale composito, il segnale video ed il segnale digitale DVI.*
- *Se l'operazione Autoallineamento non è in grado di ottimizzare il segnale RGB, regolate manualmente le voci Orologio e Fase.* *(→ pagine 41)*

---

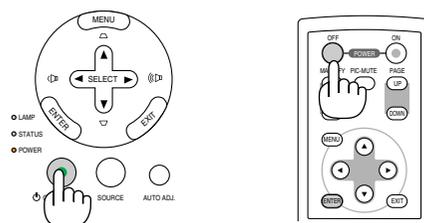
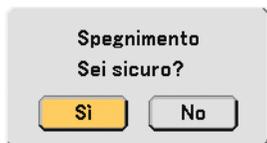
❻ Aumento o diminuzione del volume

Potete regolare il livello del suono dall'altoparlante sul proiettore.

SUGGERIMENTO: quando non è visualizzato un menù, i tasti SELECT ◀ e ▶ sull'involucro del proiettore funzionano come controlli del volume.

---

❼ Spegnimento del proiettore

Per spegnere il proiettore:

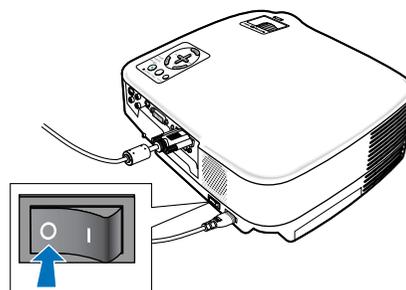
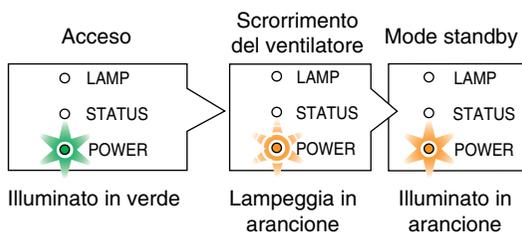
1. ***Premete innanzitutto il tasto POWER (ON/STAND BY) sul proiettore oppure il tasto POWER OFF sul telecomando. Verrà visualizzato il messaggio [Spegnimento / Sei sicuro ?].***

2. ***Premete quindi il tasto ENTER oppure premete nuovamente il tasto POWER (ON/STAND BY) o POWER OFF.***

   L'indicatore di accensione si illumina di arancione. Dopo lo spegnimento del proiettore, i ventilatori di raffreddamento continuano il loro funzionamento per 30 secondi (periodo di raffreddamento).

   Non è possibile spegnere il proiettore per circa 60 secondi subito dopo averlo acceso e avere visualizzato le immagini.

3. ***Infine, spegnete l'interruttore dell'alimentazione principale. L'indicatore di accensione si spegne.***

SUGGERIMENTO: è possibile disattivare l'alimentazione principale del proiettore premendo l'interruttore di alimentazione principale oppure scollegando il cavo di alimentazione durante il raffreddamento dopo lo spegnimento.

NOTA: non disattivate l'alimentazione principale dopo 10 secondi dal completamento della regolazione o dell'impostazione delle modifiche e della chiusura del menu.
In tal caso, i valori di regolazione o delle impostazioni possono andare persi.

 ATTENZIONE:
Parti del proiettore si riscaldano durante l'uso. Fate attenzione quando toccate il proiettore immediatamente dopo l'operazione.

 ATTENZIONE:
- Il proiettore non può essere spento per 60 secondi dopo l'accensione della lampada e quando l'indicatore POWER lampeggia in vedere, poiché la lampada potrebbe danneggiarsi.
- Non attivate l'alimentazione CA premendo l'interruttore di alimentazione principale oppure scollegando il cavo di lamentazione quando il proiettore è acceso.In tal caso il proiettore potrebbe danneggiarsi.

❽ Dopo l'uso

Preparazione: Assicurarsi che il proiettore sia spento.

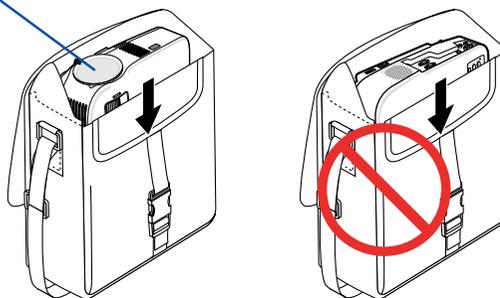
1. ***Scollegate il cavo di alimentazione.***

2. ***Scollegate tutti gli altri cavi.***

3. ***Ritraete il piede inclinabile regolabile, se aperto.***

4. ***Coprite l'obiettivo con il copriobiettivo.***

5. ***Riponete il proiettore e gli accessori nella custodia morbida in dotazione.***

   Collocate il proiettore nella custodia morbida con l'obiettivo rivolto verso l'alto, come mostrato nell'immagine di seguito. Ciò evita danni all'obiettivo.

NOTA: Prima di riporre il proiettore nella custodia morbida, ritraete il piede inclinabile regolabile e il piedino posteriore. In caso contrario il proiettore potrebbe subire danni.

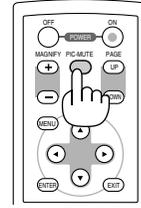
 ATTENZIONE:

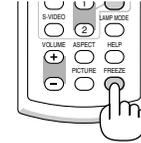
Fate attenzione quando inserite il proiettore nella custodia morbida immediatamente dopo l'uso del proiettore. L'involucro del proiettore è molto caldo.

4. Funzioni utili

❶ Disattivazione dell’immagine e del suono

Premete il tasto PIC-MUTE per disattivare l’immagine e il suono brevemente. Premetelo nuovamente per riattivare immagine e suono.

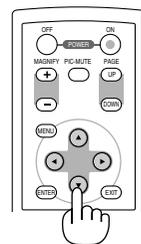
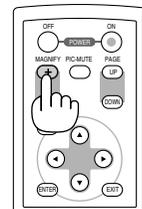
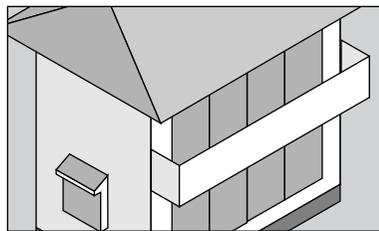
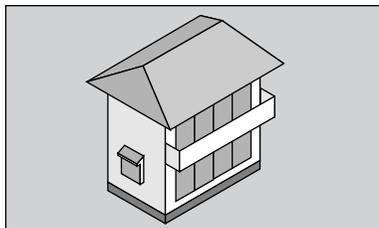
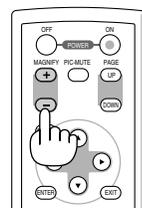
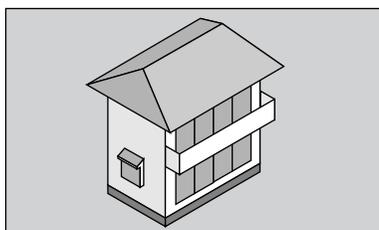
NOTA:
Potete disattivare il suono dal jack AUDIO OUT (Stereo mini).

❷ Fermo immagine

Premete il tasto FREEZE per bloccare un’immagine. Premetelo nuovamente per ritornare alle immagini mobili.

❸ Ingrandimento di un’immagine

L’immagine può essere ingrandita fino a 4 volte.

NOTA: l’ingrandimento massimo può essere inferiore a 4 volte a seconda del segnale.

Per eseguire questa operazione:

1. Premete il pulsante MAGNIFY (+) per ingrandire l’immagine.
Per spostare l’immagine ingrandita, utilizzate il tasto SELECT ▲,▼,◀ o ▶.

2. Premete il tasto MAGNIFY (-) per riportare l’immagine alle dimensioni originali.

❹ Modifica del modo Lampada

Questa funzione consente di selezionare due modi di luminosità della lampada: Modi Normale ed Eco. La durata della lampada può essere estesa utilizzando il modo Eco.

Modo Lampada	Descrizione	Stato dell'indicatore LAMP
Modo Normale	Impostazione predefinita (100% luminosità).	Spento (LAMP ○ STATUS ○ POWER ●)
Modo Eco	Selezionate questo modo per aumentare la durata della lampada (circa l' 80% di luminosità).	Accesso fisso in verde (LAMP ● STATUS ○ POWER ●)

Procedete come segue per modificare il modo [Eco]:

1. Premete il tasto LAMP MODE per sul telecomando visualizzare la schermata [Modo Lampada].

2. Utilizzate il tasto SELECT ▲ o ▼ per selezionare [Eco].

3. Premete il tasto ENTER.

Per passare da [Eco] a [Normale], tornate al passaggio 2 e selezionate [Normale]. Ripetete il passaggio 3.

NOTA:

- *Il modo Lampada può essere cambiato utilizzando il menu.*
  Selezionate [Impostazione] → [Generale] → [Modo Lampada].
- *La durata rimanente della lampada e le ore di utilizzo possono essere controllate in [Tempo di utilizzo]. Selezionate [Informazioni] → [Tempo di utilizzo].*
- *Se il proiettore è surriscaldato nel modo Normale, il modo Lampada può cambiare automaticamente in modo Eco per proteggere il proiettore. Quando il proiettore è nel modo Eco, la luminosità dell'immagine diminuisce. Quando il proiettore torna alla temperatura normale, il modo lampada torna al modo Normale.*
  Il simbolo del termometro [ ] indica che il modo Lampada è automaticamente impostato sul modo Eco perché la temperatura interna è troppo alta.

---

❺ Come evitare l'utilizzo non autorizzato del proiettore

Per attivare la funzione di sicurezza:

1. Premete il tasto MENU.

Viene visualizzato il menu.

2. Utilizzate il tasto SELECT ▲ o ▼ per selezionare [Impostazione] e premete il tasto ENTER.

3. Utilizzate il tasto SELECT ◀ o ▶ per selezionare [Installazione].

4. Utilizzate il tasto SELECT ▲ o ▼ per selezionare [Sicurezza] e premete il tasto SELECT ▶.

5. Utilizzate il tasto SELECT ▲ o ▼ per selezionare [Acceso] e premete il tasto ENTER.

Viene visualizzata la schermata [Parola chiave di sicurezza].

6. Immettete una combinazione dei quattro tasti SELECT ▲▼◀▶ e premete il tasto ENTER.

NOTA: la parola chiave deve avere una lunghezza compresa tra 4 e 10 cifre.Prendete nota della parola chiave.

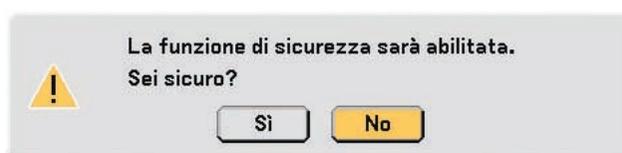
Viene visualizzata la schermata [Conferma Parola chiave].

NOTA:
Non dimenticate la parola chiave. Tuttavia, se dimenticate la parola chiave, NEC o il vostro rivenditore vi fornirà il codice di release. Per ulteriori informazioni, fate riferimento alla parte finale di questa sezione (→ pagina 31).

---

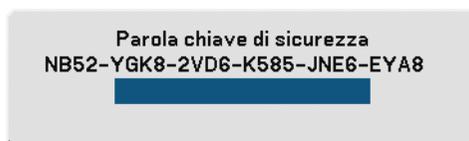
7. Immettete la stessa combinazione di tasti SELECT ▲▼◀▶ e premete il tasto ENTER.

Viene visualizzata la schermata di conferma.

8. Selezionate [Sì] e premete il tasto ENTER.

La funzione Sicurezza è stata abilitata.

Per accendere il proiettore quando Sicurezza è attivata:

1. ***Portate l'interruttore di accensione principale nella posizione Acceso (I).***
2. ***Tenete premuto il tasto POWER ON o ON/STAND BY per un minimo di un secondo.***

   Il proiettore verrà acceso e verrà visualizzato un messaggio a indicare che il proiettore è protetto con la funzione di sicurezza.
3. ***Premete il tasto MENU.***

   Viene visualizzata la schermata Parola chiave di sicurezza.
4. ***Immettete la vostra parola chiave nella schermata Parola chiave di sicurezza e premete il tasto ENTER.***

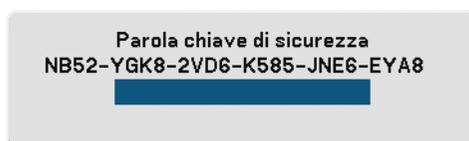
   Potete visualizzare l'immagine proiettata.

NOTA: il modo di disattivazione sicurezza viene conservato finché l'alimentazione principale non viene spenta (portando l'interruttore di accensione principale su «O» o scollegando il cavo di alimentazione).

Per disabilitare la funzione Sicurezza:

1. ***Premete il tasto MENU.***

   Viene visualizzato il menu.
2. ***Utilizzate il tasto SELECT ▲ o ▼ per selezionare [Impostazione] e premete il tasto ENTER.***
3. ***Utilizzate il tasto SELECT ◀ o ▶ per selezionare [Installazione].***
4. ***Utilizzate il tasto SELECT ▲ o ▼ per selezionare [Sicurezza] e premete il tasto SELECT ▶.***
5. ***Utilizzate il tasto SELECT ▲ o ▼ per selezionare [Spento] e premete il tasto ENTER.***

   Viene visualizzata la schermata di conferma della Parola chiave.

6. ***Inserite la parola chiave e premete il tasto ENTER.***

   Inserendo la parola chiave corretta, la funzione Sicurezza verrà disabilitata.

NOTA:

- *Se avete dimenticato la parola chiave, rivolgetevi al vostro rivenditore. Il vostro rivenditore vi fornirà la parola chiave in cambio del codice di richiesta. Il codice di richiesta è visualizzato nella schermata di conferma della parola chiave. In questo esempio, [NB52-YGK8-2VD6-K585-JNE6-EYA8] rappresenta un codice di richiesta.*
- *Non è possibile annullare l'impostazione [Sicurezza] utilizzando [Azzera] dal menu.*

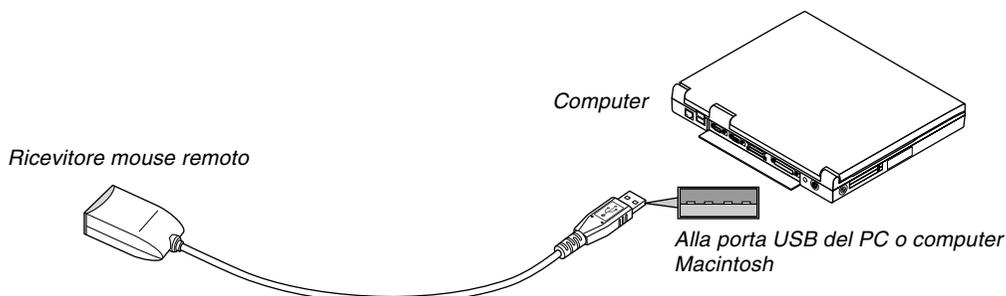
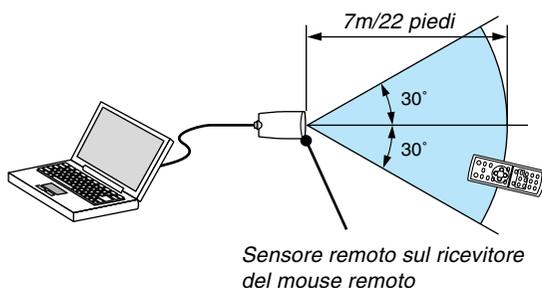
---

❻ Uso del ricevitore del mouse remoto opzionale (NP01MR)

Il ricevitore del mouse remoto opzionale vi permette di azionare le funzioni del mouse del vostro computer dal telecomando. Esso è molto utile per sfogliare le presentazioni generate dal computer.

Collegamento del ricevitore del mouse remoto al computer

Per utilizzare la funzione del mouse remoto, collegate il ricevitore del mouse al computer.
Il ricevitore del mouse può essere collegato direttamente alla porta USB del computer (tipo A).

NOTA: a seconda del tipo di collegamento o del sistema operativo installato nel computer, può essere necessario riavviarlo o modificarne le impostazioni.

Quando utilizzate il computer mediante il ricevitore del mouse remoto

Quando eseguite il collegamento mediante il terminale USB

Per l'utilizzo con PC, il ricevitore del mouse può essere utilizzato esclusivamente con sistemi operativi Windows 98/ Me/XP*, Windows 2000, Windows Vista o Mac OS X 10.0.0 o versioni successive.

** NOTA: In SP1 o versioni precedenti di Windows XP, procedete come segue se il cursore del mouse non si sposta correttamente: Deselezionate la casella di controllo per il miglioramento della precisione del puntatore sotto al dispositivo di scorrimento nella finestra di dialogo Proprietà mouse [scheda Opzioni puntatore].*

NOTA: attendete almeno 5 secondi prima di ricollegare il ricevitore del mouse dopo averlo scollegato e viceversa. Il computer potrebbe non rilevare il ricevitore del mouse, se questo viene collegato e scollegato ripetutamente in rapidi intervalli.

Utilizzo del mouse del computer dal telecomando

Potete utilizzare il mouse del computer dal telecomando.

Tasto PAGE UP/DOWN:	per scorrere l'area di visualizzazione della finestra o passare alla dispositiva successiva o precedente in PowerPoint sul computer.
Tasti SELECT ▲▼◀▶ :	per spostare il cursore del mouse sul computer.
Tasto MOUSE L-CLICK:	funziona come il tasto sinistro del mouse.
Tasto MOUSE R-CLICK:	funziona come il tasto destro del mouse.

Informazioni sulla modalità di trascinamento:

Premete il tasto MOUSE L-CLICK o R-CLICK per 2 o 3 secondi, quindi rilasciatelo per impostare la modalità di trascinamento ed eseguire l'operazione di trascinamento semplicemente premendo il tasto SELECT ▲▼◀▶. Per rilasciare gli elementi, premete il tasto MOUSE L-CLICK (o R-CLICK). Per annullare, premete il tasto MOUSE R-CLICK (o L-CLICK).

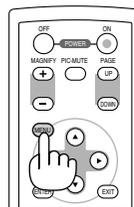
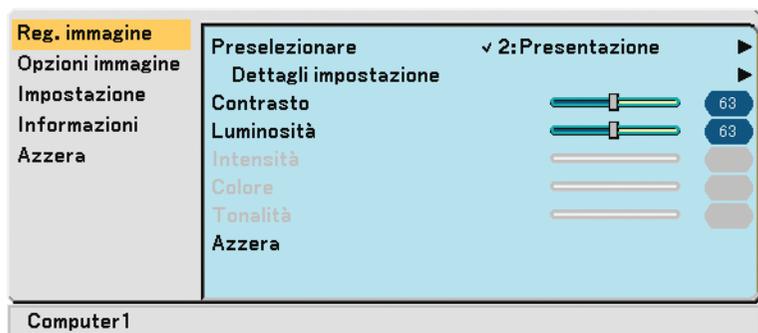
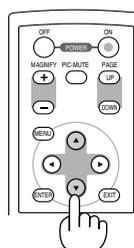
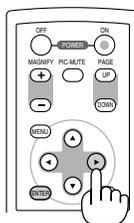
NOTA: quando usate il computer usando il tasto SELECT ▲▼◀ o ▶ con il menù visualizzato, sia il menù che il puntatore del mouse saranno influenzati. Chiudete il menù e effettuate l'operazione del mouse.

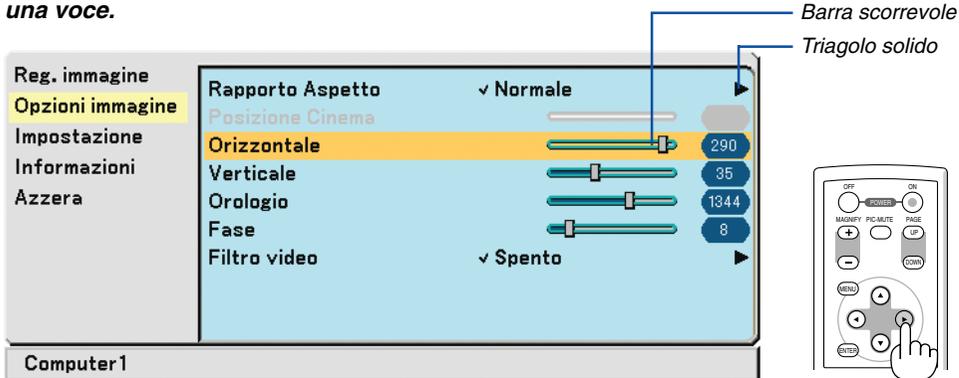
SUGGERIMENTO: potete modificare la velocità del puntatore sulla finestra di dialogo delle proprietà del mouse in Windows. Per ulteriori informazioni, fate riferimento alla documentazione dell'utente o alla Guida in linea acclusa al computer.

5. Utilizzo del menu sullo schermo

❶ Utilizzo dei menu

NOTA: il menu sullo schermo può non essere visualizzato correttamente quando proiettate un'immagine video con movimenti interlacciati.

1. Premete il tasto MENU sul telecomando o sul proiettore per visualizzare il menu.

2. Premete il tasto SELECT ▲ o ▼ sul telecomando o sul proiettore per evidenziare il menu della voce da regolare o impostare.

3. Premete il tasto SELECT ▶ o il tasto ENTER sul telecomando o sul proiettore per selezionare un sottomenu o una voce.

4. Premete il tasto SELECT ▲ o ▼ sul telecomando o sul proiettore per selezionare la voce da regolare o impostare.

5. Regolazione del livello di una voce selezionata o selezione di una voce.

Per regolare gli elementi (barra di scorrimento)

Barra di scorrimento .... Indica l'impostazione o la direzione della regolazione.

• Utilizzate i tasti SELECT ◀▶ per regolare l'elemento.

Per selezionare gli elementi (triangolo pieno)

Triangolo solido .... Indica che sono disponibili altre scelte. Un triangolo evidenziato indica che la voce è attiva.

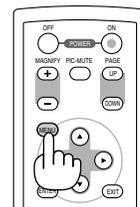
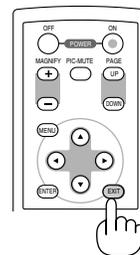
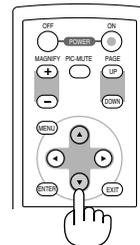
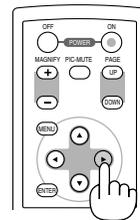
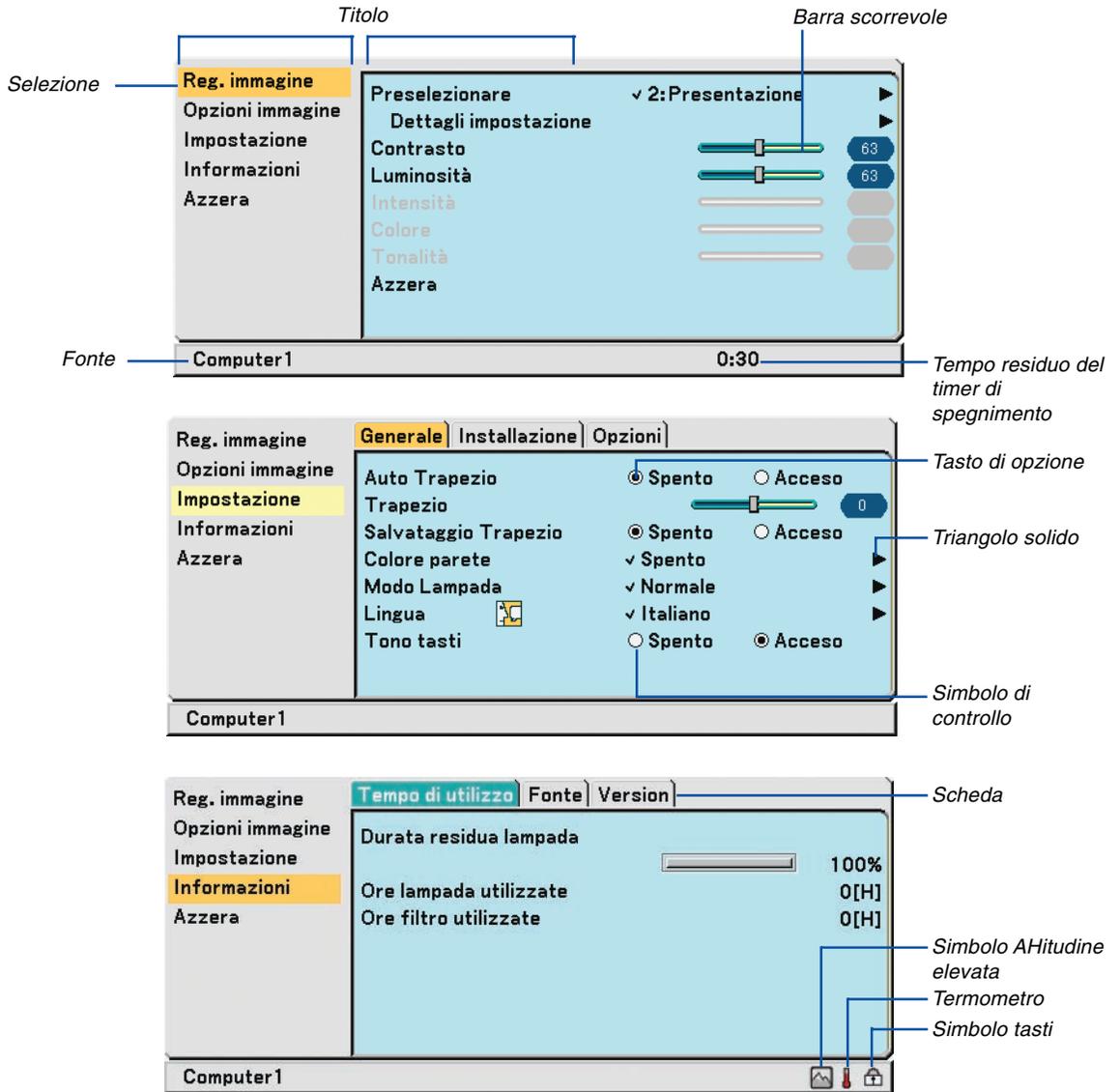
(1) Utilizzate i tasti SELECT ▶ per selezionare l'elemento.
(2) Utilizzate i tasti SELECT ▲▼ per evidenziare l'elemento da impostar
(3) Premete il tasto ENTER. Appare sul display la voce selezionata.

Per selezionare gli elementi (tasto di opzione)

Tasto di opzione .... Utilizzate questo tasto rotondo per selezionare un'opzione nella finestra di dialogo.

• Utilizzate i tasti SELECT ▲▼ per selezionare l'elemento.

Le modifiche rimangono memorizzate fino alla regolazione successiva.
Premete il tasto EXIT per tornare alla schermata precedente.

6. Ripetete i passi da 2 a 5 per regolare una voce aggiuntiva, oppure premete il tasto MENU per chiudere il menu.

❷ Voci di menu

Le finestre dei menu o le finestre di dialogo contengono le seguenti voci:

Titolo .... Indica il titolo del menu.
Selezione .... Indica il menu o la voce selezionata.
Fonte .... Indica la fonte attualmente selezionata.
Tempo residuo del timer di spegnimento ...... Indica il tempo residuo del conto alla rovescia quando è preimpostato il timer di spegnimento.
Triangolo solido .... Indica che sono disponibili altre scelte. Un triangolo evidenziato indica che la voce è attiva.
Scheda .... Indica un gruppo di funzioni in una finestra di dialogo. Selezionate una scheda per visualizzare la relativa pagina.
Tasto di opzione .... Utilizzate questo tasto rotondo per selezionare un'opzione nella finestra di dialogo.
Simbolo di controllo .... Indica la voce selezionata.
Barra scorrevole .... Indica l'impostazione o la direzione della regolazione.
Simbolo tasti .... Indica che il blocco del pannello di controllo è attivato.
Termometro .... Indica che il modo lampada è impostata forzatamente sul modo Eco perché la temperatura interna è troppo alta.
Simbolo Altitudine elevata .... Indica che il [Modo ventilatore] è impostato su [Altitudine elevata].

❸ Elenco delle voci dei menu

A secondo della fonte di ingresso, alcune opzioni dei menu non sono disponibili.

Reg. immagine		Impostazione predefinita	Voci	Ripristinabile
Preselezionare		*	1 a 6	Sì
Dettagli impostazione	Generale			
	Rif.		Alta luminosità, Presentazione, Video, Film, Grafico, sRGB	Sì
	Correzioni gamma		Dinamico, Naturale, Dettagli neri	Sì
	Temperatura Colore		6500, 7800, 8500, 9300	Sì
	Bilanciamento Bianco			
	Contrasto RGB, Luminosità RGB			
Contrasto				Sì
Luminosità				Sì
Intensità				Sì
Colore				Sì
Tonalità				Sì
Azzera				

Opzioni immagine	Impostazione predefinita	Voci	Ripristinabile
Rapporto Aspetto	*	Normale, Zoom Largo, Cinema, Originale	Sì
Posizione Cinema			Sì
Orizzontale	*		Sì
Verticale	*		Sì
Orologio	*		Sì
Fase	*		Sì
Filtro video	Spento	Spento, Meno, Più	Sì

Impostazione		Impostazione predefinita	Voci	Ripristinabile
Generale	Auto Trapezio	Spento	Spento, Acceso	Sì
	Trapezio			Sì
	Salvataggio Trapezio	Spento	Spento, Acceso	Sì
	Colore parete	Spento	Spento, Lavagna, Lavagna (grigia), Giallo chiaro, Verde chiaro, Blu chiaro, Blu cielo, Rosa chiaro, Rosa	Sì
	Modo Lampada	Normale	Normale, Eco	Sì
	Lingua	English	English, Deutsch, Français, Italiano, Español, Português, Nederlands, Svenska, Norsk, Suomi, Čeština, Magyar, Polski, Türkçe, Русский, Ελληνικά, 日本語, 中文, 한국어, عربي, Dansk	–
	Tono tasti	Acceso	Spento, Acceso	Sì
Installazione	Posizionamento	Scrivania anteriore	Scrivania anteriore, Soffitto posteriore Scrivania posteriore, Soffitto anteriore	Sì
	Velocità di Comunicazione	19200bps	4800bps, 9600bps, 19200bps	–
	Blocco Pann. contr.	Spento	Spento, Acceso	Sì
	Sicurezza	Spento	Spento, Acceso	–
	Selezione colore menu	Colore	Colore, Monocromatico	Sì
	Menù Display Ora	Auto 45 sec	Manuale, Auto 5 sec, Auto 15sec, Auto 45 sec	Sì
	Sfondo Immagini	Blu	Blu, Nero, logo	Sì
	Messaggio filtro	500[H]	Spento, 100[H], 200[H], 500[H], 1000[H]	–
Opzioni	Auto spegnimento	Spento	Spento, 0:30, 1:00, 2:00, 4:00, 8:00, 12:00, 16:00	Sì
	Autoallineamento	Normale	Spento, Normale, Fine	Sì
	Auto Accensione	Spento	Spento, Acceso	Sì
	Gestione risparmio energia	Spento	Spento, 0:05, 0:10, 0:20, 0:30	Sì
	Modo ventilatore	Auto	Auto, Alto, Altitudine elevata	–
	Selezione Fonte Default	Ultimo	Ultimo, Auto, Computer 1, Computer 2(digitale), Computer2 (analogico),Video, S-Video	Sì

* L'asterisco (*) indica che l'impostazione default varia secondo il segnale.

	Seleziona Segnale			
	Computer 1	RGB/Component	RGB/Component, RGB, Component	Sì
	Computer 2 (analogico)	RGB/Component	RGB/Component, RGB, Component	Sì
	Video	Auto	Auto, NTSC3.58, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM	Sì
	S-Video	Auto	Auto, NTSC3.58, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM	Sì
	Deinterlaccio	Acceso	Spento, Acceso	Sì

Informazioni		Voci
Tempo di utilizzo	Durata residua lampada	
	Ore lampada utilizzate	
	Ore filtro utilizzate	
Fonte	Indice sorgente	
	Frequenza Orizzontale	
	Frequenza Verticale	
	Tipo Segnale	RGB, Component, Video, S-Video, HDTV, Digitale
	Tipo Video	NTSC, NTSC3.58, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM
	Tipo Sincronizzazione	Sync Separata, Mix Sync, Sync su verde, Sync su video
	Polarità sincronizzazione	
	Tipo scansione	Interlaccio, Non Interlaccio
Version	Product	
	Serial Number	
	Firmware	
	Data	

Azzera	Voci
Segnale Corrente	
Tutti dati	
Azzera ore lampada	
Azzera ore filtro	

❹ Descrizioni e funzioni del menu [Reg. immagine]

Preselezionare

Quando selezionate una preselezione regolabile dall'utente (Preselezione), il menù secondario apparirà su display. Potete personalizzare ogni gamma o colore. Per fare questo, selezionate innanzitutto "Preselezione" e premete il tasto ENTER e poi procedete ai passi successivi.

Dettagli impostazione

Selezione dell'impostazione di riferimento [Rif.]

Questa opzione consente di regolare il tono neutro per giallo, ciano o magenta. Sono disponibili 6 preselezioni di fabbrica per vari tipi di immagini e potete impostare le impostazioni regolabili dall'utente.

Alta luminosità ...... Consigliato per l'uso in una stanza molto luminosa.
Presentazione .... Consigliato per creare una presentazione utilizzando un file PowerPoint.
Video .... Consigliato per video standard, quali i programmi TV.
Film .... Consilgiato per video basati su film, quali i film (DVD o HDTV).
Grafico .... Consigliato per colori precisi nella grafica.
sRGB .... Valori dei colori standard.

Selezione del modo di Correzione gamma [Correzioni gamma]

Ciascun modo è consigliato per:

Dinamico .... Crea un'immagine con elevato contrasto.
Naturale .... Riproduzione naturale dell'immagine.
Dettagli neri .... Enfatizza le aree scure dell'immagine.

Regolazione della temperature del colore [Temperatura Colore]

Questa opzione consente di selezionare la temperatura del colore desiderata.

NOTA: quando è selezionato [Alta luminosità] o [Presentazione] in [Rif.], [Temperatura Colore] non è disponibile.

Regolazione del bilanciamento del bianco [Bilanciamento Bianco]

Utilizzate i tasti ◀ o ▶ per regolare il bilanciamento del bianco. il contrasto di ciascun colore (RGB) viene utilizzato per regolare il livello di bianco dello schermo; La luminosità di ciascun colore (RGB) viene utilizzata per regolare il livello di nero dello schermo.

Regolazione di contrasto, luminosità, intensità, colore e tonalità

Potete regolare il contrasto, la luminosità, l'intensità, il colore e la tonalità

Contrasto .... Regola l'intensità dell'immagine secondo il segnale di ingresso (Livello del bianco dell'immagine).
Luminosità .... Regola il livello della luminosità o l'intensità del raster posteriore.
Intensità .... Controlla i dettagli dell'immagine per il video (non valido per RGB).
Colore.................... Aumenta o diminuisce il livello di saturazione dei colori (non valido per RGB).
Tonalità.................. Varia il livello del colore da +/– verde a +/– blu. Il livello rosso viene utilizzato come riferimento. Questa regolazione è valida solo per gli ingressi Video e Component (non valido per RGB).

Azzera

Per le impostazioni e le regolazioni per [Regolazione immagine] saranno ripristinati i valori predefi niti, ad eccezione dei numeri preselezionati e [Rif.] nella schermata [Preselezionare].
Le impostazioni e le regolazioni in [Dettagli impostazione] della schermata [Preselezionare] non selezionati correntemente non saranno ripristinate.

❺ Descrizioni e funzioni del menu [Opzioni immagine]

Selezione del rapporto di aspetto [Rapporto Aspetto]

Questa funzione consente di selezionare la migliore modalità di aspetto per visualizzare la propria immagine originale. La finestra Rapporto Aspetto può essere visualizzata anche premendo il tasto ASPECT sul telecomando.

	Normale	*Zoom Largo*	*Cinema*	*Originale*
Selezionando 4:3 dalla fonte (ad es. lettore DVD), sono disponibili le seguenti opzioni:	*Standard Aspetto 4:3*	*Lati sinistro e destro allungati*	*Lati sinistro e destro allungati*	
	Normale	*Zoom Largo*	*Cinema*	
Selezionando 16:9 dalla fonte (ad es. lettore DVD), sono disponibili le seguenti opzioni:	*Immagine 16:9 visualizzata nel modo 4:3*	*Lati sinistro e destro allungati*	*Lati sinistro e destro allungati per visualizzare l'aspetto originale*	

Originale (solo RGB): Disattiva la funzione technologia di scaling. Il proiettore visualizza l'immagine attuale nella risoluzione originale.

NOTA:

- *Quando viene visualizzata un'immagine RGB con una risoluzione più alta rispetto alla risoluzione originale del proiettore, l'immagine verrà visualizzata nella risoluzione originale del proiettore. In questo caso non è possibile selezionare [Originale] dal menu. Solo quando l'immagine RGB viene visualizzata con una risoluzione inferiore rispetto a quella originale del proiettore, l'immagine sarà visualizzata nella sua risoluzione [Originale] reale.*
- *Quando viene selezionato Computer 2 (digitale), alcune opzioni di Rapporto Aspetto non sono disponibili, a seconda del segnale.*
- *Potete regolare la posizione dell'immagine per l'aspetto Cinema. Per informazioni sull'impostazione della posizione dell'immagine, fate riferimento a [Posizione Cinema].*

Copyright

L'uso del proiettore per scopi commerciali oppure per visioni pubbliche, ad esempio in bar oppure hotel, e l'uso delle funzioni di compressione o espansione dell'immagine con l'impostazione [Rapporto Aspetto] possono comportare la violazione della legge sui diritti d'autore.

Regolazione della posizione verticale dell'immagine [Posizione Cinema] (solamente per Cinema)

Questa funzione consente di regolare la posizione verticale dell'immagine quando visualizzate video con il rapporto aspetto Cinema selezionato.
Selezionando [Cinema] in [Rapporto Aspetto], l'immagine viene visualizzata con bordi neri in alto e in basso.
Potete regolare la posizione verticale dall'alto al basso dei bordi neri.

NOTA: questa opzione è disponibile solamente selezionando [Cinema] in [Rapporto Aspetto].

Regolazione della posizione orizzontale/verticale, dell'orologio e della fase [Orizzontale/Verticale/Orologio/Fase] (disponibile solo per il segnale RGB)

Potete regolare manualmente la posizione e la stabilità dell'immagine; [Orizzontale], [Verticale], [Orologio] e [Fase].

[Orizzontale/Verticale]

Consente di regolare la posizione dell'immagine in senso orizzontale o verticale.

[Orologio]

Utilizzate questa voce per regolare l'immagine del computer oppure per rimuovere eventuali bande verticali. Questa funzione consente di regolare le frequenze dell'orologio che eliminano le bande orizzontali nell'immagine. Questa regolazione può essere necessaria quando si collega il computer per la prima volta.

[Fase]

Utilizzare questa voce per regolare la fase dell'orologio o per ridurre il rumore video, le interferenze dei punti o il crosstalk. (Evidente quando una parte dell'immagine luccica).
Utilizzate [Fase] al termine della regolazione [Orologio].

NOTA: Un'immagine proiettata può non venire visualizzata correttamente durante la regolazione di [Orologio] o [Fase]. Ciò è normale.

NOTA: le opzioni [Orizzontale] e [Verticale] possono essere regolate per i segnali compositi.

Selezione del livello filtro video [Filtro video] (non disponibile per RGB digitale, video e S-video)

Selezionate uno dei tre livelli per ridurre il rumore video: Spento, Meno, Piú.

Spento .... Il filtro di passa basso è spento.
Meno .... Il filtro di passa basso è applicato in maniera parziale.
Più .... Il filtro di passa basso è applicato totalmente.

NOTE:

- *Selezionando [Spento] si otterrà la miglior qualità di immagine grazie alla maggior larghezza di banda. Selezionando [Meno], si otterrà un'immagine più tenue e selezionando [Più] si otterrà un'immagine ancora più tenue.*

❻ Descrizioni e funzioni del menu [Impostazione]

[Generale]

Abilitazione della correzione automatica della deformazione trapezoidale [Auto Trapezio]

Questa funzione consente al proiettore di rivelare l'inclinazione e di correggere automaticamente la deformazione trapezoidale.
Attivate la funzione Auto Trapezio selezionando [Acceso].

Correzione manuale della distorsione verticale [Trapezio]

Potete correggere manualmente la distorsione verticale.

Salvataggio della correzione della distorsione verticale [Salvataggio Trapezio]

Questa opzione consente di salvare le impostazioni attuali di correzione verticale.

Spento .... Le impostazioni della correzione trapezoidale correnti non vengono salvate
Acceso .... Le impostazioni della correzione trapezoidale correnti vengono salvate

Il salvataggio delle modifiche interessa tutte le fonti. Le modifiche vengono salvate allo spegnimento del proiettore.

NOTA: quando impostate [Auto Trapezio] su [Acceso], l'opzione [Salvataggio Trapezio] non è disponibile. La prossima volta che accendete la corrente, la funzione della correzione automatica della deformazione trapezoidale si aziona ed i dati memorizzati con la funzione [Salvataggio Trapezio] non sono validi.

Selezione del modo di correzione del colore parete [Colore parete]

Questa funzione consente di eseguire una correzione dei colori precisa in applicazioni in cui il materiale dello schermo non è bianco.
Sono disponibili le seguenti nove opzioni: Spento, Lavagna,Lavagna (Grigia), Giallo chiaro, Verde chiaro, Blu chiaro, Blu cielo, Rosa chiaro, Rosa.

Selezione Modo Lampada [Modo Lampada]

Questa funzione consente di selezionare due modi di luminosità della lampada: Modi Normale ed Eco. La durata della lampada può essere estesa utilizzando il modo Eco.

Modo Normale ...... Impostazione predefinita (100% luminosità).
Modo Eco .... Selezionate questo modo per aumentare la durata della lampada (circa l' 80% luminosità).

Selezionate la lingua del menu [Lingua]

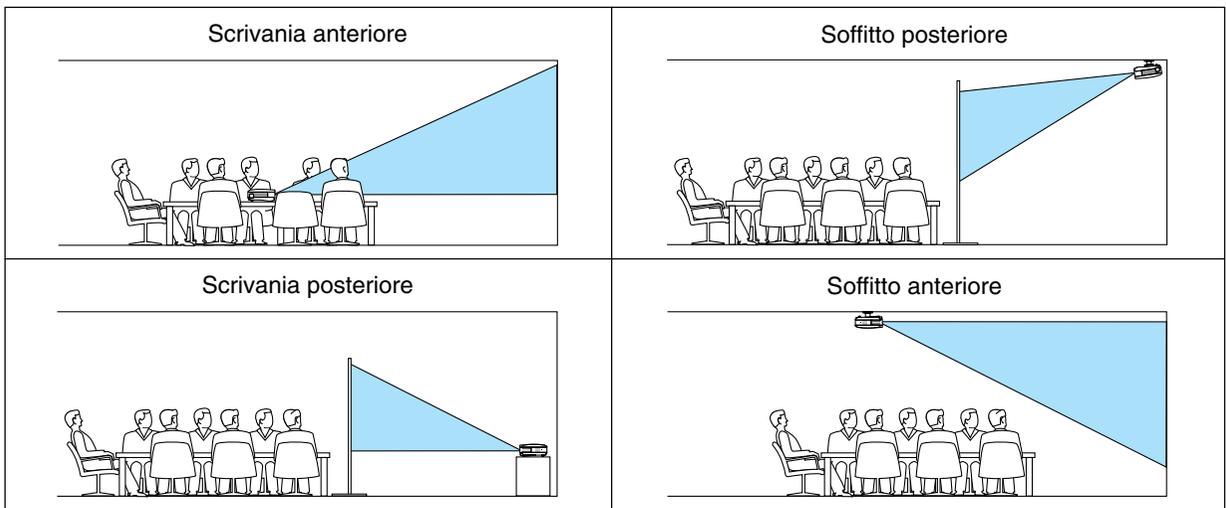
Potete scegliere una delle 21 lingue a disposizione per le istruzioni sullo schermo.

Abilitazione del suono dei tasti e degli errori [Tono tasti]

Questa funzione consente di attivare e disattivare il suono o l'allarme del tastierino quando premete un tasto sull'involucro o sul telecomando oppure se si verifica un errore.

[Installazione]

Selezione dell'orientamento del proiettore [Posizionamento]

Consente di impostare l'immagine per il tipo di applicazione del proiettore. Le opzioni sono:
proiezione anteriore da scrivania, proiezione posteriore dal soffitto, proiezione posteriore da scrivania e proiezione anteriore dal soffitto.

Selezione della velocità di comunicazione [Velocità di Comunicazione]

Questa funzione consente di impostare la velocità in baud la porta PC CTRL (Mini DIN 8 Pin). Supporta una velocità dati da 4800 a 19200 bps.
Il valore di default è 19200 bps.
Selezionate la velocità in baud appropriata per il component da collegare (a seconda del component, può essere consigliabile utilizzare una velocità in baud inferiore per i cavi lunghi).
la velocità di comunicazione selezionata non verrà alterata anche quando si seleziona [Azzera] dal menu.

Disabilitazione dei tasti dell'involucro [Blocco Pann. contr.]

Questa opzione consente di attivare o disattivare la funzione di blocco tasti per il blocco tastiera.

NOTA:
- *L'impostazione del blocco del pannello di controllo non influisce sul telecomando o sulle funzioni di controllo PC.*
- *Quando i tasti dell'involucro sono disattivati, tenete premuto il tasto EXIT sull'involucro del proiettore per circa 10 secondi per attivare l'impostazione.*
- *L'icona di blocco tasti verrà visualizzata nella parte inferiore destra del menu quando il blocco del pannello di controllo è attivato.*

Abilitazione sicurezza [Sicurezza]

Questa funzione serve per accendere o spegnere la funzione Sicurezza.
Se non inserite la password giusta, il proiettore non potrà proiettare un'immagine. (→ pagina 29)

Selezione del colore del menu [Selezione colore menu]

Potete scegliere tra due modi di colori per i colori del menu: colore e monocromatico.

Selezione del tempo di visualizzazione del menu [Menù Display Ora]

Quest'opzione vi consente di selezionare il periodo di attesa del proiettore dopo aver sfiorato un tasto per chiudere il menu.
Le scelte di preselezioni sono [Manuale], [Auto 5 sec.] [Auto 15 sec.] e [Auto 45 sec.].

Selezione di un colore per lo sfondo [Sfondo Immagini]

Utilizzate questa funzione per visualizzare uno schermo blu, nero o logo quando non è disponibile alcun segnale.

Selezione dell'intervallo di tempo per la visualizzazione del messaggio filtro [Messaggio filtro]

Questa opzione permette di selezionare un intervallo di tempo per la visualizzazione del messaggio filtro. Quando viene visualizzato il messaggio "Pregasi pulire il filtro", è necessario pulire il filtro (→ pagina 48).
Sono disponibili cinque opzioni: Spento, 100[H], 200[H], 500[H], 1000[H]
L'impostazione predefinita è 500[H].

NOTA: L'impostazione selezionata non sarà modificata neppure utilizzando [Azzera] dal menu.

[Opzioni]

Impostazione dello spegnimento automatico [Auto spegnimento]

Potete utilizzare la funzione Auto spegnimento per spegnere automaticamente il proiettore a un'ora predefinita.
Potete scegliere tra otto ore predefinite: Spento, 0:30, 1:00, 2:00, 4:00, 8:00, 12:00 e 16:00.

Impostazione della regolazione automatica [Autoallineamento]

Questa funzione consente di impostare il modo di regolazione automatica, in modo che il rumore e la stabilità dell'immagine RGB possano essere regolati automaticamente o manualmente. Potete eseguire regolazioni automatiche in due modi diversi: Normale e fine

Spento .... L'immagine RGB non verrà regolata automaticamente.
Potete ottimizzare manualmente l'immagine RGB.
Normale .... Impostazione predefinita. L'immagine RGB verrà regolata automaticamente. In genere, selezionare questa opzione.
Fine .... Selezionate questa opzione se è necessaria la regolazione fine. Il passaggio alla fonte richiede più tempo di quando è selezionato [Normale].

Abilitazione dell'accensione automatica [Auto Accensione]

Questa funzione serve per accendere il proiettore automaticamente quando il cavo d'alimentazione è stato inserito in una presa murale. Questo elimina il bisogno di usare sempre il tasto POWER sul telecomando o sull'involucro del proiettore.
Per utilizzare la funzione di avvio automatico, è necessario portare innanzitutto l'interruttore di alimentazione principale sulla posizione "Acceso" (I) prima di scollegare il cavo di alimentazione.

Abilitazione della gestione di potenza [Gestione risparmio energia]

Selezionando questa opzione è possibile attivare lo spegnimento automatico del proiettore (all'ora selezionata: 5min., 10min., 20min., 30min.) qualora nessun ingresso riceva alcun segnale.

Attivazione del modo velocità ventilatore [Modo ventilatore]

Questa opzione permette di selezionare tre modalità per la velocità ventilatore: Modo Auto, modo Alta velocità e modo Altitudine elevata.

Auto .... Le ventole incorporate girano a una velocità variabile in base alla temperatura interna.
Alto .... Le ventole incorporate girano a un'alta velocità fissa.
Altitudine elevata ... I ventilatori integrati funzionano ad alta velocità. Selezionare questa opzione quando si utilizza il proiettore in località ad altitudini pari o superiori a 1.600 metri.

Quando desiderate far diminuire la temperatura all'interno del proiettore rapidamente, selezionate [Alto].

NOTA:
- *si consiglia di selezionare il modo ad alta velocità se si continua a utilizzare il ventilatore per più giorni consecutivi.*
- *Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini pari o superiori a circa 1.600 metri senza impostare [Altitudine elevata], il proiettore potrebbe surriscaldarsi, quindi spegnersi automaticamente. In questo caso, attendere qualche minuto, quindi accendere il proiettore.*
- *Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini inferiori a circa 1.600 metri impostando [Altitudine elevata], la lampada potrebbe raffreddarsi eccessivamente, provocando lo sfarfallio delle immagini. Impostare [Modo ventilatore] su [Auto].*
- *L'impostazione selezionata non sarà modificata neppure utilizzando [Azzera] dal menu.*

Selezione della fonte predefi nita [Seleziona Fonte Default]

Potete impostare il proiettore in modo che per impostazione predefi nita attivi una delle seguenti opzioni a ogni accensione.

Ultimo .... Consente di impostare il proiettore in modo che per impostazione predefi nita torni all'ultimo ingresso attivo o a quello precedente ad ogni accensione.
Auto .... Consente di cercare la fonte attiva nell'ordine Computer1 → Computer2(digitale) → Computer2(analogico) → Video → S-Video → Computer1 e di visualizzare la fonte rilevata.
Computer 1 .... Visualizza la fonte RGB dal connettore COMPUTER 1 IN ad ogni accensione del proiettore.
Computer 2 (digitale) ... Visualizza la fonte digitale DVI dal connettore COMPUTER 2 IN ad ogni accensione del proiettore.
Computer 2 (analogico) ... Visualizza la fonte RGB dal connettore COMPUTER 2 IN ad ogni accensione del proiettore.
Video .... Visualizza la fonte video dal connettore VIDEO IN ad ogni accensione del proiettore.
S-Video .... Visualizza la fonte video dal connettore S-VIDEO IN ad ogni accensione del proiettore.

Selezione del formato dei segnali [Seleziona Segnale]

[Computer 1], [Computer 2 (analogico)], [Computer 2]
Vi consente di scegliere, [Computer 1] o [Computer 2 (analogico)] per una fonte RGB, quale un computer o [Component] per una fonte video composito, quale un lettore DVD. Normalmente selezionate [RGB/Component] e il proiettore rivela automaticamente un segnale in arrivo. Tuttavia, il proiettore può non essere in grado di rilevare dei segnali compositi. In tal caso, selezionate [Component].

[VIDEO e S-VIDEO]
Questa funzione consente di selezionare manualmente o automaticamente gli standard di video composito.
In genere, selezionare [Auto] perché il proiettore rilevi automaticamente lo standard video.
Nel caso in cui il proiettore non sia in grado di rilevare lo standard video, selezionato lo standard video appropriato dal menu.
Questa operazione deve essere eseguita separatamente per gli ingressi Video e S-Video.

Abilitazione del modo di deinterlaccio [Deinterlaccio]

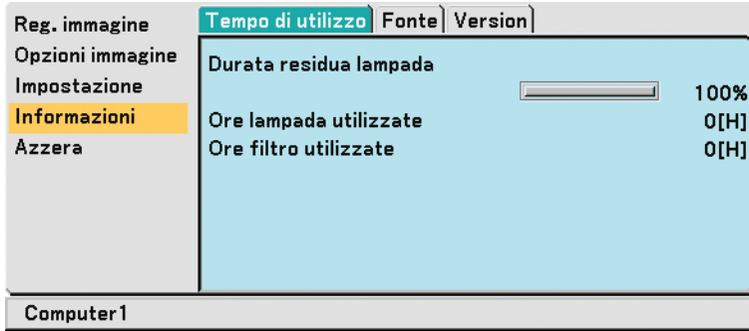
Consente di attivare o disattivare la funzione di deinterlacciamento per un segnale telecinetico.

Acceso .... Impostazione standard predefinita.
Spento .... Selezionate questa opzione se sono presenti jitter o difetti nel video.

NOTA: questa funzione non è disponibile per i segnali RGB, 480p, 576p e HDTV.

❼ Descrizioni e funzioni del menu [Informazioni]

Visualizza lo stato del segnale corrente e le ore di utilizzo della lampada. Questa finestra di dialogo è composta da tre pagine. Le informazioni incluse sono le seguenti:

[Tempo di utilizzo]

[Durata residua lampada] (%)*1
[Ore lampada utilizzate] (H)*2
[Ore filtro utilizzate] (H)*2

*1 L'indicatore progressivo mostra in percentuale la durata rimanente della lampada.
Il valore vi informa sul livello di usura della lampada. Quando il tempo rimanente della lampada raggiunge 0, l'indicatore della barra della Vita lampada rimanente cambia da 0% a 100 ore e ha inizio il conteggio alla rovescia. Se il tempo rimanente della lampada raggiunge 0 ore, il proiettore non si accenderà sia che il modo della lampada è Normale o Eco.

*2 Il messaggio per la sostituzione lampada e per la pulizia filtro sarà visualizzato nelle seguenti modalità:
- per un minuto dopo l'accensione del proiettore.
- premendo il tasto POWER ON/STAND BY sul corpo del proiettore o il tasto POWER OFF sul telecomando.

Per annullare il messaggio, premere un tasto qualsiasi sul corpo del proiettore o sul telecomando.

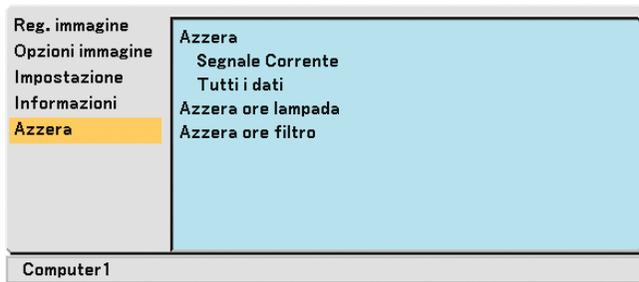
Durata della lampada (H)		Lampada di sostituzione
Normale (min.)	Eco (max.)	
2000	3000	NP05LP

[Fonte]

[Indice sorgente]
[Frequenza Orizzontale]
[Frequenza Verticale]
[Tipo Segnale]
[Tipo Video]
[Tipo Sincronizzazione]
[Polarità sincronizzazione]
[Tipo scansione]

[Version]

[Product]
[Serial Number]
[Firmware] Version
[Data] Version

❽ Descrizioni e funzioni del menu [Azzera]

Per ritornare ai valori di fabbrica [Azzera]

La funzione Factory Default vi consente di ripristinare le regolazioni e le impostazioni ai valori di fabbrica, tranne quanto segue:

[Segnale Corrente]
Ripristina le regolazioni dell'attuale segnale alle impostazioni predefinite.
Le voci da ripristinare sono: [Preselezionare], [Contrasto], [Luminosità], [Colore], [Tonalità], [Intensità], [Rapporto aspetto], [Orizzontale], [Verticale], [Orologio], [Fase] e [Filtro video].

[Tutti dati]
Azzera tutte le regolazioni ed impostazioni di tutti i segnali riportando i valori di fabbrica.
Potete ripristinare tutte le voci ad eccezione di [Lingua], [Velocità di Comunicazione], [Sicurezza], [Messaggio filtro], [Modo ventilatore], [Durata residua lampada], [Ore lampada utilizzate] e [Ore filtro utilizzate].
Per ripristinare il tempo di utilizzo della lampada, fate riferimento alla sezione "Azzeramento del contaore della lampada [Azzera ore lampada]".

Azzeramento del contaore della lampada [Azzera ore lampada]

Azzera il contaore della lampada. Alla selezione di questa opzione viene visualizzato il relativo sottomenu di conferma. Selezionate [Sì] e premete il tasto ENTER.

NOTA: il tempo trascorso di utilizzo della lampada non verrà alterato anche quando si seleziona [Azzera] dal menu.

NOTA: il modo proiettore si spegne ed entra nel modo standby dopo 2100 ore (3100 ore: in Modo Eco) di utilizzo. In tal caso, premere il tasto HELP sul telecomando, mantenendolo premuto per dieci secondi per azzerare il contatore. Eseguite questa operazione solo dopo avere sostituito la lampada.

Azzeramento delle ore di utilizzo del filtro [Azzera ore filtro]

Questa funzione azzera il conteggio relativo all'uso del filtro. Alla selezione di questa opzione viene visualizzato il relativo sottomenu di conferma. Selezionate [Sì] e premete il tasto ENTER.

NOTA: il tempo trascorso di utilizzo del filtro non verrà alterato anche quando si seleziona [Azzera] dal menu.

6. Manutenzione

In questa sezione sono descritte le procedure di manutenzione da seguire per pulire il filtro e sostituire la lampada.

❶ Pulizia o sostituzione del filtro

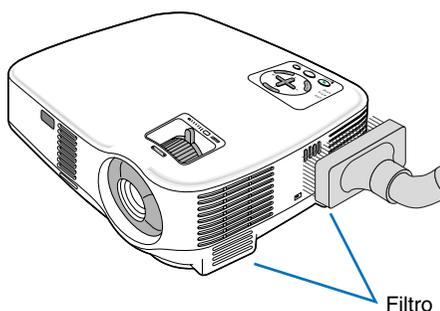
La spugna del filtro dell'aria evita che polvere e sporcizia penetrino all'interno del proiettore; per questo, deve essere pulita frequentemente. In caso di filtro sporco o ostruito, il proiettore potrebbe surriscaldarsi.

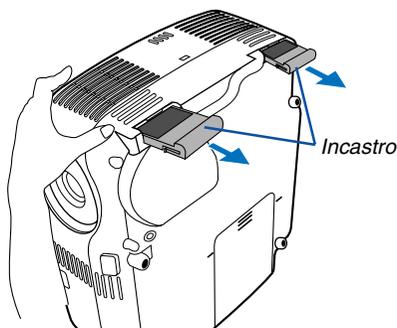
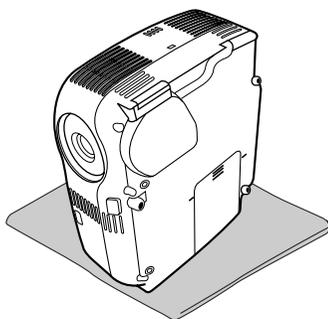
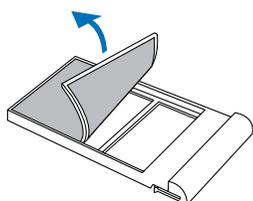
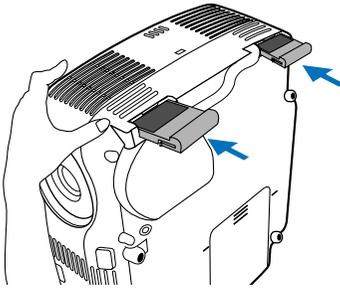
NOTA: Il messaggio per la pulizia del filtro viene visualizzato per un minuto dopo l'accensione o lo spegnimento del proiettore. Per annullare il messaggio, premere un tasto qualsiasi sul corpo del proiettore o sul telecomando.

ATTENZIONE

- Spegnete il proiettore, spegnete l'interruttore principale e scollegate il proiettore prima di sostituire il filtro.
- Pulite la parte interna del coprifiltro solo con un aspirapolvere.
- Non utilizzate il proiettore senza il coprifiltro.

Pulizia del filtro dell'aria:

Aspirate il filtro attraverso il coprifiltro con l'aspirapolvere.

Sostituzione del filtro (spugnetta):

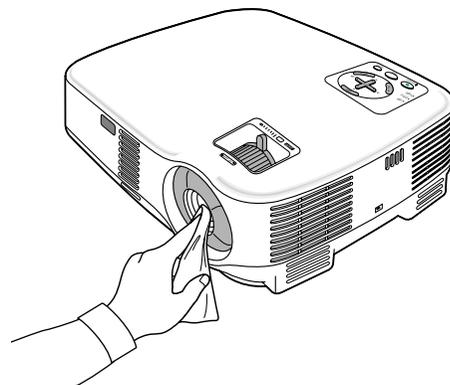
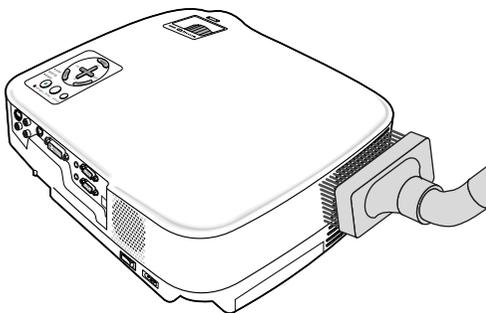
1. Rimuovete il coprifiltro premendo sul fermo del coperchio finché non si distacca.

2. Rimuovete il filtro delicatamente e sostituitelo con quello nuovo.

3. Reinstallate il nuovo coprifiltro.

4. Azzerate le ore di utilizzo del filtro.

Per azzerare il tempo di utilizzo del filtro, selezionate sul menu [Azzera] → [Azzera ore filtro].
(→ pagina 47 per informazioni su come azzerare il tempo di utilizzo del filtro.)

NOTA: non lavate il coprifiltro con acqua e sapone. Acqua e sapone danneggiano la membrana del filtro. Prima di sostituire il filtro, rimuovete la polvere e la sporcizia dall'involucro del proiettore. Tenete la polvere lontana durante la sostituzione del filtro.

NOTA: quando sostituite la lampada, vi consigliamo di sostituire anche il filtro. Il filtro viene consegnato insieme alla lampada di sostituzione.

❷ Pulizia dell'involucro e dell'obiettivo

1. ***Spegnete il proiettore prima di effettuare la pulizia.***
2. ***Pulite regolarmente l'involucro con un panno umido. Se è molto sporco, utilizzate un detergente delicato. Non utilizzate detergenti forti o solventi quali alcol o acquaragia.***
3. ***Utilizzate un compressore o carta per lenti per pulire l'obiettivo e fate attenzione a non graffiare o danneggiare l'obiettivo.***

❸ Sostituzione della lampada

Quando la lampada è stata utilizzata per 2000 ore (fino a 3000 ore in modo Eco) o più, l'indicatore LAMP sul proiettore lampeggia in rosso e appare il messaggio **[La lampada è arrivata a fine vita. Per favore sostituire la lampada.]***. Anche se la lampada funziona ancora, sostituitela dopo 2000 ore (fino a 3000 ore in modo Eco) per mantenere inalterate le alte prestazioni del proiettore. Una volta sostituita la lampada, accertatevi di azzerare il contaore della lampada. (→ pagina 47)

ATTENZIONE

- NON TOCCATE LA LAMPADA subito dopo il suo utilizzo, poiché è estremamente calda. Spegnere il proiettore, attendere 30 secondi, spegnete l'interruttore principale, quindi scollegate il cavo di alimentazione. Attendere almeno un'ora affinché la lampada si raffreddi.
- NON RIMUOVETE LE VITI ad eccezione delle due viti del portalampada, poiché possono verificarsi scosse elettriche.
- Non rompete il vetro del portalampada.

  Non lasciate impronte sulla superficie di vetro del portalampada. Le impronte digitali sulla superficie di vetro possono causare ombre indesiderate o compromettere la qualità dell'immagine.
- Il proiettore si spegne ed entra nel modo standby dopo 2100 ore (fino a 3100 ore in modo Eco) di utilizzo. In tal caso, sostituire la lampada. Se si continua a utilizzare la lampada dopo 2000 ore (fino a 3000 ore in modo Eco) di utilizzo, la lampada può scoppiare e i pezzi di vetro possono riempire il portalampada. Non toccate questi pezzi di vetro, altrimenti vi potete fare male. Se la lampada si rompe, rivolgersi al rivenditore NEC per la sostituzione della stessa.

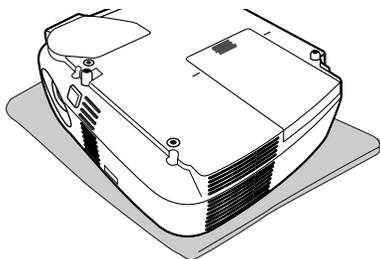
** NOTA: Questo messaggio verrà visualizzato nelle seguenti condizioni:*
- *per un minuto dopo l'accensione del proiettore*
- *quando vengono premuti il tasto POWER ON/STAND BY sul proiettore o il tasto POWER OFF sul telecomando*

Per disattivare questo messaggio, premere un qualsiasi tasto sul proiettore o sul telecomando.

Sostituzione della lampada

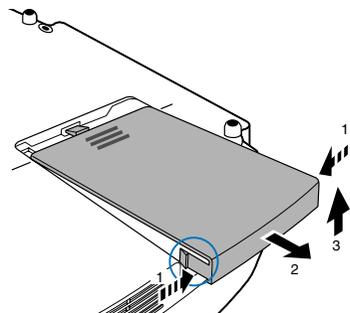
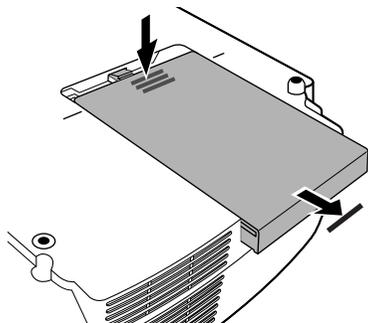
Lampada e strumenti opzionali necessari per la sostituzione:

- Lampada di sostituzione NP05LP

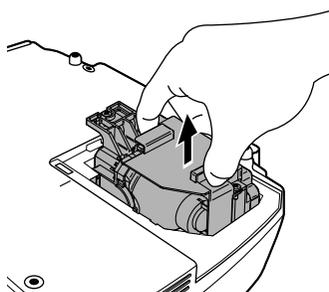
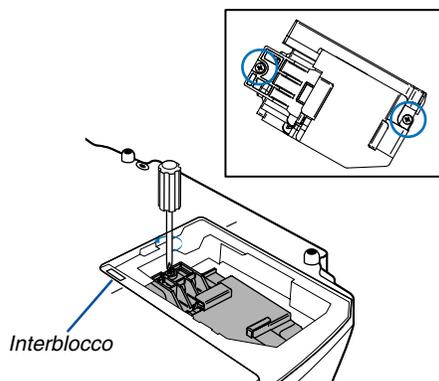
1. Posizionate il proiettore su un panno morbido e capovolgetelo per accedere al coprilampada sul retro.

2. Rimuovete il coperchio della lampada.

(1)Premete fermamente e fate scorrere il coperchio della lampada di 1 cm (0,4”)

• Non forzate per estrarre il coperchio della lampada

(2)Premete per rilasciare i due ganci su entrambi i lati e fate scorrere verso l’esterno il coperchio della lampada.

3. Rimuovete l’alloggiamento della lampada.

(1)Allentare le due viti che fissano il portalampada finché il cacciavite Phillips non è in grado di ruotare liberamente. Non è possibile rimuovere le due viti.

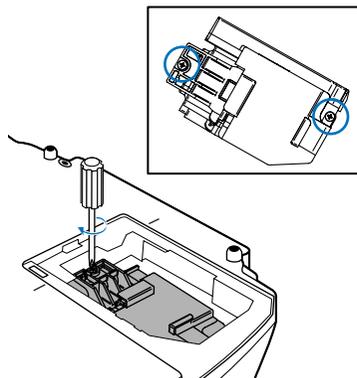
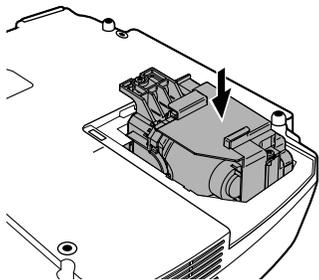
(2) Afferrate il portalampada e rimuovetelo.

NOTA: vi ’è una funzione di interbloccaggio in questa sezione per prevenire rischi di scosse elettriche. Non disabilitate questa funzione.

4. Installate un nuovo alloggiamento della lampada.

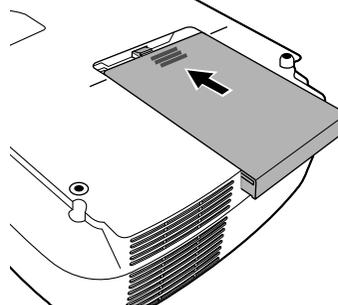
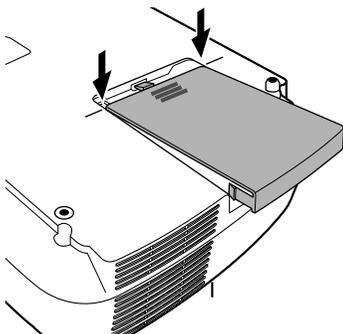
(1) Inserite l'alloggiamento della nuova lampada finché non è inserito nella presa.

ATTENZIONE

Non utilizzate lampade diverse dalla lampada di sostituzione NEC NP05LP.
Ordinate la lampada dal più vicino rivenditore NEC.

(2) Assicuratevi di serrare le due viti.
Non dimenticate di serrare le viti.

5. Reinstallate il coprilampada.

(1) Posizionate il coperchio della lampada, allineatelo con la linea guida.

(2) Fate scorrere il coperchio della lampada verso l'interno finché non scatta in posizione.

6. Collegate il cavo di alimentazione in dotazione, accendete l'interruttore di alimentazione principale e accendete il proiettore.

7. Infine, selezionate il menu → [Azzera] → [Azzera ore lampada] per ripristinare le ore di utilizzo della lampada.

NOTA: quando la lampada eccede le 2100 ore (fino a 3100 ore in modo Eco) di servizio, il proiettore non si accende e il menu non viene visualizzato.
In tal caso, premere il tasto HELP sul telecomando, mantenendolo premuto per dieci secondi per azzerare il contatore.
Quando l'orologio durata lampada viene azzerato, l'indicatore LAMP (lampada) si spegne.

7. Appendice

❶ Risoluzione dei problemi

Questa sezione vi aiuta a risolvere eventuali problemi che sorgono durante l'impostazione o l'utilizzo del proiettore.

Messaggi dell'indicatore

Indicatore di alimentazione (POWER)

Condizione dell'indicatore			Condizione del proiettore	Nota
Spento			La corrente principale è spenta	–
Spia lampeggiante	Verde	0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento	Il proiettore è pronto per l'accensione.	Attendere.
		2,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento	Timer di spegnimento abilitato.	–
	Arancione	0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento	Il proiettore è in fase di raffreddamento.	Attendere.
Spia illuminata	Verde		Il proiettore è acceso.	–
	Arancione		Il proiettore si trova nel modo standby.	–

Indicatore dello stato (STATUS)

Condizione dell'indicatore			Condizione del proiettore	Nota
Spento			Normale	–
Spia lampeggiante	Rosso	1 ciclo (0,5 sec Acceso, 2,5 sec Spento)	Errore del coprilampada o del portalampada	Sostituite il coprilampada o portalampada correttamente.
		2 ciclo (0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento)	Errore della temperatura o del portalampada	Il proiettore è surriscaldato. Spostate il proiettore in un luogo più fresco.
		4 ciclo (0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento)	Errore del ventilatore	I ventilatori non funzionano correttamente.
		6 ciclo (0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento)	Errore della lampada	La lampada non si illumina. Attendete qualche istante, quindi riaccendete l'unità.
	Verde		Riaccensione della lampada (Il proiettore è in fase di raffreddamento.)	Riaccensione del proiettore. Attendere.
Spia illuminata	Arancione		Tasto involucro bloccato	Avete premuto il tasto dell'involucro quando era bloccato.

Indicatore della lampada (LAMP)

Condizione dell'indicatore		Condizione del proiettore	Nota
Spento		Normale	–
Spia lampeggiante	Rosso	La lampada ha raggiunto la fine della sua vita di servizio. Sul display viene visualizzato il messaggio di sostituzione della lampada.	Sostituite la lampada.
Spia illuminata	Rosso	La lampada è stata utilizzata oltre il limite consentito. Il proiettore non si accenderà fino alla sostituzione della lampada.	Sostituite la lampada.
	Verde	La modalità della lampada è impostata su Eco	–

Dispositivo di protezione sovra-temperatura

Se la temperatura all'interno del proiettore aumenta troppo, il dispositivo di protezione dalla sovra-temperatura disattiva automaticamente la lampada e l'indicatore STATUS lampeggia (2 cicli di accensione e spegnimento).
In tal caso, procedete come segue:

- Scollegate il cavo di alimentazione quando le ventole di raffreddamento si arrestano.
- Spostate il proiettore in un luogo più fresco se la stampa in cui eseguite la presentazione è troppo calda.
- Pulite i fori di ventilazione se si ostruiscono con la polvere.
- Attendete circa 60 minuti fi nché il proiettore non si raffredda suffi cientemente.

Problemi comuni e soluzioni (→ “Indicatore alimentazione/stato/lampada” a pagina 53.)

Problema	Controllate queste voci
Non si accende o non si spegne	• Controllate che il cavo di alimentazione sia collegato e che il tasto d’accensione sull’involucro del proiettore o sul telecomando sia acceso. (→ pagine 17 e 18) • Accertatevi che il coprilampada sia installato correttamente. (→ pagina 52) • Verificare che il proiettore non sia surriscaldato. Se la ventilazione intorno al proiettore non è sufficiente oppure la stanza in cui si esegue la presentazione è particolarmente calda, spostare il proiettore in un luogo più fresco. • Verificare se l’utilizzo della lampada supera le 2.100 ore (fino a 3.100 ore: modalità Eco). In tal caso, sostituire la lampada. Una volta sostituita la lampada, azzerare le ore di utilizzo. (→ pagina 47) • La lampada non si illumina. Attendete qualche istante, quindi riaccendete l’alimentazione. • Impostare [Modo ventilatore] su [Altitudine elevata] quando il proiettore viene utilizzato ad altitudini pari o superiori a circa 1.600 metri. Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini pari o superiori a circa 1.600 metri senza impostare [Altitudine elevata], il proiettore potrebbe surriscaldarsi, quindi spegnersi automaticamente. In questo caso, attendere qualche minuto, quindi accendere il proiettore. (→ pagina 45) La temperatura interna del proiettore è elevata anche quando la lampada è spenta. Se il proiettore viene acceso prima di essersi raffreddato, il ventilatore si attiva per un breve periodo prima dell’accensione della lampada.
Si spegne	• Verificate che la gestione dell’alimentazione o il timer di spegnimento sia disattivato (→ pagina 44).
Nessuna immagine	• Utilizzate il tasto COMPUTER1, COMPUTER2, VIDEO o S-VIDEO sul telecomando per selezionare la fonte (Computer, Video o S-Video). (→ pagina 20) Se ancora non c’è immagine, premere il tasto di nuovo. • Assicuratevi che i cavi siano collegati correttamente. • Utilizzate i menu per regolare la luminosità e il contrasto. (→ pagina 40) • Rimuovete il copriobiettivo. • Ripristinate le impostazioni o le regolazioni a livelli predefiniti utilizzando la funzione di [Azzera] sul menu. (→ pagina 47) • Immettete la vostra parola chiave registrata se la funzione Sicurezza viene attivata. Fate riferimento a pagina 29. • Assicuratevi di collegare il proiettore ed il PC notebook mentre il proiettore si trova nella modalità d’attesa e prima di accendere il PC notebook. Nella maggior parte dei casi, il segnale d’uscita proveniente dal PC notebook non si accende se non è collegato al proiettore prima dell’accensione della corrente. * Se lo schermo dovesse diventare bianco durante l’uso del telecomando, questo può essere dovuto alla funzione salvaschermo del computer o al software di risparmio energia. • Fate riferimento anche alla pagina successiva.
L’immagine diventa improvvisamente scura	• Quando si verifica una delle seguenti circostanze, il modo lampada cambia automaticamente da Normale a Eco. * Quando non sono presenti segnali → Per tornare al modo Normale, selezionate un’altra fonte disponibile. * Quando la stanza in cui eseguite la presentazione è molto calda → Spostate il proiettore in una posizione più fresca, o impostate [Modo ventilatore] su [Alto]. (→ pagina 45)
Il tono o la tonalità del colore è insolito	• Verificate che sia stato selezionato il colore appropriato in [Colore parete]. In tal caso, selezionate un’opzione appropriata. (→ pagina 42) • Regolate [Tonalità] in [Reg. immagine]. (→ pagina 40)
L’immagine non è quadrata rispetto allo schermo	• Cambiate la posizione del proiettore per migliorare il suo angolo rispetto allo schermo. (→ pagina 21) • Utilizzate la funzione Trapezio per correggere la distorsione trapezoidale. (→ pagina 23)
L’immagine è sfuocata	• Regolate il fuoco. (→ pagina 22) • Cambiate la posizione del proiettore per migliorare il suo angolo rispetto allo schermo. (→ pagina 21) • Assicuratevi che la distanza tra il proiettore e lo schermo sia all’interno del campo di regolazione dell’obiettivo. (→ pagina 10) • Si può formare della condensa sull’obiettivo se il proiettore freddo viene portato in un luogo riscaldato e poi acceso. In tal caso, lasciate che la condensa evapori dall’obiettivo del proiettore senza utilizzarlo.
Viene visualizzato uno sfarfallio sullo schermo	• Impostare [Modo ventilatore] su un’impostazione diversa da [Altitudine elevata] quando il proiettore viene utilizzato ad altitudini inferiori a circa 1.600 metri. Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini inferiori a circa 1.600 metri impostando [Altitudine elevata], la lampada potrebbe raffreddarsi eccessivamente, provocando lo sfarfallio delle immagini. Impostare [Modo ventilatore] su [Auto]. (→ pagina 45)
L’immagine scorre verticalmente, orizzontalmente o in entrambe le direzioni	• Utilizzate il tasto COMPUTER1, COMPUTER2, VIDEO o S-VIDEO sul telecomando per selezionare la fonte (Computer, Video o S-Video). (→ pagina 20) • Regolate manualmente l’immagine del computer con Orizzontale/Verticale in [Opzioni immagine].(→ pagina 41)
Non funziona il telecomando	• Installate nuove batterie. (→ pagina 8) • Assicuratevi che non vi siano degli ostacoli tra voi e il proiettore. • State a una distanza di 22 piedi (7 m) dal proiettore. (→ pagina 8)
L’indicatore è illuminato o lampeggia	• Fate riferimento all’indicatore di Alimentazione / Stato / Lampada alla pagina 53.
Colori trasversali nel modo RGB	• Premete il tasto AUTO ADJ sull’involucro del proiettore o sul telecomando. (→ pagina 25) • Regolate manualmente l’immagine del computer con Orologio/fase da [Opzioni immagine] nel menu. (→ pagina 41)

Per ulteriori informazioni, rivolgetevi al rivenditore.

Se non è presente alcuna immagine o se l'immagine non è visualizzata correttamente.

- Processo alimentazione accesa per il proiettore e il PC.

  Assicuratevi di collegare il proiettore ed il PC notebook mentre il proiettore si trova nella modalità d'attesa e prima di accendere il PC notebook.
  Nella maggior parte dei casi, il segnale d'uscita proveniente dal PC notebook non si accende se non è collegato al proiettore prima dell'accensione della corrente.

NOTA: potete controllare la frequenza orizzontale del segnale corrente nel menu del proiettore in Informazioni. Se il valore è "0 kHz", non vi sono segnali emessi dal computer. Fate riferimento alla pagina 46 o passate al passaggio successivo.

- Attivazione del display esterno del computer

  La visualizzazione di un'immagine sullo schermo del computer portatile non significa necessariamente che viene emesso un segnale al proiettore. Quando si utilizza un computer portatile compatibile, una combinazione di tasti funzioni consentiranno di attivare/disattivare il display esterno. In genere, la combinazione del tasto 'Fn" insieme a uno dei 12 tasti funzione consente di attivare/disattivare il display esterno. Ad esempio, i computer portatili NEC utilizzano la combinazione di tasti Fn + F3, mentre i portatili Dell utilizzano Fn + F8 per attivare/disattivare le selezioni del display esterno.

- Nessun segnale standard emesso dal computer

  Se il segnale emesso dal computer portatile non è conforme agli standard industriali, l'immagine proiettata può non essere visualizzata correttamente. In tal caso, disattivate lo schermo LCD del computer portatile quando è in uso il display del proiettore. Ciascun computer portatile disattiva/riattiva gli schermi LCD locali in modo diverso come descritto al passaggio precedente. Per ulteriori informazioni, fate riferimento alla documentazione del computer in uso.

- L'immagine è visualizzata in modo errato quando si utilizza un Macintosh

  Quando utilizzate un Macintosh con il proiettore, impostate l'interruttore DIP dell'adattatore Mac (non in dotazione con il proiettore) in base alla risoluzione. Al termine dell'impostazione, riavviate il Macintosh per rendere attive le modifiche.

  Per le modalità di visualizzazione delle impostazioni diverse da quelle supportate dal Macintosh e dal proiettore, se cambiate l'interruttore DIP sull'adattatore Mac, l'immagine può ripetersi o può non venire visualizzata. In tal caso, impostate l'interruttore DIP sul modo fisso a 13 pollici, quindi riavviate il Macintosh. Dopodiché ripristinate gli interruttori DIP a una modalità visualizzabile, quindi riavviate nuovamente il Macintosh.

NOTA: per un PowerBook che non dispone di un connettore mini D-Sub a 15 spinotti, è necessario un cavo adattatore video prodotto a Apple Computer.

- Mirroring su un PowerBook

  * Quando utilizzate il proiettore con un Macintosh PowerBook, l'uscita può essere impostata su 1024 x 768 a meno che il "mirroring" è disattivato sul PowerBook. Per ulteriori informazioni sul mirroring, fate riferimento al manuale dell'utente in dotazione con il computer Macintosh.

- Le cartelle e le icone sono nascoste sullo schermo Macintosh

  Le cartelle e le icone possono non essere visualizzate sullo schermo Macintosh. In tal caso, selezionate [View] → [Arrange] dal menu Apple e ordinate le icone.

❷ Specifiche

Questa sezione fornisce delle informazioni tecniche sulle prestazioni del proiettore VT700.

Numero modello	**VT700**
Sezione ottica	
Pannello LCD	0,63" p-Si TFT a matrice attiva con matrice micro obiettivo
Risoluzione	1024 × 768 pixel* originali, fino a UXGA con Advanced AccuBlend
Obiettivo	Zoom e messa a fuoco manuali F1,7 – 2,0 f=18,9 – 22,7 mm
Lampada	Lampade da 210W CA (172W nel modo Eco)
Uscita luce**	2500 lumens (circa 75% nel modo Eco)
Rapporto contrasto	500: 1 (completamente bianco: completamente nero)
Dimensioni immagine (Diagonale)	21 - 300 pollici/ 0,5 - 7,6 m
Distanza di proiezione	28 - 424 pollici / 0,7 - 10,7 m
Angolo di proiezione	Teleobiettivo8,3° - 8,6°/ Grandangolo9,9° - 10,3°
Correzione trapezoidale	+/- 30° verticale
Sezione elettrica	
Ingressi	1 RGB/Composito (D-Sub a 15 pin), 1 RGB (digitale/analogico) (DVI-I a 29 Pin, compatibile con HDCP***), 1 S-Video (DIN a 4 pin), 1 Video (RCA), 1 (L/R) RCA Audio,1 Stereo Mini Audio, 1 controllo PC (DIN a 8 pin)
Uscite	1 RGB (D-Sub a 15 pin), 1 Stereo Mini Audio
Compatibilità video	NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL60, PAL-N, PAL-M, SECAM, DTV: 480i, 480p, 720p, 1080i (60Hz) 576i, 576p, 1080i (50Hz) DVD: Progressivo (50/60Hz)
Velocità di scansione	Orizzontale: Da 15 kHz a 100 kHz (RGB: 24 kHz o superiore) Verticale: da 50 Hz a 120 Hz
Larghezza della banda video	RGB: 80 MHz (-3dB)
Riproduzione dei colori	16,7 milioni di colori contemporaneamente, Tutti i colori
Risoluzione orizzontale	NTSC / NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60: 540 linee TV SECAM: 300 linee TV RGB: 1024 punti (H) × 768 punti (V),
Controllo esterno	RS232, IR
Compatibilità di sincronizzazione	Sincronizzazione separata/ Sincronizzazione composta /Sync su verde/Sync su video
Altoparlanti incorporati	5W (monofonico)
Requisiti di alimentazione	**VT700:** 100 - 240V AC, 50 / 60 Hz **VT700G:** 200 - 240V AC, 50 / 60 Hz
Corrente di ingresso	**VT700:** 3,3 - 1,5 A **VT700G:** 1,7 A
Consumo energetico	8W in modo Standby / 295W in modo lampada normale / 240W in modo lampada Eco

Sezione meccanica

Installazione Posizionamento	Scrivania/anteriore, Scrivania/posteriore, Soffitto/anteriore, Soffitto/posteriore
Dimensioni	12,2" (L) × 4,4" (A) × 10,2" (P) 309 mm (L) × 112mm (A) × 258mm (P) (escluse le parti sporgenti)
Peso	6,8 libbre / 3,1 kg
Considerazioni ambientali	Temperature operative: da 41° a 104°F (da 5° a 40 °C), (Modalità Eco selezionata automaticamente da 95°F a 104°F/ da 35°C a 40°C) Da 20% a 80% di umidità (non considerando) Temperatura di conservazione: da 14° a 122 °F (da -10° a 50 °C), Da 20% a 80% di umidità (non considerando)

* I pixel effettivi sono più di 99,99%.

** Questo è il valore di uscita luce (lumens) quando la modalità [Preselezionare] e impostata su [Alta luminosità].
Se viene impostata come [Preselezionare] una qualsiasi altra modalità, il valore di uscita luce potrebbe diminuire leggermente.

*** Cos’è la tecnologia HDCP/HDCP?
HDCP è acronimo di High-bandwidth Digital Content Protection. High bandwidth Digital Content Protection (HDCP) è un sistema che consente di evitare la copia illegale di dati video inviati su un’interfaccia DVI (Digital Visual Interface).
Se non riuscite a visualizzare il materiale tramite l’ingresso DVI, ciò non significa necessariamente che il proiettore non funzioni correttamente. Con l’implementazione del protocollo HDCP, può succedere che del contenuto sia protetto dall’HDCP e non venga visualizzato a causa della decisione/intenzione della comunità HDCP (Digital Content Protection, LLC).

Disposizioni

Per gli Stati Uniti:
Approvato UL (UL 60950 - 1)
Corrisponde ai requisiti FCC per la Classe B

Per il Canada:
Approvato UL (CSA 60950 - 1)
Corrisponde ai requisiti DOC Canada per la Classe B

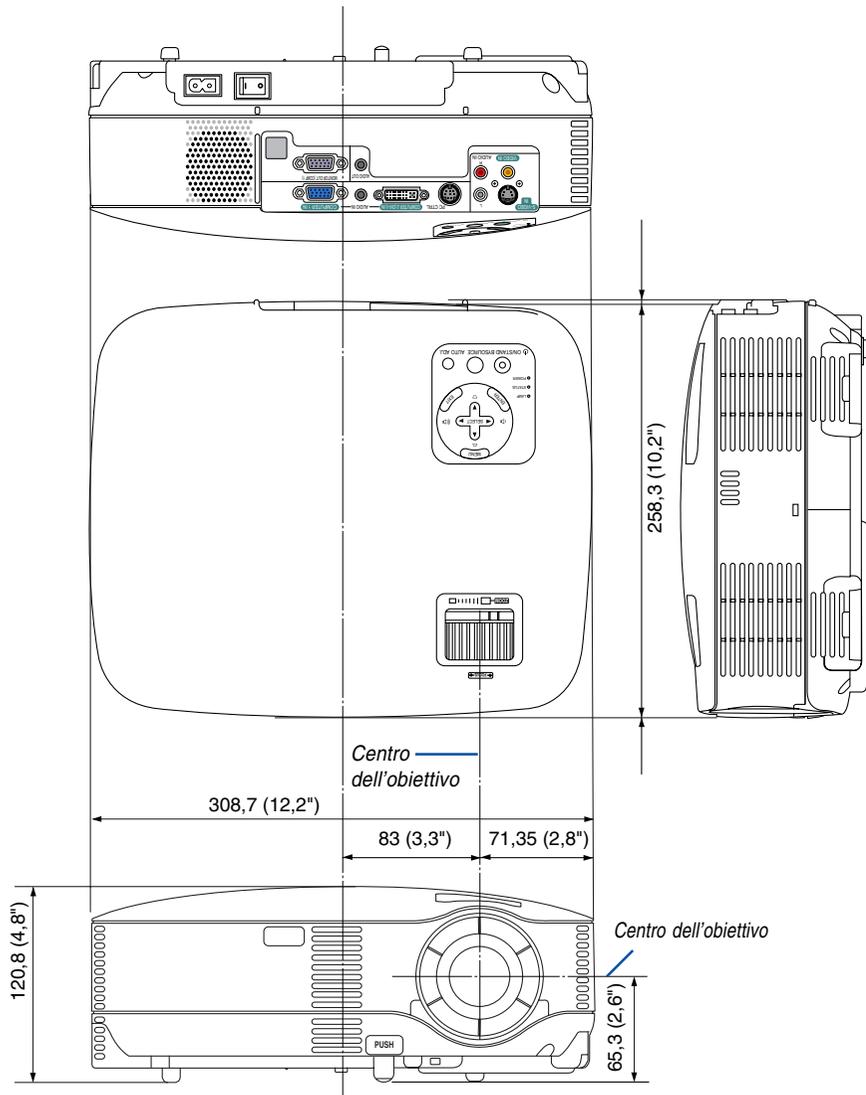
Per l'Australia e la Nuova Zelanda:
Corrisponde ai requisiti AS/NZS CISPR.22 Classe B

Per l'Europa:
Corrisponde alla direttiva EMC (EN55022:, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3)
Corrisponde alla direttiva sulla bassa tensione (EN60950 - 1, approvato TUV GS)

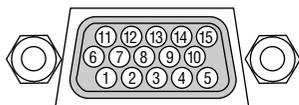
CE

Per ulteriori informazioni, visitate i siti:
USA : http://www.necdisplay.com/
Europa : http://www.nec-display-solutions.com/
Globale : http://www.nec-pj.com/
Per informazioni riguardo gli accessori opzionali, visitate il nostro sito web o consultate la nostra brochure.

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

❸ Dimensioni del proiettore

Unità: mm (pollici)

❹ Assegnazione pin del connettore di ingresso COMPUTER D-Sub

Connettore mini D-Sub a 15 spinotti

Livello dei segnali
Segnale video: 0,7 Vp-p (analogico)
Segnale di sincronizzazione: livello TTL

Pin No.	Segnale RGB (analogico)	Segnale YCbCr
1	Rosso	Cr
2	Verde o sincronizzazione sul verde	Y
3	Blu	Cb
4	Massa	
5	Massa	
6	Massa rossa	Massa Cr
7	Massa verde	Massa Y
8	Massa blu	Massa Cb
9	Nessun collegamento	
10	Massa del segnale di sincronizzazione	
11	Nessun collegamento	
12	DATI bidirezionali (SDA)*	
13	Sincronizzazione orizzontale o sincronizzazione composta	
14	Sincronizzazione verticale	
15	Orologio dei dati*	

* È supportato solo il connettore d’ingresso COMPUTER1

❺ Elenco dei segnali d'ingresso compatibili

Orizzontale: Da 15 kHz a 100 kHz (RGB: 24 kHz o superiore)
Verticale: da 50 Hz a 120 Hz

	Segnale	Risoluzione (Punti)	Frequenza H. (kHz)	Velocità di ripristino (Hz)
	NTSC	–	15,73	59,94
	PAL	–	15,63	50,00
	PAL60	–	15,73	60,00
	SECAM	–	15,63	50,00
D	VESA	640 × 480	31,47	59,94
D	IBM	640 × 480	31,48	59,95
D	MAC	640 × 480	35,00	66,67
D	VESA	640 × 480	37,86	72,81
D	VESA	640 × 480	37,50	75,00
D	IBM	640 × 480	39,38	75,00
D	VESA	640 × 480	43,27	85,01
D	IBM	720 × 350	31,47	70,08
D	IBM	720 × 350	39,44	87,85
D	IBM	720 × 400	39,44	87,85
D	VESA	800 × 600	35,16	56,25
D	VESA	800 × 600	37,88	60,32
D	VESA	800 × 600	48,08	72,19
D	VESA	800 × 600	46,88	75,00
D	VESA	800 × 600	53,67	85,06
D	MAC	832 × 624	49,72	74,55
D	VESA	1024 × 768	48,36	60,00
D	VESA	1024 × 768	56,48	70,07
D	MAC	1024 × 768	60,24	74,93
D	VESA	1024 × 768	60,02	75,03
D	VESA	1024 × 768	68,68	85,00
D #	VESA	1152 × 864	67,50	75,00
D #	MAC	1152 × 870	68,68	75,06
D #	VESA	1280 × 960	60,00	60,00
#		1280 × 960	75,00	75,00
#		1280 × 960	85,94	85,00
D #	VESA	1280 × 1024	63,98	60,02
D #	MAC	1280 × 1024	64,30	60,38
#	MAC	1280 × 1024	69,87	65,18
#	VESA	1280 × 1024	79,98	75,02
#	VESA	1280 × 1024	91,15	85,02
#	VESA	1400 × 1050	63,98	60,02
#	VESA	1600 × 1200	75,00	60,00
#	VESA	1600 × 1200	81,25	65,00
#	VESA	1600 × 1200	87,50	70,00
#	VESA	1600 × 1200	93,75	75,00
	SDTV(576i)	–	15,63	50 Interlaccio
D	SDTV(576p)	–	31,25	50 Progressivo
D #	HDTV (1080i)	1920 × 1080	33,75	60 Interlaccio
D #	HDTV (1080i)	1920 × 1080	28,13	50 Interlaccio
D #	HDTV (720p)	1280 × 720	45,00	60 Progressivo
D	SDTV (480p)	720 × 480	31,47	59,94 Progressivo
	DVD YCbCr	–	15,73	59,94 Interlaccio
	DVD YCbCr	–	15,63	50,00 Interlaccio

#: Le immagini contrassegnate con # sono compresse con Advanced AccuBlend VT700.
D: Le immagini contrassegnate con "D" sono compatibili con i segnali digitali DVI su VT700.

NOTA: *Alcuni segnali di sincronizzazione composta possono non essere visualizzati correttamente.*

I segnali diversi da quelli specificati nella tabella sopra possono non essere visualizzati correttamente. In tal caso, cambiate la velocità di ripristino o la risoluzione del PC. Fate riferimento alle Proprietà del display del vostro PC per ulteriori informazioni sulle procedure.

UXGA (1600 × 1200) è ammesso solo per i segnali di sincronizzazione separata.

❻ Codici di controllo del PC e collegamenti dei cavi

Codici di controllo del PC

Funzione	Dati del codice						
ACCENSIONE	02H	00H	00H	00H	00H	02H		
SPEGNIMENTO	02H	01H	00H	00H	00H	03H		
SELEZIONE INGRESSO COMPUTER 1	02H	03H	00H	00H	02H	01H	01H	09H
SELEZIONE INGRESSO COMPUTER 2 (digitale)	02H	03H	00H	00H	02H	01H	1AH	22H
SELEZIONE INGRESSO COMPUTER 2 (analogico)	02H	03H	00H	00H	02H	01H	02H	0AH
SELEZIONE INGRESSO VIDEO	02H	03H	00H	00H	02H	01H	06H	0EH
SELEZIONE INGRESSO S-VIDEO	02H	03H	00H	00H	02H	01H	0BH	13H
SILENZIAMENTO IMMAGINE ACCESO	02H	10H	00H	00H	00H	12H		
SILENZIAMENTO IMMAGINE SPENTO	02H	11H	00H	00H	00H	13H		
SILENZIAMENTO AUDIO ACCESO	02H	12H	00H	00H	00H	14H		
SILENZIAMENTO AUDIO SPENTO	02H	13H	00H	00H	00H	15H		

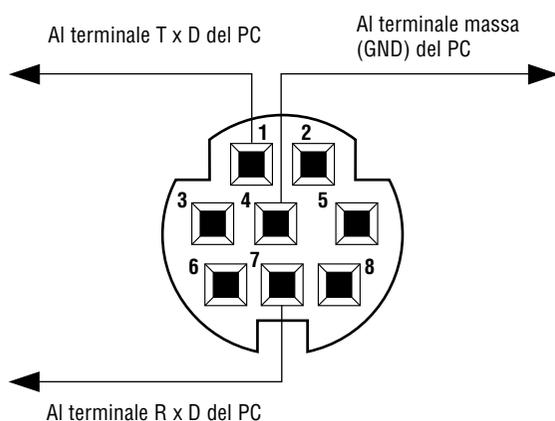
NOTA: rivolgetevi al rivenditore locale per richiedere un elenco completo dei codici di comando del PC, se necessario.

Collegamento del cavo

Protocollo di comunicazione

Velocità in baud .... 19200 bps
Lunghezza dati .... 8 bit
Parità .... Nessuna parità
Bit di stop .... Un bit
X attivato/disattivato .... Nessuno
Procedura di comunicazione .... Duplex completo

NOTA: a seconda dell'apparecchiatura, è consigliabile utilizzare una velocità in baud inferiore per i cavi lunghi.

Connettore di controllo PC (DIN-8 spinotti)

NOTA: i spinotti 2, 3, 5, 6 e 8 sono usati all'interno del proiettore.

❼ Elenco di controllo per la risoluzione dei problemi

Prima di rivolgervi al rivenditore o al personale di assistenza, controllate il seguente elenco per accertarvi che è necessaria la riparazione, facendo inoltre riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi" del manuale dell'utente. L'elenco di controllo riportato di seguito contribuisce a risolvere i problemi in modo più efficace.
* Stampate questa pagina e la prossima per vostro riferimento.

Frequenza del problema ☐ sempre ☐ a volte (Quanto spesso?_____________________) ☐ altro (__________________)

Alimentazione

- ☐ Nessuna alimentazione (l'indicatore POWER non si illumina in verde) Fate riferimento anche alla sezione "Indicatore stato (STATUS)".
  - ☐ La spina dei cavi di alimentazione è completamente inserita nella presa a muro.
  - ☐ L'interruttore di alimentazione principale è premuto sulla posizione ACCESO.
  - ☐ Il coprilampada è installato correttamente.
  - ☐ Le ore di utilizzo della lampada (ore operative della lampada) sono state azzerate dopo la sostituzione della lampada.
  - ☐ Assenza di alimentazione anche quando tenete premuto il tasto POWER per 1 secondo.
- ☐ Spegnimento durante il funzionamento.
  - ☐ La spina dei cavi di alimentazione è completamente inserita nella presa a parete.
  - ☐ Il coprilampada è installato correttamente.
  - ☐ La gestione del risparmio energetico è spenta (solo i modelli con la funzione di gestione del risparmio energetico).
  - ☐ Il timer di spegnimento è disattivato (solo nei modelli con le funzione di timer di spegnimento).

Video e Audio

- ☐ Nessuna immagine è visualizzata dal PC o dall'apparecchiatura video al proiettore.
  - ☐ Ancora nessuna immagine visualizzata anche se collegate prima il proiettore al PC e quindi avviate il PC.
  - ☐ Abilitazione dell'uscita del segnale del computer portatile al proiettore.
    - *Una combinazione di tasti funzione attiverà/disattiverà il display esterno. In genere, la combinazione del tasto "Fn" insieme a uno dei 12 tasti funzione consente di attivare/disattivare il display esterno.*
  - ☐ Nessuna immagine (sfondo blu o nero, nessuna visualizzazione).
  - ☐ Ancora nessuna immagine visualizzata anche quando premete il tasto AUTO ADJUST.
  - ☐ Ancora nessuna immagine visualizzata anche se eseguite il [Azzera] nel menu del proiettore.
  - ☐ La spina dei cavi dei segnali è completamente inserita nel connettore di ingresso.
  - ☐ Sullo schermo viene visualizzato un messaggio.
    (____)
  - ☐ La fonte collegata la proiettore è attiva e disponibile.
  - ☐ Ancora nessuna immagine visualizzata anche se regolate la luminosità e/o il contrasto.
  - ☐ La risoluzione della fonte di ingresso e la frequenza sono supportate dal proiettore.
- ☐ L'immagine è troppo scura.
  - ☐ Rimane invariato anche se regolate la luminosità e/o il contrasto.
- ☐ L'immagine è distorta.
  - ☐ L'immagine è trapezoidale (invariata anche dopo avere eseguito la regolazione trapezoidale [Trapezio]).
- ☐ Parti dell'immagine sono andate perdute.
  - ☐ Ancora nessuna modifica anche quando premete il tasto AUTO ADJUST.
  - ☐ Ancora nessuna modifica anche se eseguite il [Azzera] nel menu del proiettore.
- ☐ L'immagine viene spostata in direzione verticale o orizzontale.
  - ☐ Le posizioni orizzontale e verticale sono regolate correttamente sul segnale del computer.
  - ☐ La risoluzione della fonte di ingresso e la frequenza sono supportate dal proiettore.
  - ☐ Alcuni pixel sono andati perduti.
- ☐ Sfarfallio dell'immagine.
  - ☐ Ancora nessuna modifica anche quando premete il tasto AUTO ADJUST.
  - ☐ Ancora nessuna modifica anche se eseguite il [Azzera] nel menu del proiettore.
  - ☐ Sfarfallio dell'immagine o deviazione dei colori sul segnale del computer.
  - ☐ Situazione invariata, nonostante [Modo ventilatore] sia stato commutato da [Altitudine elevata] a [Auto].
- ☐ L'immagine è sfocata o fuori fuoco.
  - ☐ Ancora nessuna modifica anche dopo avere controllato la risoluzione del segnale sul PC e averla modificata nella risoluzione originale del proiettore.
  - ☐ Ancora nessuna modifica anche dopo avere regolato la messa a fuoco.
- ☐ Nessun suono.
  - ☐ Il cavo audio è collegato correttamente all'ingresso audio del proiettore.
  - ☐ Ancora nessuna modifica anche dopo avere regolato il livello del volume.
  - ☐ AUDIO OUT è collegato all'apparecchiatura audio (solo modelli con connettore AUDIO OUT).

Altro

- ☐ Non funziona il telecomando
  - ☐ Nessun ostacolo tra il sensore del proiettore e il telecomando.
  - ☐ Il proiettore è posizionato vicino a una luce fluorescente che può disturbare i comandi remoti a infrarossi.
  - ☐ Le batterie sono nuove e non sono invertite per l'installazione.
- ☐ I tasti sull'involucro del proiettore non funzionano (solo modelli con la funzione di blocco dei tasti).
  - ☐ Il blocco del pannello di controllo non è attivato oppure è disattivato nel menu.
  - ☐ Ancora invariato anche quando tenete premuto il tasto EXIT per un minimo di 10 secondi.

Descrivete il problema in dettaglio nello spazio di seguito.

Le informazioni sull'applicazione e l'ambiente in cui è utilizzato il proiettore

Proiettore

Numero modello:

N. di serie:

Data d'acquisto :

Tempo di servizio lampada (ore):

Modo lampada: ☐ Normale ☐ Eco

Informazioni sul segnale di ingresso:

Frequenza sincronizzazione orizzontale [ ] kHz

Frequenza sincronizzazione verticale [ ] Hz

Polarità sincronizzazione H ☐ (+) ☐ (–)

V ☐ (+) ☐ (–)

Tipo sincronizzazione ☐ Separata ☐ Composita

☐ Sincronizzazione sul verde

Indicatore STATUS

Luce fissa ☐ Arancione ☐ Verde

Luce lampeggiante [ ] cicli

Numero modello telecomando:

PC

Proiettore

Lettore DVD

Cavo dei segnali

Cavo standard NEC o di altro produttore?

Numero modello: Lunghezza: pollici/m

Amplificatore distribuzione

Numero modello:

Commutatore

Numero modello:

Adattatore

Numero modello:

Ambiente di installazione

Formato dello schermo: pollici

Tipo di schermo: ☐ Bianco patinato ☐ Perline ☐ Polarizzazione

☐ Grandangolo ☐ Contrasto elevato

Distanza di proiezione: piedi/pollici/m

Posizionamento: ☐ Installazione sul soffitto ☐ Da tavolo

Collegamento presa di alimentazione:

☐ Collegato direttamente alla presa a muro

☐ Collegato all'espansore del cavo di alimentazione o altro (il numero di apparecchiature collegate______________)

☐ Collegato alla bobina del cavo di alimentazione o altro (il numero di apparecchiature collegate______________)

Computer

Produttore:

Numero modello:

PC portatile ☐ / Desktop ☐

Risoluzione originale:

Velocità di ripristino

Adattatore video:

Altro:

Apparecchiatura video

Videoregistratore, lettore DVD, videocamera, videogioco o altro

Produttore:

Numero modello:

❽ Guida TravelCare

TravelCare – un servizio per viaggiatori internazionali

Potete richiedere per questo prodotto la “TravelCare”, la garanzia internazionale unica della NEC.
Osservate che la copertura della TravelCare dipende parzialmente dalla copertura della garanzia in dotazione con il prodotto.

Servizi offerti dalla garanzia internazionale TravelCare

Questa garanzia permette ai clienti, che stanno viaggiando all’estero per affari o per vacanze, di ottenere dei lavori di servizio sui propri prodotti presso la NEC o presso i centri di assistenza tecnica autorizzati dalla NEC in tutte le nazioni che sono elencate qui sotto.
Per ulteriori informazioni sui servizi offerti dai vari centri di assistenza tecnica, fate riferimento alla “Lista dei centri TravelCare” qui sotto.

1 Servizio di riparazione

Il prodotto viene riparato e consegnato entro 10 giorni lavorativi, escluso il tempo di trasporto.
Durante la durata della garanzia, sono coperti tutti I costi per le parti di manutenzione, della manodopera per il lavoro di riparazione e per il trasporto all’interno dell’area coperta dal centro di assistenza tecnica.

2 Servizio di noleggio di un prodotto di sostituzione

Se il cliente così desidera, può noleggiare un prodotto di sostituzione mentre viene riparato il prodotto originale.
Costo: US$200 per 12 giorni
Questa somma va saldata presso il centro di assistenza tecnica locale in contanti o tramite carta di credito.
Il costo del noleggio, US$200, non è rimborsabile, nemmeno se il cliente usufruisce del prodotto per meno di 12 giorni prima di ritornare nel suo paese d’origine.
Il prodotto di sostituzione viene consegnato entro 3 giorni lavorativi.
Se il cliente non restituisce il prodotto di sostituzione entro 12 giorni, lo stesso dovrà pagare l’intero costo dell’unità.
Se il cliente restituisce il prodotto di sostituzione in condizioni difettose o danneggiate, lo stesso dovrà pagare per la riparazione dello stesso.
Osservate che questo servizio non è disponibile per tutte le nazioni e regioni. Fate riferimento alla “Lista dei Centri TravelCare”.
Inoltre, questo servizio di noleggio prodotti di sostituzione non è disponibile dopo la scadenza della garanzia del prodotto.

Termini della garanzia

1

a. *Alla presentazione della garanzia o dello scontrino ricevuto nel momento dell’acquisto del prodotto:*

Valida per il termine indicato sulla garanzia o per il normale termine della garanzia nella nazione in cui acquistate il prodotto.

b. *Quando viene consegnato solo il prodotto:*

Valida per un periodo di 14 mesi dalla data di fabbricazione indicata dal numero di serie sulla targhetta fissata sul prodotto stesso.

2 Quando consegnate un prodotto il cui termine di garanzia è scaduto:

Le riparazioni vengono eseguite dietro pagamento. In tal caso il cliente non ha il diritto al servizio di noleggio di un prodotto di sostituzione.

3 Nei seguenti casi, può essere necessario pagare per la riparazione, anche se è ancora valida la garanzia del prodotto:

1) *Se il termine della garanzia, il nome del modello, il numero di serie e il nome del negozio in cui avete acquistato il prodotto non sono indicati sulla garanzia oppure se tali dati sono stati modificati.*

2) *Problemi o danni dovuti a cadute o urti durante il trasporto oppure dovuti agli spostamenti effettuati dal cliente o all’errato maneggio da parte del cliente.*

3) *Problemi o danni dovuti all’utilizzo errato, alterazioni non coperte dalla garanzia o riparazioni eseguite dal cliente stesso.*

4) *Problemi o danni dovuti ad incendi, contatto con il sale o dei gas, terremoti, fulmini, tempeste, inondazioni o altre calamità naturali o per via di fattori esterni quali polvere, fumo da sigarette, voltaggi anomali ecc.*

5) *Problemi o danni dovuti all’utilizzo in luoghi caldi o umidi, in veicoli, barche o navi, ecc.*

6) *Problemi o danni dovuti ad accessori o dispositivi esterni collegati al prodotto, nonostante non sono state designate dalla NEC.*

7) *Problemi causati dal consumo naturale, dal logorio o dalla deterioramento delle parti durante normali condizioni d’uso.*

8) *Problemi o danni alle lampade o ad altri prodotti di consumo, alle parti incluse o a quelle opzionali.*

9) *Sono valide anche le altre condizioni stipulate nella garanzia in dotazione con il prodotto.*

NOTA: *Il prodotto può essere utilizzato all’estero con i voltaggi indicati nell’etichetta della potenza nominale del prodotto usando un cavo d’alimentazione adatto per gli standard e per la tensione di linea del Paese nel quale si intende utilizzare il prodotto.*

Lista dei centri TravelCare

Questa lista è valida a partire dal 1 Aprile 2007.
Per ottenere informazioni aggiornate, collegatevi ai siti Internet dei centri di assistenza t4ecnica nelle varie paesi sulla Lista dei centri TravelCare oppure al sito Internet della NEC, http://www.nec-pj.com.

In Europa

NEC Europe Ltd. / European Technical Centre
TIndirizzo: Unit G, Stafford Park 12, Telford TF3 3BJ, Regno Unito
Telefono: +44 (0) 1952 237000
Linea fax: +44 (0) 1952 237006
Indirizzo e-mail: AFR@uk.neceur.com
Sito Internet: http://www.neceur.com

(Regioni coperte)
UE: Austria*, Belgio*, Bulgaria*, Cipro*, Danimarca*, Estonia*, Finlandia*, Francia*, Germania*, Grecia*, Irlanda*, Italia*, Lettonia*, Lituania*, Lussemburgo*, Malta*, Paesi Bassi*, Polonia*, Portogallo*, Regno Unito*, Repubblica Ceca*, Romania*, Slovacchia*, Slovenia*, Spagna*, Svezia* e Ungheria*
EEA: Norvegia*, Islanda e Liechtenstein

Negli Usa

NEC Display Solutions of America, Inc.
Indirizzo: 500 Park Boulevard, Suite 1100 Itasca, Illinois 60143, U.S.A.
Telefono: +1 800 836 0655
Linea fax: +1 800 356 2415
Indirizzo e-mail: vsd.tech-support@necsam.com
Sito Internet: http://www.necdisplay.com/

(Regioni coperte)
USA *, Canada*

In Oceania

NEC Australia Pty., Ltd.
Indirizzo:
New South Wales;
184 Milperra Road, Reversby NSW 2212
Telefono: +61 2 9780 8688 Linea fax: +61 2 9780 8659
Victoria;
Unit 1/6 Garden Road, Clayton VIC 3168
Telefono: +61 3 8562 6245 Linea fax: +61 3 8562 6220
Newcastle;
120 Parry Street Newcastle West NSW 2300
Telefono: +61 2 4926 2466
Queensland;
Unit 4/305 Montague Road West End QLD 4101
Telefono: +61 7 3840 5858 Linea fax: +61 7 3840 5866
Goldcoast QLD;
Shop1 48 Ferry Road Southport QLD 4215
Telefono: +61 7 5591 3670

South Australia;
84A Richmond Road, Keswick SA 5035
Telefono: +61 8 8375 5707 Linea fax: +61 8 8375 5757
Western Australia;
45 Sarich Court Osborne Park WA 6017
Telefono: +61 8 9445 5901 Linea fax: +61 8 9445 5999
Sito Internet: http://www.nec.com.au

(Regioni coperte)
Australia*, Nuova Zelanda

In Asia e nel Medio Oriente

NEC Display Solutions, Ltd.
Indirizzo: 686-1, Nishioi, Oi-Machi, Ashigarakami-Gun, Kanagawa 258-0017, Giappone
Telefono: +81 465 85 2369
Linea fax: +81 465 85 2393
Indirizzo e-mail: support_pjweb@nevt.nec.co.jp
Sito Internet: http://www.nec-pj.com

(Regioni coperte)
Giappone*

NEC Hong Kong Ltd.
Indirizzo: 25/F.,The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon, Hong Kong
Telefono: +852 2369 0335
Linea fax: +852 2795 6618
Indirizzo e-mail: nechksc@nechk.nec.com.hk
esmond_au@nechk.nec.com.hk
Sito Internet: http://www.nec.com.hk

(Regioni coperte)
Hong Kong

NEC Taiwan Ltd.
Indirizzo: 7F, No.167, SEC.2, Nan King East Road, Taipei, Taiwan, R.O.C.
Telefono: +886 2 8500 1714
Linea fax: +886 2 8500 1420
Indirizzo e-mail: chenguanfu@nec.com.tw
Sito Internet: http://www.nec.com.tw

(Regioni coperte)
Taiwan

NEC Solutions Asia Pacific Pte. Ltd
Indirizzo: 401 Commonwealth Drive, #07-02, Haw Par Technocentre, Singapore 149598
Telefono: +65 273 8333
Linea fax: +65 274 2226
Indirizzo e-mail: tehgh@rsc.ap.nec.com.sg
Sito Internet: http://www.nec.com.sg/ap

(Regioni coperte)
Singapore

NEC Systems Integration Malaysia Sdn Bhd
Indirizzo: Ground Floor, Menara TA One, 22, Jalan P. Ramlee, 50250 Kuala Lumpur, Malaysia
Telefono: +6 03 2178 3600 (ISDN)
Linea fax: +6 03 2178 3789
Indirizzo e-mail: necare@nsm.nec.co.jp
Sito Internet: http://www.necarecenter.com

(Regioni coperte)
Malesia

Hyosung ITX Co., Ltd.
Indirizzo: 2nd Fl., Ire B/D. #2, 4Ga, Yangpyeng-Dong, Youngdeungpo-Gu, Seoul, Corea 150-967
Telefono: +82 2 2163 4193
Linea fax: +82 2 2163 4196
Indirizzo e-mail: moneybear@hyosung.com

(Regioni coperte)
Corea del Sud

Lenso Communication Co., Ltd.
Indirizzo: 292 Lenso House 4, 1st Fioor, Srinakarin Road, Huamark, Bangkapi, Bangkok 10240, Tailandia
Telefono: +66 2 375 2425
Linea fax: +66 2 375 2434
Indirizzo e-mail: pattara@lenso.com
Sito Internet: http://www.lenso.com

(Regioni coperte)
Tailandia

ABBA Electronics L.L.C.
Indirizzo: Tariq Bin Ziyad Road, P.O.Box 327, Dubai, Emirati Uniti Arabi
Telefono: +971 4 371800
Linea fax: +971 4 364283
Indirizzo e-mail: ABBA@emirates.net.ae

(Regioni coperte)
Emirati Uniti Arabi

Samir Photographic Supplies
Indirizzo: P.O.Box 599, Jeddah 21421, Arabia Saudita
Telefono: +966 2 6828219
Linea fax: +966 2 6830820
Indirizzo e-mail: asif@samir-photo.com

Riyadh
Indirizzo: P.O.Box 5519, Riyadh 11432, Saudi Arabia
Telefono: +966 1 4645064
Linea fax: +966 1 4657912
Indirizzo e-mail: bhimji@samir-photo.com

Alkhobar
Indirizzo: P.O.Box 238, Alkhobar 31952, Saudi Arabia
Telefono: +966 3 8942674
Linea fax: +966 3 8948162
Indirizzo e-mail: chamsedin@samir-photo.com

(Regione coperta)
Arabia Saudita

NOTA: Nelle nazioni contrassegnate con l'asterisco (*), è disponibile il servizio di noleggio prodotti.

Data: / / , P-1/ ,

PER: la NEC o il centro di assistenza tecnica autorizzato della NEC
DA:

(Società e nome del cliente con una firma)

Gentile Signore,
Vorrei richiedere il vostro programma di servizio TravelCare in base al foglio di registrazione e domanda allegata e concordo con le condizioni per il programma di servizio ed anche con il costo del servizio che verrà addebitato alla mia carta di credito se non restituisco le unità noleggiate entro il periodo specificato. Confermo, inoltre, la correttezza delle informazioni fornite.
Distinti saluti

Modulo per richiedere il programma di servizi TravelCare

Nazione, prodotto acquistato :	
Nome della società dell'utente :	
Indirizzo della società dell'utente: Telefono, numero fax:	
Nome e cognome dell'utente :	
Indirizzo dell'utente:	
Telefono, numero fax:	
Ufficio locale :	
Indirizzo dell'ufficio locale:	
Telefono, numero fax:	
Nome del modello acquistato dall'utente :	
Data d'acquisto :	
Numero di serie sul pannello posteriore:	
Descrizione del problema dell'utente:	
Servizio richiesto:	(1) Riparazione e restituzione (2) Unità di sostituzione
Periodo richiesto per l'unità in prestito :	
Metodo di pagamento:	(1)Carta di credito (2)Assegno turistico, (3)Contanti
In caso usate una carta di credito: Numero della carta / Scadenza:	

Condizioni del programma di servizio TravelCare

L'utente finale deve accettare e comprendere le seguenti condizioni del programma di servizio TravelCare e compilare il modulo della domanda fornendo tutte le informazioni necessarie.

1. Tipi di servizi:
Ci sono 3 tipi di [Servizi] disponibili. L'utente deve comprendere le seguenti condizioni e compilare il modulo della domanda.

1) Riparazione e restituzione:

   "L'unità guasta" viene spedita dal cliente o ritirata presso lo stesso. Viene riparata e restituita al cliente entro 10 giorni, escluso il tempo di trasporto.

   Può succedere che non è possibile effettuare la riparazione e la restituzione dell'unità dal centro di assistenza tecnica autorizzato dalla NEC, per via della mancanza di ricambi, dovuta al fatto che lo stesso modello non è commercializzato nel territorio.

2) Riparazione e restituzione con un'unità di sostituzione: (Questo servizio è limitata a certi centri di assistenza tecnica)

   Questo servizio è offerto all'utente se lo stesso non può attendere la riparazione dell'unità.

   Il cliente può noleggiare un'unità di sostituzione per US$200 per un massimo di 12 giorni. Poi, il cliente spedisce l'unità inutilizzabile al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzata dalla NEC. Per prevenire eventuali problemi, l'utente deve compilare il modulo della domanda.

   L'utente deve confermare la disponibilità del servizio presso il centro di assistenza tecnica autorizzato dalla NEC.

3) Solo prestito:

   Per questo servizio, il centro di assistenza tecnica autorizzato dalla NEC mette un'unità di sostituzione a disposizione del cliente per la somma di US$200 per 12 giorni. Il cliente non consegna l'unità inutilizzabile e solo quando è ritornato a casa, richiede il lavoro di servizio del proiettore nella propria nazione.

2. Casi eccezionali in cui non è valida la garanzia:
Questo programma non può essere usato se il numero di serie del proiettore è stato cancellato, modificato o rimosso.
Se, secondo il centro di assistenza tecnica autorizzato dalla NEC o secondo l'agente, i difetti o i guasti sono dovuti a cause diverse dal consumo, il logorio o la negligenza da parte della NEC, comprese le seguenti situazioni, senza limitazioni:

1) Incidenti, trasporto, negligenza, uso errato, abuso, acqua, polvere, fumo causati dal cliente, dai suoi impiegati o da terzi;
2) Guasti o fluttuazioni della corrente elettrica, delle circuiterie elettriche, del condizionamento dell'aria, del controllo dell'umidità o di altre condizioni ambientali, ad esempio nell'area riservata per i fumatori;
3) Guasti degli accessori, dei prodotti o dei componenti collegati (o non forniti dalla NEC o dai rivenditori, non facendo parte del Prodotto coperto da questa garanzia);
4) Qualunque atto di Dio, incendi, inondazioni, guerre, atto di violenza o simili fatti;
5) Ogni tentativo di regolare, modificare, riparare, installare o eseguire dei lavori di servizio sul prodotto da parte di persone non autorizzate dalla NEC.
6) Tasse da pagare alla frontiera, ad esempio imposte, assicurazioni, tasse, ecc.

3. Pagamento delle spese in caso la garanzia non è valida oppure scaduta:
Se l'unità guasta si è rotta per via di uno dei casi di esclusione della garanzia oppure se la garanzia è scaduta, il centro di assistenza tecnica autorizzato dalla NEC informerà il cliente di una stima dei costi per il servizio con un resoconto delle voci della spesa.

4. Guasto all'arrivo (=Dead on Arrival (DOA)):
Il cliente deve affrontare questo discorso insieme al fornitore originale nel paese in cui è stata acquistata l'unità.
Il centro di assistenza autorizzato dalla NEC ripara l'unità che risulta guasta all'arrivo, ma non potrà sostituire l'unità con una nuova.

5. Costi e condizioni per il servizio di noleggio:
All'accettazione di questo proiettore NEC, il cliente è d'accordo di assumersi la responsabilità per quest'unità noleggiata.

Il corrente prezzo di quest'unità di noleggio è di US$200 per 12 giorni. Se il cliente non restituisce l'unità entro 12 giorni, il cliente dovrà pagare il costo più alto, cioè dovrà pagare l'unità a prezzo pieno tramite la carta di credito e gli verrà comunicato il prezzo da pagare dai centri di servizio autorizzati dalla NEC. Fate riferimento alla lista allegata contenente l'indirizzo di riferimento per ogni nazione affinché possiate ritirare l'unità in noleggio.

Se il cliente ritorna nella sua terra madre con l'unità concessa a noleggio, egli dovrà pagare I costi per il trasporto per rispedire l'unità alla nazione nella quale è stato richiesto il noleggio.

Grazie per il suo interesse e la sua piena consapevolezza dei contenuti di questo programma.

Ver. 1 05/07